

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

20 JUIN 1990

SITUATION GENERALE DU TRESOR PUBLIC AU 31 DECEMBRE 1989 PRESENTEE PAR LE MINISTRE DES FINANCES

TABLE DES MATIERES

	Page
Exposé	2
Chapitre I. — L'année budgétaire 1989	3
Chapitre II. — L'année budgétaire 1988	6
Chapitre III. — La situation de caisse	8
Chapitre IV. — Evolution de la Dette publique en 1989	9
Chapitre V. — Compte provisoire au 31 décembre 1989	12

ANNEXES

I. — Résultat provisoire de l'année budgétaire 1989 :

Tableau A. — Secteur national :

A/1. — Récapitulation	14
A/2. — Détail des recettes	16
A/3. — Dépenses courantes par chapitre	20
A/4. — Dépenses en capital par chapitre	24

Tableau B. — Régions et Communautés :

B/1. — Récapitulation	28
B/2. — Dépenses par chapitre	30

Tableau C. — Crédits et dépenses par budget. — Secteur national :

C/1. — Opérations courantes	34
C/2. — Opérations en capital	36
C/3. — Amortissement de la dette	38

II. — Situation de la Dette publique. — Année 1989 :

A. — Dette consolidée :

1. En francs belges :	
— dette directe	42
— dette indirecte	47

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1989-1990

20 JUNI 1990

ALGEMENE STAND VAN DE SCHATKIST PER 31 DECEMBER 1989 VOORGELEGD DOOR DE MINISTER VAN FINANCIEN

INHOUD

	Blz.
Toelichting	2
Hoofdstuk I. — Het begrotingsjaar 1989	3
Hoofdstuk II. — Het begrotingsjaar 1988	6
Hoofdstuk III. — De kastoestand	8
Hoofdstuk IV. — Evolutie van de Rijksschuld in 1989	9
Hoofdstuk V. — Voorlopige rekening op 31 december 1989	12

BIJLAGEN

I. — Voorlopige uitslag van het begrotingsjaar 1989 :

Tabel A. — Nationale sector :

A/1. — Samenvatting	15
A/2. — Detail van de ontvangsten	17
A/3. — Lopende uitgaven per hoofdstuk	21
A/4. — Kapitaaluitgaven per hoofdstuk	25

Tabel B. — Gewesten en Gemeenschappen :

B/1. — Samenvatting	29
B/2. — Uitgaven per hoofdstuk	31

Tabel C. — Kredieten en uitgaven per begroting. — Nationale sektor :

C/1. — Lopende verrichtingen	35
C/2. — Kapitaalverrichtingen	37
C/3. — Aflossing van de schuld	39

II. — Toestand van de Rijksschuld. — Jaar 1989 :

A. — Geconsolideerde schuld :

1. In Belgische frank :	
— directe schuld	42
— indirecte schuld	47

2. En monnaies étrangères :		2. In vreemde munt :	
— dette directe	49	— directe schuld	49
— dette indirecte	61	— indirecte schuld	61
B. — Dette flottante :		B. — Vlottende schuld :	
1. En francs belges	63	1. In Belgische frank	63
2. En monnaies étrangères	64	2. In vreemde munt	64
C. — Dette garantie	66	C. — Gewaarborgde schuld	66
III. — Notices relatives à l'émission d'emprunts consolidés en 1989	69	III. — Toelichtingen betreffende de uitgifte van geconsolideerde leningen in 1989	69
IV. — Activités de la Caisse nationale des Calamités	73	IV. — Verrichtingen van de Nationale Kas voor Rampenschade	73
V. — Principales participations et créances de l'Etat	75	V. — Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat	75
VI. — Résultats budgétaires depuis 1830	84	VI. — Begrotingsuitslagen sedert 1830	84

EXPOSE

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives la situation générale du Trésor public au 31 décembre 1989.

Elle contient en premier lieu un résultat provisoire, au 28 février 1990, du budget de 1989.

En ce qui concerne le budget de 1988, dont les chiffres définitifs ne sont pas encore connus et dont les résultats provisoires ont été publiés dans la situation générale du Trésor public précédente, une situation provisoire succincte au 31 décembre 1989 est insérée.

On trouvera plus loin un aperçu des opérations de caisse, l'évolution de la Dette publique en 1989 ainsi que le compte provisoire de la Trésorerie au 31 décembre 1989. Enfin, des explications et des tableaux complètent cette situation.

Le compte d'exécution du budget 1986 ne peut pas encore être clôturé. Le résultat définitif de ce budget ne pourra être publié que dans une prochaine situation générale du Trésor public.

Bruxelles, le 18 juin 1990.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ik heb de eer de algemene stand van de Schatkist per 31 december 1989 aan de Wetgevende Kamers voor te leggen.

Hij bevat in de eerste plaats een voorlopig resultaat op 28 februari 1990 van de begroting 1989.

Van de begroting 1988, waarvan vooralsnog geen definitieve uitslag bekend is en reeds voorlopige resultaten in de vorige algemene stand van de Schatkist werden gepubliceerd, is een beknopte voorlopige stand op 31 december 1989 opgenomen.

Volgen dan een overzicht van de kasverrichtingen, de evolutie van de Rijksschuld in 1989 en de voorlopige rekening van de Thesaurie op 31 december 1989. Ten slotte vullen toelichtingen en tabellen deze toestand aan.

De rekening van de uitvoering van de begroting 1986 kan nog niet afgesloten worden. Het definitief resultaat van deze begroting zal bijgevolg pas in een volgende algemene stand van de Schatkist kunnen ingelast worden.

Brussel, 18 juni 1990.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

CHAPITRE I

L'année budgétaire 1989

A. EVALUATIONS, CREDITS

En vertu de la loi du 29 décembre 1988 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1989 (*Moniteur belge* du 5 janvier 1989), modifiée par la loi du 18 avril 1989 contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1989 (*Moniteur belge* du 26 avril 1989), les recettes courantes pour 1989 ont été évaluées à 998 477 millions de francs, dont 945 745 millions de francs au titre de recettes fiscales et 52 732 millions de francs au titre de recettes non fiscales, et les recettes de capital à 3 253 millions de francs.

Pour les dépenses courantes, un montant de 1 314 214 millions de francs a été prévu à l'origine. Selon les données disponibles au 28 février 1990, le feuillet prévoyait des crédits supplémentaires à concurrence de 75 047 millions de francs pour l'année en cours et 2 570 millions de francs pour les exercices budgétaires antérieurs et des diminutions pour un montant de 23 280 millions de francs. Un crédit de 1 406 millions de francs a été transféré du titre III du budget de la dette publique - Amortissement de la dette. Ces adaptations ont porté à 1 369 957 millions de francs le total des crédits pour le budget des opérations courantes. Si on tient compte, en outre, des reports de l'année budgétaire 1988 (387 millions de francs de crédits fusionnés et 75 180 millions de francs de crédits ordinaires), on disposait donc, fin février 1990, d'un montant total de 1 445 524 millions de francs pour les dépenses courantes. On ne connaissait pas encore à ce moment, les reports du budget de 1989 à celui de 1990, ni les annulations.

Les crédits connus au 28 février 1989 pour les dépenses de capital s'élevaient à 99 033 millions de francs : 85 383 millions de francs de crédits initiaux, 17 874 millions de francs de crédits supplémentaires pour l'exercice budgétaire en cours, 145 millions de francs de crédits supplémentaires pour l'exercice budgétaire précédent et 4 369 millions de francs de diminution. Les reports de crédits de l'année budgétaire 1988 (339 millions de francs de crédits fusionnés et 10 644 millions de francs de crédits ordinaires) ont porté à 110 016 millions de francs, le total des crédits disponibles pour les dépenses de capital. Tout comme pour le budget des opérations courantes, il n'a pu être tenu compte des annulations et des reports à 1990.

En ce qui concerne l'amortissement de la dette consolidée — à l'exclusion de celle du Fonds des Routes — on disposait d'un crédit global de 184 419 millions de francs, dont 183 319 millions de francs au budget de la Dette publique (151 107 initiaux, 15 604 diminutions, 1 406 transferts au Titre I et 49 222 reports ordinaires) et 1 100 millions au budget des Affaires économiques.

B. SITUATION PROVISOIRE DU BUDGET DE 1989

I. National

Jusqu'à fin février 1990, on a enregistré pour 1 053 194 millions de francs de recettes courantes et pour 1 365 217 millions de francs de dépenses courantes. Le budget des opérations de capital comportait 2 198 millions de francs à titre de recettes et 96 773 millions de francs à titre de dépenses.

Les emprunts d'Etat consolidés ont rapporté en 1989 un montant net de 391 410 millions de francs et pour l'amortissement de la Dette publique un montant de 109 659 millions de francs a été imputé au budget, dont 108 559 millions de francs au budget de la Dette publique et 1 100 millions de francs au budget des Affaires économiques.

II. Régions et Communautés

Les Régions et Communautés pouvaient compter en 1989 sur 582 215 millions de francs de recettes courantes et 32 259 millions de francs de recettes de capital.

HOOFDSTUK I

Het begrotingsjaar 1989

A. RAMINGEN, KREDIETEN

Krachtens de wet van 29 december 1988 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989), gewijzigd door de wet van 18 april 1989 houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 26 april 1989), werden de lopende ontvangsten voor 1989 begroot op 998 477 miljoen frank, waarvan 945 745 miljoen frank fiscale ontvangsten en 52 732 miljoen frank niet-fiscale ontvangsten. De kapitaalontvangsten werden geraamd op 3 253 miljoen frank.

Voor de lopende uitgaven werd oorspronkelijk 1 314 214 miljoen frank uitgetrokken. Volgens de op 28 februari 1990 bekende gegevens voorzag het bijblad in bijkredieten ten bedrage van 75 047 miljoen frank voor het lopend jaar, 2 570 miljoen frank voor vorige begrotingsjaren en 23 280 miljoen frank vermindering. Een krediet van 1 406 miljoen frank werd getransfereerd van Titel III van de Rijksschuldbegroting - Aflossingen van de Rijksschuld. Het totaal krediet op de lopende begroting werd aldus op 1 369 957 miljoen frank gebracht. Houdt men daarenboven rekening met de overdrachten van het begrotingsjaar 1988 (387 miljoen frank gefusioneerde en 75 180 miljoen frank gewone), dan kwam er eind februari 1990 1 445 524 miljoen frank voor lopende uitgaven beschikbaar. Waren op dit tijdstip uiteraard niet bekend, de overdrachten van de begroting 1989 naar die van 1990 en de annulaties.

Het per 28 februari 1989 bekende krediet voor kapitaaluitgaven beliep 99 033 miljoen frank : 85 383 oorspronkelijk uitgetrokken, 17 874 miljoen frank bijkredieten voor het lopend begrotingsjaar, 145 bijkredieten voor vorige begrotingsjaren en 4 369 miljoen frank verminderingen. Kredietoverdrachten van het begrotingsjaar 1988 (339 miljoen frank gefusioneerde en 10 644 miljoen frank gewone) brachten de totale kapitaalkredieten op 110 016 miljoen frank. Annulaties en overdrachten naar 1990 konden, zoals voor de lopende begroting, ook hier nog niet in aanmerking genomen worden.

Voor de aflossing van de geconsolideerde schuld — exclusief die van het Wegenfonds — kon over een totaal krediet van 184 419 miljoen frank worden beschikt, waarvan 183 319 op de begroting van de Rijksschuld (151 107 oorspronkelijke kredieten, 15 604 verminderingen, 1 406 transferten naar Titel I en 49 222 gewone overdrachten) en 1 100 op de begroting van Economische Zaken.

B. VOORLOPIGE TOESTAND VAN DE BEGROTING 1989

I. Nationaal

Tot einde februari 1990 werden 1 053 194 miljoen frank lopende ontvangsten en 1 365 217 miljoen frank lopende uitgaven geboekt. Op de kapitaalbegroting werd 2 198 miljoen frank ontvangen en 96 773 miljoen frank uitgegeven.

De geconsolideerde Staatsleningen brachten in 1989 netto 391 410 miljoen frank op en voor de delging van Staatsschuld werd 109 659 miljoen frank op de begroting aangerekend, waarvan 108 559 miljoen frank op de begroting van de Rijksschuld en 1 100 miljoen frank op de begroting van Economische Zaken.

II. Regio's en Gemeenschappen

De Regio's en Gemeenschappen konden in 1989 rekenen op 582 215 miljoen frank lopende ontvangsten en 32 259 miljoen frank kapitaalontvangsten.

(1) Op de begroting brengt men de netto-opbrengst in ontvangst, d.i. het nominaal produkt, eventueel verminderd met de uitgiftepremie, de provisie en de terugbetaling buiten begroting. Bij het opmaken van de toestand van de Schuld (zie bijlage II) baseert men zich daarentegen op nominale gegevens en op een aan de koers van dat ogenblik aangepaste buitenlandse schuld.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Budget 1989	Opérations pendant l'année — Verrichtingen tijdens het jaar		Total provisoire fin février 1990 — Voorlopig totaal einde februari 1990	Begroting 1989
	1989	1990		
II. — REGIONS ET COMMUNAUTES				II. REGIO'S EN GEMEENSCHAPPEN
A. — OPERATIONS COURANTES				A. — LOPENDE VERRICHTINGEN
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Communauté flamande	313 293	1 354	314 647	Vlaamse Gemeenschap.
Région wallonne	72 743	617	73 360	Waals Gewest.
Communauté française	167 991	12	168 003	Franse Gemeenschap.
Communauté germanophone	600	143	743	Duitstalige Gemeenschap.
Région bruxelloise	0	25 462	25 462	Brussels Gewest.
	554 627	27 588	582 215	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Communauté flamande	284 518	12 581	297 099	Vlaamse Gemeenschap.
Région wallonne	51 612	3 552	55 164	Waals Gewest.
Communauté française	161 897	5 856	167 753	Franse Gemeenschap.
Communauté germanophone	675	79	754	Duitstalige Gemeenschap.
Région bruxelloise	17 949	1 066	19 015	Brussels Gewest.
	516 651	23 134	539 785	
B. — OPERATIONS DE CAPITAL				B. — KAPITAALVERRICHTINGEN
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Communauté flamande	16 534	656	17 190	Vlaamse Gemeenschap.
Région wallonne	9 560	374	9 934	Waals Gewest.
Communauté française	1 623	0	1 623	Franse Gemeenschap.
Communauté germanophone	314	0	314	Duitstalige Gemeenschap.
Région bruxelloise	0	3 198	3 198	Brussels Gewest.
	28 031	4 228	32 259	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Communauté flamande	30 509	5 843	36 352	Vlaamse Gemeenschap.
Région wallonne	13 811	7 199	21 010	Waals Gewest.
Communauté française	10 884	613	11 497	Franse Gemeenschap.
Communauté germanophone	330	7	337	Duitstalige Gemeenschap.
Région bruxelloise	4 293	1 322	5 615	Brussels Gewest.
	59 827	14 984	74 811	

CHAPITRE II

L'année budgétaire 1988, fin décembre 1989

Un résultat provisoire, au 28 février 1989, de l'année budgétaire 1988 figure déjà dans la situation générale au 31 décembre 1988.

Les chiffres ajustés au 31 décembre 1989 se présentent comme suit :

(En millions de francs)

HOOFDSTUK II

Het begrotingsjaar 1988, einde december 1989

Een voorlopige uitslag per 28 februari 1989, van het begrotingsjaar 1988 komt reeds voor in de algemene stand op 31 december 1988.

De op 31 december 1989 aangepaste cijfers zien er als volgt uit :

(In miljoenen frank)

Budget 1988	Opérations pendant l'année — Verrichtingen tijdens het jaar		Total provisoire fin décembre 1989 — Voorlopig totaal einde december 1989	Begroting 1988
	1988	1989		
I. — NATIONAL				I. — NATIONAAL
A. — OPERATIONS COURANTES				A. — LOPENDE VERRICHTINGEN
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Fiscales :				Fiscale :
Contributions directes	914 762	—	914 762	Directe belastingen.
Douanes et Accises	109 435	—	109 435	Douanen en Accijnzen.
TVA, Enregistrement et Dom.	426 042	—	426 042	BTW, Registratie en Domeinen.
	1 450 239	—	1 450 239	
Recettes non fiscales	52 376	- 941	51 435	Niet-fiscale ontvangsten.
	1 502 615	- 941	1 501 674	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Rémunérations (11)	240 662	- 7	240 655	Lonen (11).
Biens et services (12)	48 997	4 402	53 399	Goederen en diensten (12).
Matériel et entretien (13)	16 541	6 481	23 022	Materieel en onderhoud (13).
Intérêts et pertes (20)	412 989	1 259	414 248	Interesten en verliezen (20).
Transferts de revenus (30)	157 300	1 711	159 011	Inkomensoverdrachten (30).
Transferts de revenus (40)	805 906	23 636	829 542	Inkomensoverdrachten (40).
Divers (0)	44 893	- 5 372	39 521	Diverse (0).
	1 727 288	32 110	1 759 398	
Solde	- 224 673	- 33 051	- 257 724	Saldo.
B. — OPERATIONS DE CAPITAL				B. — KAPITAALVERRICHTINGEN
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Fiscales	4 068	—	4 068	Fiscale.
Non fiscales	1 438	654	2 092	Niet-fiscale.
	5 506	654	6 160	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Transferts de capitaux (50)	13 344	2 068	15 412	Vermogensoverdrachten (50).
Transferts de capitaux (60)	75 250	6 668	81 918	Vermogensoverdrachten (60).
Investissements (70)	17 296	3 165	20 461	Investerings (70).
Participations (80)	24 014	3 075	27 089	Deelnemingen (80).
Divers (0)	5 502	1 028	6 530	Diverse (0).
	135 406	16 004	151 410	
Solde	- 129 900	- 15 350	- 145 250	Saldo.
C. — OPERATIONS EMPRUNTS CONSOLIDES				C. — VERRICHTINGEN GECONSOLIDEERDE LENINGEN
Recettes (produit net) (1)	451 985	—	451 985	Ontvangsten (netto-opbrengst) (1).
Dépenses (amortissement)	61 709	12 995	74 704	Uitgaven (delging).
	390 276	- 12 995	377 281	

(1) Dans le budget, on reprend en recettes le produit net, c'est-à-dire le produit nominal, diminué éventuellement de la prime d'émission, de la commission et du remboursement hors budget. Lorsqu'on établit la situation de la Dette (voir annexe II) on se base au contraire sur des données nominales et sur une dette extérieure ajustée suivant le cours de change du moment.

(1) Op de begroting brengt men de netto-opbrengst in ontvangst, dit is het nominaal produkt, eventueel verminderd met de uitgiftepremie, de provisie en de terugbetaling buiten begroting. Bij het opmaken van de toestand van de Schuld (zie bijlage II) baseert men zich daarentegen op nominale gegevens en op een aan de koers van dat ogenblik aangepaste buitenlandse schuld.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Budget 1988	Opérations pendant l'année — Verrichtingen tijdens het jaar		Total provisoire fin décembre 1989 — Voorlopig totaal einde december 1989	Begroting 1988
	1988	1989		
II. — REGIONS ET COMMUNAUTES				II. REGIO'S EN GEMEENSCHAPPEN
A. — OPERATIONS COURANTES				A. — LOPENDE VERRICHTINGEN
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Communauté flamande	49 036	11 729	60 765	Vlaamse Gemeenschap.
Région wallonne	10 167	3 307	13 474	Waals Gewest.
Communauté française	27 935	4 132	32 067	Franse Gemeenschap.
Communauté germanophone	557	13	570	Duitstalige Gemeenschap.
	87 695	19 181	106 876	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Communauté flamande	60 226	— 431	59 795	Vlaamse Gemeenschap.
Région wallonne	14 584	1 479	16 063	Waals Gewest.
Communauté française	32 588	537	33 125	Franse Gemeenschap.
Communauté germanophone	580	40	620	Duitstalige Gemeenschap.
	107 978	1 625	109 603	
B. — OPERATIONS DE CAPITAL				B. — KAPITAALVERRICHTINGEN
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Communauté flamande	26 217	435	26 652	Vlaamse Gemeenschap.
Région wallonne	14 594	179	14 773	Waals Gewest.
Communauté française	4 633	69	4 702	Franse Gemeenschap.
Communauté germanophone	305	0	305	Duitstalige Gemeenschap.
	45 749	683	46 432	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Communauté flamande	23 912	1 735	25 647	Vlaamse Gemeenschap.
Région wallonne	10 550	2 081	12 631	Waals Gewest.
Communauté française	4 023	340	4 363	Franse Gemeenschap.
Communauté germanophone	344	13	357	Duitstalige Gemeenschap.
	38 829	4 169	42 998	

CHAPITRE III

La situation de caisse

La situation de caisse s'établit par année civile. Elle comprend uniquement les opérations qui influencent la Trésorerie. Les virements dans les écritures qui n'ont pas d'incidence réelle sur la caisse, n'y figurent pas. Il en découle notamment que les résultats budgétaires, en matière de situation de caisse, ne sont pas comparables avec ceux repris dans le compte du budget, qui est établi sur base des imputations.

Le tableau ci-après donne un aperçu succinct des résultats de caisse depuis 1986 et du lien entre ces résultats et l'évolution de la Dette publique.

(En millions de francs)

HOOFDSTUK III

De kastoestand

De kastoestand wordt per kalenderjaar opgemaakt. Hij bevat alleen de verrichtingen die de Schatkist beïnvloeden. Overboekingen, zonder werkelijke weerslag op de kas, komen er niet in voor. Mede daardoor zijn de begrotingsuitslagen uit de kastoestand niet vergelijkbaar met die uit de begrotingsrekening, opgesteld op basis van de aanrekeningen.

In de onderstaande tabel vindt men een beknopt overzicht van de kasresultaten sedert 1986 en hun verband met de evolutie van de Rijksschuld.

(In miljoenen frank)

	1986	1987	1988	1989	
Opérations courantes :					Lopende verrichtingen :
— recettes	1 413 161	1 448 427	1 499 971	1 052 830	— ontvangsten.
— dépenses	1 768 715	1 740 568	1 749 217	1 410 231	— uitgaven.
Résultat courant	- 355 554	- 292 141	- 249 246	- 357 401	Resultaat lopend.
Opérations de capital :					Kapitaalverrichtingen :
— recettes	4 234	4 354	5 506	2 198	— ontvangsten.
— dépenses	196 594	170 401	152 373	115 989	— uitgaven.
Résultat en capital	- 192 360	- 166 047	- 146 867	- 113 791	Resultaat kapitaal.
Solde budgétaire	- 547 914	- 458 188	- 396 113	- 471 192	Begrotingsresultaat.
Autres opérations (1)	- 4 331	+ 6 944	- 20 287	+ 28 795	Andere verrichtingen (1).
Solde net à financer :					Netto te financieren saldo :
— national	- 552 245	- 451 244	- 416 400	- 442 397	— nationaal.
— régions et communautés	- 3 288	+ 20 763	- 17 498	+ 45 157	— regio's en gemeenschappen.
Solde net à financer total	555 533	430 481	433 898	397 240	Totaal netto te financieren saldo
Différence de change (- = gain)	- 43 965	- 6 194	+ 18 587	- 25 150	Wisselverschillen (- = winst).
Emprunt de régularisation	+ 5 967	+ 33 089	+ 35 155	+ 49 156	Regularisatielening.
Variation réelle de la dette	+ 517 535	+ 457 376	+ 487 640	+ 421 246	Werkelijke schuldvariatie.
Opérations avec le FMI	- 14 336	- 3 241	+ 2 143	4 676	Verrichtingen met het IMF.
Reprise dette sidérurgique	+ 544	—	—	—	Overgenomen schuld staal.
Reprise dette Refribel	—	+ 55	—	—	Overgenomen schuld Refribel.
Variation nominale de la dette.	+ 503 743	+ 454 190	+ 489 783	+ 425 922	Nominale schuldvariatie.
Amortissement de la dette :					Schuldaflissing :
— contractuel	60 413	113 052	108 988	126 660	— kontraktueel.
— hors budget	355 571	252 229	226 579	314 913	— buiten begroting.
Total amortissement	415 984	365 281	335 567	441 573	Totaal aflissing.
Solde brut à financer.	971 517	795 762	769 465	838 813	Bruto te financieren saldo.
Emissions nettes :					Netto emissies :
— consolidée	611 584	653 922	746 281	635 425	— geconsolideerd.
— flottante	345 748	119 777	- 64	182 550	— vlottend.
Total émissions	957 332	773 699	746 217	817 975	Totaal emissies.

(1) Les « autres opérations » contiennent :

- le solde des fonds de tiers;
- le solde des opérations de trésorerie;
- l'évolution du solde du compte ordinaire du Trésor auprès de la Banque nationale de Belgique;
- l'émission d'emprunts conclus pour le compte de la Région bruxelloise;
- la différence entre le produit nominal et net lors de l'émission d'emprunts consolidés;
- la différence entre l'amortissement nominal et son coût réel.

(1) De « andere verrichtingen » omvatten :

- het saldo van de derdengelden;
- het saldo van de thesaurieverrichtingen;
- de evolutie van het saldo van de gewone rekening van de Schatkist bij de Nationale Bank van België;
- de uitgifte van leningen die voor rekening van het Brussels Gewest aangegaan worden;
- het verschil tussen het nominale en netto-produkt bij emissie van geconsolideerde leningen;
- het verschil tussen de nominale delging en haar werkelijke kostprijs.

CHAPITRE IV

Evolution de la dette publique 1989

La dette publique, y compris les bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation qui découle du protocole d'accord conclu le 3 août 1986 entre l'Etat et les investisseurs institutionnels, s'est accrue de 425 921 millions de francs au cours de l'année 1989, atteignant ainsi le montant de 6 788 189 millions de francs au 31 décembre 1989.

Le tableau ci-après indique l'évolution par catégorie de dettes :

(En millions de francs)

	Situation au 31.12.1988 — Stand op 31.12.1988	Situation au 31.12.1989 — Stand op 31.12.1989	Evolution — Evolutie	
A. Dette consolidée				A. Geconsolideerde schuld
1. directe en francs belges (1)	2 924 841	3 247 360	+ 322 519	1. directe in Belgische frank (1).
2. indirecte en francs belges (2)	<u>638 803</u>	<u>544 322</u>	<u>- 94 481</u>	2. indirecte in Belgische frank (2).
	3 563 644	3 791 682	+ 228 038	
3. directe en monnaies étrangères	539 296	549 954	+ 10 658	3. directe in vreemde munt.
4. indirecte en monnaies étrangères ...	<u>2 062</u>	<u>2 032</u>	<u>0</u>	4. indirecte in vreemde munt.
	541 358	552 016	+ 10 658	
B. Dette à moyen terme				B. Schuld op halflange termijn
1. directe en francs belges	51 493	35 447	- 16 046	1. directe in Belgische frank.
2. directe en monnaies étrangères	<u>21 032</u>	<u>20 254</u>	<u>- 778</u>	2. directe in vreemde munt.
	72 525	55 701	- 16 824	
C. Dette à court terme				C. Schuld op korte termijn
1. directe en francs belges	1 659 715	1 830 010	+ 170 295	1. directe in Belgische frank.
2. directe en monnaies étrangères	<u>525 026</u>	<u>558 780</u>	<u>+ 33 754</u>	2. directe in vreemde munt.
	2 184 741	2 388 790	+ 204 049	
Totaux	6 362 268	6 788 189	+ 425 921	Totalen.

L'évolution par emprunt est détaillée à l'annexe II.

(1) Y compris :

— les dettes nées de financement des acquisitions, par l'Etat, de créances sur des entreprises appartenant aux secteurs nationaux (loi du 5 mars 1984);

— les Bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation de la dette publique (arrêté royal n° 446 du 20 août 1986) — montant émis en 1988 : 49 156 millions de francs.

(2) Y compris les emprunts des Intercommunales autoroutières de même que les emprunts rétrocedés à celles-ci, qui ont été repris par le Fonds des Routes en vertu de la loi du 2 juillet 1981 et des arrêtés royaux du 10 décembre 1981 et du 7 mars 1983.

Les principaux mouvements qui, en 1989, ont influencé l'encours de la Dette publique sont détaillés ci-après :

A. Dette consolidée

1. Directe en francs belges

1.1. Les émissions de la dette consolidée directe en francs belges ont porté sur un capital nominal total de 555 468 millions de francs.

Ces émissions se traduisent par une recette nette de 545 505 millions de francs ventilée comme suit :

— 341 596 millions de francs versés au budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1989;

— 203 909 millions de francs affectés à divers articles de la section particulière du budget de la Dette publique et ce, en vertu de la loi du 31 décembre 1988 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1989.

HOOFDSTUK IV

Evolutie van de Rijksschuld in 1989

De Rijksschuld, inclusief de schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatieverrichting die voortvloeit uit het protocol van overeenkomst gesloten op 3 augustus 1986 tussen de Staat en de institutionele beleggers, steeg met 425 921 miljoen frank gedurende het jaar 1989 en bereikte zo het bedrag van 6 788 189 miljoen frank op 31 december 1989.

Onderstaande tabel geeft de evolutie per schuldcategorie :

(In miljoenen frank)

	Situation au 31.12.1988 — Stand op 31.12.1988	Situation au 31.12.1989 — Stand op 31.12.1989	Evolution — Evolutie	
A. Dette consolidée				A. Geconsolideerde schuld
1. directe en francs belges (1)	2 924 841	3 247 360	+ 322 519	1. directe in Belgische frank (1).
2. indirecte en francs belges (2)	<u>638 803</u>	<u>544 322</u>	<u>- 94 481</u>	2. indirecte in Belgische frank (2).
	3 563 644	3 791 682	+ 228 038	
3. directe en monnaies étrangères	539 296	549 954	+ 10 658	3. directe in vreemde munt.
4. indirecte en monnaies étrangères ...	<u>2 062</u>	<u>2 032</u>	<u>0</u>	4. indirecte in vreemde munt.
	541 358	552 016	+ 10 658	
B. Dette à moyen terme				B. Schuld op halflange termijn
1. directe en francs belges	51 493	35 447	- 16 046	1. directe in Belgische frank.
2. directe en monnaies étrangères	<u>21 032</u>	<u>20 254</u>	<u>- 778</u>	2. directe in vreemde munt.
	72 525	55 701	- 16 824	
C. Dette à court terme				C. Schuld op korte termijn
1. directe en francs belges	1 659 715	1 830 010	+ 170 295	1. directe in Belgische frank.
2. directe en monnaies étrangères	<u>525 026</u>	<u>558 780</u>	<u>+ 33 754</u>	2. directe in vreemde munt.
	2 184 741	2 388 790	+ 204 049	
Totaux	6 362 268	6 788 189	+ 425 921	Totalen.

De gedetailleerde evolutie per lening is opgenomen in bijlage II.

(1) Inclusief :

— de schulden ontstaan uit de financiering van overnamen door de Staat van schuldvorderingen op ondernemingen behorend tot de nationale sectoren (wet van 5 maart 1984);

— de Schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatieverrichting van de Staatsschuld (koninklijk besluit n° 446 van 20 augustus 1986) — bedrag uitgegeven in 1988 : 49 156 miljoen frank.

(2) Inclusief de leningen van de Intercommunales voor autosnelwegen evenals de leningen afgestaan aan deze intercommunales, en die door het Wegenfonds krachtens de wet van 2 juli 1981 en de koninklijke besluiten van 10 december 1981 en 7 maart 1983 teruggenomen worden.

De voornaamste wijzigingen die zich in 1989 in de Rijksschuld voordeden worden hierna nader toegelicht.

A. Geconsolideerde schuld

1. Directe in Belgische frank

1.1. De uitgaven van de directe geconsolideerde schuld in Belgische frank totaliseerden een nominaal kapitaal van 555 468 miljoen frank.

De netto-opbrengst van deze uitgaven bedroeg 545 505 miljoen frank en werd als volgt geboekt :

— 341 596 miljoen frank op diverse artikelen van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1989;

— 203 909 miljoen frank op diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van de Rijksschuldbegroting, in uitvoering van de wet van 31 december 1988 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1989.

1.2. La dette consolidée directe en francs belges a diminué de 282 105 millions de francs en nominal, cette diminution se répartit comme suit :

a) 104 309 millions de francs amortissements contractuels à charge de divers articles du budget de la Dette publique.

b) 177 922 millions de francs à charge de la section particulière dudit budget, soit :

— 37 344 millions de francs d'obligations de l'emprunt 11 % 1980/89 dont 23 151 millions acceptées en paiement de souscriptions à l'emprunt de l'Etat 8 % 1989/97 et 14 193 millions remboursées à l'échéance finale du 11 février 1989;

— 51 062 millions de francs d'obligations de l'emprunt 13,25 % 1981/85/89 dont 25 392 millions acceptées en paiement de souscriptions à l'emprunt de l'Etat 8 % 1989/97 et 25 670 millions remboursées à l'échéance finale du 2 février 1989;

— 45 629 millions de francs d'obligations de l'emprunt 14,25 % 1982/89 dont 22 084 millions acceptées en paiement de souscriptions à l'emprunt de l'Etat 8 % 1989/97 et 23 545 millions remboursées à l'échéance finale du 5 février 1989;

— 1 515 millions de francs d'obligations de l'emprunt 13 % 1983/90 remboursées à l'échéance finale du 11 février 1989;

— 2 999 millions de francs d'obligations de l'emprunt 8,215 % 1984/94 remboursées à l'échéance finale du 10 avril 1989;

— 1 000 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1983/89 à taux variable de 1 milliard de francs remboursées à l'échéance finale du 16 mai 1989;

— 5 millions de francs d'obligations de l'emprunt 11 % — 11,25 % 1985/89/94 remboursées anticipativement le 14 mai 1989;

— 38 368 millions de francs d'obligations de l'emprunt 12,50 % — 13 % 1980/84/89 dont 3 849 millions acceptées en paiement de souscriptions à l'emprunt de l'Etat 8,25 % 1989/96 et 34 519 millions remboursées à l'échéance finale du 15 octobre 1989;

c) 500 millions de francs à charge du budget des Affaires économiques pour le remboursement à l'échéance finale de l'emprunt 1984/1989 à taux variable émis pour compte du Fonds de Rénovation industrielle.

1.3. Les émissions de bons du Trésor effectuées dans le cadre des opérations de régularisation d'une partie des intérêts de certains emprunts de l'Etat et du fonds des Routes, conformément aux dispositions du Protocole d'accord conclu le 3 août 1986 entre l'Etat et les investisseurs institutionnels et de l'arrêté royal n° 446 du 20 août 1986, ont porté sur un montant de 49 156 millions de francs.

1.4. Par solde, la dette consolidée directe en francs belges a donc augmenté de 322 519 millions de francs.

2. Indirecte en francs belges

2.1. Le Fonds des Routes a émis sur le marché intérieur des capitaux, l'emprunt à taux variable 1989-2007 d'un montant de 780 millions de francs.

2.2. Les diminutions de la dette consolidée indirecte en francs belges se sont élevées en nominal à 95 261 millions de francs, se répartissant comme suit :

a) 23 583 millions de francs d'amortissements contractuels d'emprunts du Fonds des Routes, de l'Office de la Navigation et du « Dienst voor de Scheepvaart »;

b) 71 678 millions de francs de remboursements à l'échéance finale soit :

— 39 947 millions de francs d'obligations de l'emprunt du Fonds des Routes 1981/85/89 remboursées à l'échéance finale du 9 mars 1989;

— 31 731 millions de francs d'obligations de l'emprunt du Fonds des routes 14,25 % 1982/1989 dont 13 456 millions acceptées en paiement de souscriptions à l'emprunt de l'Etat 8,25 % 1989/97 et 18 275 millions remboursées à l'échéance finale du 25 mars 1989;

2.3. Du fait des opérations susmentionnées, la dette consolidée indirecte en francs belges a diminué de 94 481 millions de francs.

Le détail de ces opérations figure à l'annexe II, tableau A1.

1.2. De directe geconsolideerde schuld in Belgische frank verminderde met nominaal 282 105 miljoen frank te weten :

a) 104 309 miljoen frank voor de contractuele aflossingen ten laste van diverse artikelen van de Rijksschuldbegroting.

b) 177 922 miljoen frank ten laste van de afzonderlijke sectie van voornoemde begroting, hetzij :

— 37 344 miljoen frank obligaties van de lening 11 % 1980/89, waarvan 23 151 miljoen frank aanvaard werden als inschrijving op de Staatslening 8 % 1989/97 en waarvan 14 193 miljoen frank terugbetaald werden op de eindvervaldag van 11 februari 1989;

— 51 062 miljoen frank obligaties van de lening 13,25 % 1981/85/89, waarvan 25 392 miljoen frank aanvaard werden als inschrijving op de Staatslening 8 % 1989/97 en waarvan 25 670 miljoen frank terugbetaald werden op de eindvervaldag van 2 februari 1989;

— 45 629 miljoen frank obligaties van de lening 14,25 % 1982/89, waarvan 22 084 miljoen frank aanvaard werden als inschrijving op de Staatslening 8 % 1989/97 en waarvan 23 545 miljoen frank terugbetaald werden op de eindvervaldag van 5 februari 1989;

— 1 515 miljoen frank obligaties van de lening 13 % 1983/90, terugbetaald op de eindvervaldag van 11 februari 1989;

— 2 999 miljoen frank obligaties van de lening 8,215 % 1984/94, terugbetaald op de eindvervaldag van 10 april 1989;

— 1 000 miljoen frank obligaties van de lening 1983/89 met variabele rentevoet groot 1 miljard frank, terugbetaald op de eindvervaldag van 16 mei 1989;

— 5 miljoen frank obligaties van de lening 11 % — 11,25 % 1985/89/94, vervroegd terugbetaald op 14 mei 1989;

— 38 368 miljoen frank obligaties van de lening 12,50 % — 13 % 1980/84/89, waarvan 3 849 miljoen frank aanvaard werden als inschrijving op de Staatslening 8,25 % 1989/96 en waarvan 34 519 miljoen frank terugbetaald op de eindvervaldag van 15 oktober 1989;

c) 500 miljoen frank ten laste van de begroting van de Economische Zaken voor de terugbetaling op de eindvervaldag van de lening 1984-1989 met variabele rentevoet uitgegeven voor rekening van het Fonds voor Industriële Vernieuwing.

1.3. De uitgifte van Schatkistbons, gerealiseerd in het kader van de regularisatieverrichtingen van een gedeelte van intresten van sommige leningen van de Staat en het Wegenfonds, conform de beschikkingen van het Protokol van overeenkomst gesloten op 3 april 1986 tussen de Staat en de institutionele beleggers en het koninklijk besluit n° 446 van 20 augustus 1986, hebben een bedrag van 49 156 miljoen frank opgeleverd.

1.4. Per saldo steeg de directe geconsolideerde schuld in Belgische frank dus met 322 519 miljoen frank.

2. Indirecte in Belgische frank

2.1. Het Wegenfonds heeft op de binnenlandse kapitaalmarkt de lening 1989-2007 met variabele rentevoet uitgegeven voor een bedrag van 780 miljoen frank.

2.2. De vermindering van de indirecte geconsolideerde schuld in Belgische frank beliep nominaal 95 261 miljoen frank, als volgt onderverdeeld :

a) 23 583 miljoen frank contractuele aflossingen van de leningen van het Wegenfonds, van de « Office de la Navigation » en van de Dienst voor de Scheepvaart;

b) 71 678 miljoen frank terugbetalingen op de eindvervaldag, zijnde :

— 39 947 miljoen frank obligaties van de lening van het Wegenfonds 1981/85/89, terugbetaald op de eindvervaldag van 9 maart 1989;

— 31 731 miljoen frank obligaties van de lening van het Wegenfonds 14,25 % 1982/1989, waarvan 13 456 miljoen frank aanvaard werden als inschrijving op de Staatslening 8,25 % 1989/97 en waarvan 18 275 miljoen frank terugbetaald op de eindvervaldag van 25 maart 1989.

2.3. Ten gevolge van bovenvermelde verrichtingen verminderde de geconsolideerde indirecte schuld in Belgische frank met netto 94 481 miljoen frank.

Het detail van deze verrichtingen wordt voorgesteld in annexe II, tabel A1.

Les caractéristiques des emprunts consolidés placés en 1989 sur le marché public belge des capitaux figurent à l'annexe III.

3. *Directe en monnaies étrangères*

3.1. En 1989, des emprunts à taux fixe en devises ont été émis sur les marchés étrangers des capitaux à concurrence de 245 millions de USD, 811 millions de DEM, 1 273 millions de CHF et 46 315 millions de JPY.

Par ailleurs, le Trésor a eu recours à l'émission d'emprunts à taux variable, portant successivement sur 415 millions de USD et 62 millions de CHF.

Ces capitaux ont servi à la consolidation d'emprunts à court terme à concurrence de 658 millions de USD, 662 millions de DEM, 956 millions de CHF et 14 600 millions de JPY.

La contre-valeur en francs belges du produit de ces émissions s'est élevée globalement à 80 191 millions de francs dont un montant de 17 919 millions de francs a été affecté à la section particulière du budget de la dette publique aux fins de procéder au refinancement d'emprunts anciens, le solde ayant été versé au budget des Voies et Moyens de l'année 1989.

3.2. La contre-valeur en francs belges du montant des amortissements s'est élevée à 47 204 millions de francs dont :

a) 3 304 millions de francs d'amortissements contractuels à charge du budget de la dette publique;

b) 43 900 millions de francs à charge de divers articles de la section particulière dudit budget, soit :

— 13 855 millions de francs de remboursements à l'échéance finale à concurrence de 0,5 million de USD, 300 millions de DEM, 225 millions de CHF et 7 883 millions de JPY;

— 30 045 millions de francs de remboursements anticipés à concurrence de 400 millions de USD, 159 millions de DEM, 116 millions de CHF et 29 815 millions de JPY.

3.3. Les tranches des crédits à taux variable étant sujettes à des ajustements contractuels liés à l'évolution des cours de change, il peut en résulter pour le Trésor des gains ou des pertes en capital.

De ce fait, le Trésor a encouru en 1989 des gains de capital à concurrence de 21 millions de DEM et 98 millions de CHF soit globalement 2 827 millions de francs belges.

3.4. Par ailleurs, dans le cadre des opérations de gestion de la dette publique et conformément aux dispositions contractuelles des emprunts, le Trésor a procédé en 1989 à des changements de devises et des opérations « swap ».

Ces opérations ont entraîné une diminution de l'encours en francs belges de la dette extérieure de 1 141 millions de francs.

3.5. Les fluctuations des cours de change des monnaies flottantes durant l'année 1989 ont entraîné une diminution de la contre-valeur en francs belges de la dette consolidée directe en monnaies étrangères pour un montant de 24 015 millions de francs.

3.6. Par solde, la dette consolidée directe en monnaies étrangères a augmenté de 10 658 millions de francs.

Le détail de ces opérations est repris à l'annexe II, tableau A2.

4. *Indirecte en monnaies étrangères*

La dette indirecte en monnaies étrangères n'a pas évolué.

B. *Dette à moyen terme*

1. *Directe en francs belges*

La dette à moyen terme en francs belges a diminué de 16 046 millions de francs.

2. *Directe en monnaies étrangères*

La dette à moyen terme en monnaies étrangères a diminué de 778 millions de francs.

De voorwaarden van de in 1989 op de Belgische openbare kapitaalmarkt geplaatste langlopende leningen worden in bijlage III gedetailleerd.

3. *Directe in vreemde munt*

3.1. In 1989 werden op de buitenlandse kapitaalmarkten leningen met vaste rentevoet in deviezen uitgegeven ten belope van 245 miljoen USD, 811 miljoen DEM, 1 273 miljoen CHF en 46 315 miljoen JPY.

Bovendien nam de Schatkist zijn toevlucht tot de uitgifte van leningen met vlottende rentevoet voor 415 miljoen USD en 62 miljoen CHF.

Deze kapitalen hebben gediend tot de consolidatie van leningen op korte termijn ten bedrage van 658 miljoen USD, 662 miljoen DEM, 956 miljoen CHF en 14 600 miljoen JPY.

De tegenwaarde in Belgische frank van de opbrengst van deze uitgiften bedroeg globaal 80 191 miljoen frank, waarvan een bedrag van 17 919 miljoen frank voor de afzonderlijke sectie van de Rijks-schuldbegroting bestemd werd teneinde te kunnen overgaan tot de herfinanciering van oude leningen; het saldo werd geboekt op de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1989.

3.2. De tegenwaarde van Belgische frank van de aflossingen beliep 47 204 miljoen frank waarvan :

a) 3 304 miljoen frank contractuele aflossingen ten laste van de Rijks-schuldbegroting;

b) 43 900 miljoen frank ten laste van diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van voornoemde begroting, zijnde :

— 13 855 miljoen frank terugbetalingen op de eindvervaldag ten belope van 0,5 miljoen USD, 300 miljoen DEM, 225 miljoen CHF en 7 883 miljoen JPY;

— 30 045 miljoen frank vervroegde terugbetalingen ten belope van 400 miljoen USD, 159 miljoen DEM, 116 miljoen CHF en 29 815 miljoen JPY.

3.3. De tranches van kredieten met variabele rentevoet die het voorwerp uitmaken van contractuele aanpassingen aan de evolutie van de wisselkoersen kunnen voor de Schatkist een kapitaalwinst of -verlies teweegbrengen.

Hierdoor heeft de Schatkist in 1989 een netto-kapitaalwinst geboekt van 21 miljoen DEM en 98 miljoen CHF, zijnde globaal 2 827 miljoen Belgische frank.

3.4. Bovendien ging de Schatkist, in het kader van de beheersverrichtingen van de Staatsschuld en conform met de contractuele beschikkingen van de leningen over tot omwisseling van deviezen en « swap »-verrichtingen.

Deze verrichtingen hebben een vermindering van de schuld bewerkstelligd ten bedrage van 1 141 miljoen frank.

3.5. De schommelingen van de wisselkoersen van de vlottende munten gedurende 1989 hebben geleid tot een vermindering van de tegenwaarde in Belgische frank van de directe geconsolideerde schuld in vreemde munt voor een bedrag van 24 015 miljoen frank.

3.6. Per saldo vermeerderde de directe geconsolideerde schuld in vreemde munt met 10 658 miljoen frank.

Deze operaties zijn in detail weergegeven in bijlage II, tabel A2.

4. *Indirecte in vreemde munt*

De indirecte schuld in vreemde munt is niet geëvolueerd.

B. *Schuld op halflange termijn*

1. *Directe in Belgische frank*

De schuld op halflange termijn in Belgische frank verminderde met 16 046 miljoen frank.

2. *Directe in vreemde munt*

De schuld op halflange termijn in vreemde munt verminderde met 778 miljoen frank.

C. Dette à court terme**1. Directe en francs belges**

L'encours de la dette à court terme en francs belges est passé de 1 659 715 à 1 830 010 millions de francs, augmentant ainsi de 170 295 millions de francs.

2. Directe en monnaies étrangères

Pendant l'année 1989, la dette à court terme est passée de 525 026 à 558 780 millions de francs, soit une augmentation de 33 754 millions de francs.

Les diverses fluctuations de la dette à moyen et court terme font l'objet respectivement des annexes II, B 1 et 2.

D. Dette intergouvernementale

Ces dettes ne sont plus reprises que pour mémoire dans la situation de la Dette publique.

CHAPITRE V**Compte provisoire au 31 décembre 1989**

Les recettes et les dépenses figurant sur ce compte résultent de l'addition des données provisoires mensuelles, réparties en opérations budgétaires et opérations de trésorerie.

Les opérations budgétaires nationales concernent aussi bien le budget des opérations courantes, le budget des opérations de capital que les opérations en matière d'emprunts consolidés (produit et amortissement). Elles accusent un déficit de 121 360 millions de francs.

Les opérations de trésorerie, c'est-à-dire les opérations hors budget pour des tiers ou pour le Trésor, présentent par contre un excédent de 122 118 millions de francs.

La différence entre les deux (+758 millions de francs) correspond à l'augmentation de l'encaisse des comptes qui est passé de 3 140 millions de francs au 31 décembre 1988 à 3 898 millions de francs au 31 décembre 1989.

(En millions de francs)

C. Schuld op korte termijn**1. Directe in Belgische frank**

De omloop van de kortlopende schuld in Belgische frank steeg van 1 659 715 tot 1 830 010 miljoen frank, hetgeen een verhoging van 170 295 miljoen frank betekent.

2. Directe in vreemde munt

In de loop van het jaar 1989 is de omloop van de schuld op korte termijn in vreemde munt gestegen van 525 026 tot 558 780 miljoen frank. Dit is een vermeerdering van 33 754 miljoen frank.

De diverse schommelingen van de schuld op korte en halflange termijn worden respectievelijk in bijlage II, B1 en 2 vermeld.

D. Intergouvernementele schulden

Deze schulden worden nog slechts pro memorie in de stand van de Rijksschuld vermeld.

HOOFDSTUK V**Voorlopige rekening op 31 december 1989**

De ontvangsten en uitgaven op deze rekening zijn de optelling van de maandelijks voorlopige gegevens, ingedeeld in begrotings- en thesaurieverrichtingen.

De nationale begrotingsverrichtingen betreffen zowel de lopende en de kapitaalbegroting als de verrichtingen inzake geconsolideerde leningen (produkt en delging). Ze wijzen op een tekort van 121 360 miljoen frank.

De thesaurieverrichtingen, d.w.z. de verrichtingen buiten begroting voor derden of de Schatkist, vertonen daarentegen een ontvangstoverschot van 122 118 miljoen frank.

Het verschil tussen beide (+758 miljoen frank) stemt overeen met de vermeerdering van de kasvoorraad van de rekenplichtigen die van 3 140 miljoen frank op 31 december 1988 stijgt tot 3 898 miljoen frank op 31 december 1989.

(In miljoenen frank)

	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Différence — Verschil	
I.— Opérations budgétaires (national)				I.— Begrotingsverrichtingen (nationaal)
Budget 1985	436	- 1 001	+ 1 437	Begroting 1985.
Budget 1988	- 287	61 109	- 61 396	Begroting 1988.
Budget 1989	1 446 861	1 508 262	- 61 401	Begroting 1989
Total.	1 447 010	1 568 370	- 121 360	Totaal.
II. — Opérations de trésorerie				II. — Thesaurieverrichtingen
Régions et Communautés :				Gewesten en Gemeenschappen :
— opérations budgétaires	615 821	581 712	+ 34 109	— begrotingsverrichtingen.
— opérations pour ordre	94 275	7 054 852	- 104 956	— voor ordeverrichtingen.
Opérations pour ordre (national) ...	6 949 896	77 660	+ 16 615	Voor ordeverrichtingen (nationaal).
Dette flottante	11 331 605	11 144 379	+ 187 226	Flottende schuld.
Opérations du trésor	34 621 312	34 632 188	- 10 876	Schatkistverrichtingen.
Total	53 612 909	53 490 791	+ 122 118	Totaal.
Total général	55 059 919	55 059 161	+ 758	Algemeen Totaal.

ANNEXE I

RESULTAT PROVISOIRE DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1989



BIJLAGE I

VOORLOPIGE UITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1989

ANNEXE I — TABLEAU A/1

SECTEUR NATIONAL
Récapitulation des opérations budgétaires 1989
 Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

	Année 1989 — <i>Jaar 1989</i>	9 mois 1990 — <i>9 maand 1990</i>	
RECETTES COURANTES			
Contributions	703 446	—	
Douanes	120 015	—	
TVA et Enregistrement	172 758	—	
Fiscales	996 219	—	
Non fiscales	57 034	76	
	1 053 253	76	
RECETTES DE CAPITAL			
Fiscales	2	—	
Non fiscales	2 196	—	
	2 198	—	
Total	1 055 451	76	
PRODUIT D'EMPRUNT	391 410	—	
Total général	1 446 861	76	
DEPENSES COURANTES ⁽¹⁾			
Salaires (11)	193 037	840	
Biens, services (12)	45 869	3 142	
Dépenses militaires - entretien (13)	12 878	3 903	
Intérêts et pertes (20)	431 110	16 911	
Transferts de revenus (30)	156 073	2 885	
Transferts de revenus (40)	465 491	6 049	
Divers (0)	26 630	3 881	
	1 331 088	37 611	
DEPENSES EN CAPITAL ⁽¹⁾			
Transferts de capitaux (50)	11 767	1 427	
Transferts de capitaux (60)	37 005	2 355	
Investissements (70)	14 350	1 242	
Crédits - participations (80)	15 929	6 581	
Divers (0)	4 892	1 425	
	83 943	13 030	
Total	1 415 031	50 641	
AMORTISSEMENT DETTE (90) ⁽²⁾	93 831	15 828	
Total général	1 508 862	66 469	

⁽¹⁾ Y compris (dépenses sur) crédits reportés.⁽²⁾ Sans l'amortissement Fonds des Routes.

BIJLAGE I — TABEL A/1

NATIONALE SECTOR
Samenvatting van de begrotingsverrichtingen 1989

Voorlopige toestand op 30 september 1990

(In miljoenen frank)

	21 mois 1989 — 21 maand 1989	Evaluations — Ramingen	
			LOPENDE ONTVANGSTEN
	703 446 120 015 172 758	678 903 121 230 145 612	Belastingen. Douanen. BTW en Registratie.
	996 219 56 958	945 745 52 732	Fiscale. Niet-fiscale.
	1 053 177	998 477	
			KAPITAALONTVANGSTEN
	2 2 196	— 3 253	Fiscale. Niet-fiscale.
	2 198	3 253	
	1 055 375	1 001 730	Totaal.
	391 410	391 410	LENINGSOPBRENGST.
	1 446 785	1 393 140	Algemeen totaal.
			LOPENDE UITGAVEN ⁽¹⁾
	193 877 49 011 16 781 448 021 158 958 471 540 30 511	197 524 69 606 20 450 460 293 166 133 492 127 34 872	Lonen (11). Goederen, diensten (12). Militaire uitgaven - onderhoud (13). Interesten en verlies (20). Inkomensoverdrachten (30). Inkomensoverdrachten (40). Diverse (0).
	1 368 699	1 441 005	
			KAPITAALUITGAVEN ⁽¹⁾
	13 194 39 360 15 592 22 510 6 317	16 917 42 317 19 771 23 796 7 632	Vermogensoverdrachten (50). Vermogensoverdrachten (60). Investerings (70). Kredieten - deelnemingen (80). Diverse (0).
	96 973	110 433	
	1 465 672	1 551 438	Totaal.
	109 659	184 419	AFLOSSING SCHULD (90) ⁽²⁾ .
	1 575 331	1 735 857	Algemeen totaal.

⁽¹⁾ Inclusief (uitgaven op) overgedragen krediet.

⁽²⁾ Zonder de aflossing Wegenfonds.

ANNEXE I — TABLEAU A/2

SECTEUR NATIONAL
Recettes de l'année budgétaire 1989
 Situation provisoire au 30 septembre 1990
 (En millions de francs)

	Année 1989 — <i>Jaar 1989</i>	9 mois 1990 — <i>9 maand 1990</i>	
I. — RECETTES COURANTES :			
A. Fiscales :			
Contributions :			
Taxe de circulation	24 023	—	
Jeux et appareils automatiques	—	—	
Précompte immobilier	—	—	
Précompte mobilier	146 496	—	
Versements anticipatifs (non salariés)	208 589	—	
Sociétés (rôles)	- 21 387	—	
Personnes physiques (rôles)	3 971	—	
Précompte professionnel	341 685	—	
Impôts d'allocation chômage	—	—	
Autres	69	—	
	703 446	—	
Douanes :			
Droits d'entrée	—	—	
Accises et taxes	119 366	—	
Débits de boisson	—	—	
Produits divers	649	—	
	120 015	—	
Enregistrement :			
Timbre et TVA	130 679	—	
Droits d'enregistrement	35 083	—	
Divers	6 996	—	
	172 758	—	
Total fiscales	996 219	—	
B. Non fiscales :			
Finances :			
Trésorerie :			
Frais perceptions CE (art. 16.01)	4 039	—	
Accords monétaires internationaux (art. 26.03.04)	1 617	—	
Excédent Fonds monétaire (art. 27.01.01)	—	—	
Banque nationale :			
— opérations d'escompte (art. 27.01.02)	12 103	—	
— dividende (art. 27.01.04)	379	—	
— bénéfice sur \$ (art. 27.01.06)	1 000	—	
— arbitrage or (art. 27.01.08)	2 679	—	
Divers	11 539	- 76	
Enregistrement	3 091	—	
Contributions	2 386	—	
Douanes	421	—	
PTT : redevances radio-télévision	10 493	—	

NATIONALE SECTOR
Ontvangsten van het begrotingsjaar 1989
 Voorlopige toestand op 30 september 1990
 (In miljoenen frank)

	21 mois 1989 — 21 maand 1989	Evaluations — Ramingen	
			I. — LOPENDE ONTVANGSTEN :
			A. <i>Fiscale</i> :
			Belastingen :
	24 023	22 750	Verkeersbelasting.
	—	—	Spelen en ontspanningstoestellen.
	—	—	Onroerende voorheffing.
	146 496	148 600	Roerende voorheffing.
	208 589	218 700	Voorafstortingen (niet-loontrekkenden).
	- 21 387	- 9 150	Vennootschappen (kohieren).
	3 971	16 800	Natuurlijke personen (kohieren).
	341 685	279 793	Bedrijfsvoorheffing.
	—	—	Belastingen op werkloosheidsuitkering.
	69	1 410	Andere.
	703 446	678 903	
	—	—	Douanen :
	119 366	120 650	Invoerrechten.
	—	430	Accijnzen en taksen.
	649	150	Slijterijen.
			Diverse.
	120 015	121 230	
	130 679	110 657	Registratie :
	35 083	28 205	Zegel en BTW.
	6 996	6 750	Registratierechten.
			Diverse.
	172 758	145 612	
	996 219	945 745	Totaal fiscale.
			B. <i>Niet-fiscale</i> :
			Financiën :
			Thesaurie :
	4 039	3 857	Inningskosten EG (art. 16.01).
	1 617	400	Internationale monetaire akkoorden (art. 26.03.04).
	—	980	Overschot Muntfonds (art. 27.01.01).
			Nationale Bank :
	12 103	8 490	— discontoverrichtingen (art. 27.01.02).
	379	380	— dividend (art. 27.01.04).
	1 000	1 000	— winst op \$ (art. 27.01.06).
	2 679	7 000	— arbitrage goud (27.01.08).
	11 483	11 813	Diverse.
	3 091	3 357	Registratie.
	2 386	3 133	Belastingen.
	421	358	Douanen.
	10 493	6 585	PTT : kijk- en luistergeld.

SECTEUR NATIONAL
Recettes de l'année budgétaire 1989
 Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

	Année 1989 — <i>Jaar 1989</i>	9 mois 1990 — <i>9 maand 1990</i>	
Autres	7 287	—	
Total non fiscales	57 034	— 76	
Total courantes I (A + B)	1 053 253	— 76	
II. — RECETTES EN CAPITAL			
Fiscales : droits de succession	2	—	
Non fiscales	2 196	—	
Total en capital	2 198	—	
III. — TOTAL I + II	1 055 451	— 76	
IV. — PRODUIT D'EMPRUNT	391 410	—	
V. — TOTAL VOIES ET MOYENS III + IV	1 446 861	— 76	

NATIONALE SECTOR
Ontvangsten van het begrotingsjaar 1989
 Voorlopige toestand op 30 september 1990

(In miljoenen frank)

	21 mois 1989 — 21 maand 1989	Evaluations — Ramingen	
	7 287	5 379	Andere.
	56 958	52 732	Totaal niet fiscale.
	1 053 177	998 477	Totaal lopende I (A + B)
	2 2 196	— 3 253	II. — KAPITAALONTVANGSTEN Fiscale : successierechten. Niet-fiscale.
	2 198	3 253	Totaal kapitaal.
	1 055 375	1 001 730	III. — TOTAAL I + II.
	391 410	391 410	IV. — LENINGSOPBRENGST.
	1 446 785	1 393 140	V. — TOTAAL RIJKSMIDDELEN III + IV.

ANNEXE I — TABLEAU A/3

SECTEUR NATIONAL

Dépenses courantes de l'année budgétaire 1989 (par chapitre)

Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

BUDGETS	Salaires — <i>Lonen</i>	Services — <i>Diensten</i>	Matériel — <i>Materieel</i>	Intérêts — <i>Rente</i>	
	11	12	13	20	
I. Sur année en cours.					
1. Dette	4	72	—	446 563	
2. Dotation	—	—	—	—	
3. Premier Ministre	581	331	—	—	
4. Justice	18 317	3 393	—	—	
5. Intérieur	2 553	1 059	—	—	
6. Affaires étrangères	3 676	1 059	—	—	
7. Défense nationale	47 890	16 582	14 018	—	
8. Gendarmerie	14 586	2 993	—	—	
9. Finances	27 390	5 365	—	51	
10. Pensions	55 837	—	—	—	
11. Classes moyennes	263	100	—	—	
12. Emploi et Travail	1 129	328	—	—	
13. Prévoyance sociale	676	321	—	—	
14. Santé publique	1 318	915	—	—	
15. Agriculture	1 835	781	—	—	
16. Affaires économiques	2 661	1 106	—	—	
17. Communications	2 271	344	—	—	
18. PTT	21	12	—	—	
19. Travaux publics	6 105	689	76	700	
20. Enseignement (N.)	—	5	—	—	
21. Education nationale (F.)	641	9	—	—	
22. Education nationale commun	920	6	—	—	
23. Institutions scientifiques et Affaires culturelles	330	18	—	—	
24. Dotations Régions et Communautés	—	—	—	—	
Total	189 004	35 488	14 094	447 314	
II. Sur reports.					
1. Dette	—	3	—	513	
2. Dotations	—	—	—	—	
3. Premier Justice	39	84	—	—	
4. Justice	145	661	—	—	
5. Intérieur	159	306	—	—	
6. Affaires étrangères	517	701	—	—	
7. Défense nationale	1 489	7 561	1 705	—	
8. Gendarmerie	1 096	701	—	—	
9. Finances	467	1 290	—	38	
10. Pensions	295	—	—	—	
11. Classes moyennes	6	23	—	—	
12. Emploi et Travail	29	82	—	—	
13. Prévoyance sociale	72	102	—	—	
14. Santé publique	48	418	—	—	
15. Agriculture	59	225	—	—	
16. Affaires économiques	184	305	—	—	
17. Communications	42	244	—	—	
18. PTT	3	11	—	—	
19. Travaux publics	80	326	982	133	
20. Enseignement (N.)	104	196	—	—	
21. Education nationale (F.)	20	181	—	—	

BIJLAGE I — TABEL A/3

NATIONALE SECTOR

Lopende uitgaven van het begrotingsjaar 1989 (per hoofdstuk)

Voorlopige toestand op 30 september 1990

(In miljoenen frank)

	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>	Divers — <i>Diversen</i>	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTINGEN
	30	40	0		
					I. Op lopend jaar.
—	2	6	446 647	1. Rijksschuld.	
—	—	5 198	5 198	2. Dotatiën.	
273	117	252	1 554	3. Eerste Minister.	
212	1	29	21 952	4. Justitie.	
584	6 018	6	10 219	5. Binnenlandse Zaken.	
2 313	7 582	—	14 630	6. Buitenlandse Zaken.	
1 058	282	—	79 830	7. Landsverdediging.	
16	15	—	17 610	8. Rijkswacht.	
4 219	68	— 10	37 083	9. Financiën.	
19 611	119 814	2 10	197 272	10. Pensioenen.	
140	5 383	—	5 886	11. Middenstand.	
1 388	35 818	9 737	48 400	12. Tewerkstelling en Arbeid.	
27 441	145 482	—	173 920	13. Sociale Voorzorg.	
29 266	6 418	1 414	39 331	14. Volksgezondheid.	
424	7 069	—	10 109	15. Landbouw.	
2 035	30 652	78	36 532	16. Economische Zaken.	
53 741	91	—	56 447	17. Verkeerswezen.	
7 500	— 0	4 926	12 459	18. PTT.	
171	51 223	204	59 168	19. Openbare werken.	
—	381	137	523	20. Onderwijs (N.).	
36	3 641	53	4 380	21. Nationale Opvoeding (F.)	
256	3 335	3	4 520	22. Nationale Opvoeding Gemeenschappelijk.	
				23. Wetenschappelijke instellingen en Culturele Zaken.	
170	965	—	1 483	24. Dotaties Gewesten en Gemeenschappen.	
—	30 240	—	30 240		
150 854	454 597	24 043	1 315 393	Totaal.	
				II. Op transporten.	
2	—	—	518	1. Rijksschuld.	
—	—	—	—	2. Dotatiën.	
—	27	9	159	3. Eerste Minister.	
43	90	28	967	4. Justitie.	
45	10 287	13	10 810	5. Binnenlandse Zaken.	
339	1 068	—	2 625	6. Buitenlandse Zaken.	
642	—	—	11 397	7. Landsverdediging.	
25	—	—	1 822	8. Rijkswacht.	
810	—	—	2 605	9. Financiën.	
609	874	87	1 865	10. Pensioenen.	
—	698	—	727	11. Middenstand.	
782	65	6 067	7 025	12. Tewerkstelling en Arbeid.	
686	229	—	1 089	13. Sociale Voorzorg.	
2 111	719	40	3 336	14. Volksgezondheid.	
126	148	—	558	15. Landbouw.	
498	1 040	114	2 141	16. Economische Zaken.	
901	6	—	1 193	17. Verkeerswezen.	
—	—	—	14	18. PTT.	
148	4	67	1 740	19. Openbare Werken.	
52	552	18	922	20. Onderwijs (N.)	
77	253	22	553	21. Nationale Opvoeding (F.)	

ANNEXE I — TABLEAU A/3

SECTEUR NATIONAL

Dépenses courantes de l'année budgétaire 1989 (par chapitre) (suite)

Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

BUDGETS	Salaires — <i>Lonen</i>	Services — <i>Diensten</i>	Matériel — <i>Materieel</i>	Intérêts — <i>Rente</i>
	11	12	13	20
22. Education nationale commun	19	99	—	—
23. Institutions scientifiques et Affaires culturelles	1	4	—	23
24. Dotations Régions et Communautés	—	—	—	—
Total	4 874	13 523	2 687	707
III. Sur année en cours et reports (I + II).				
1. Dette	4	75	—	447 076
2. Dotations	—	—	—	—
3. Premier Ministre	620	415	—	—
4. Justice	18 462	4 054	—	—
5. Intérieur	2 711	1 365	—	—
6. Affaires étrangères	4 193	1 760	—	—
7. Défense nationale	49 379	24 143	15 723	—
8. Gendarmerie	15 682	3 694	—	—
9. Finances	27 857	6 655	—	89
10. Pensions	56 132	—	—	—
11. Classes moyennes	269	123	—	—
12. Emploi et Travail	1 158	410	—	—
13. Prévoyance sociale	748	423	—	—
14. Santé publique	1 366	1 333	—	—
15. Agriculture	1 894	1 006	—	—
16. Affaires économiques	2 845	1 411	—	—
17. Communications	2 313	588	—	—
18. PTT	24	23	—	—
19. Travaux publics	6 185	1 015	1 058	833
20. Enseignement (N.)	104	201	—	—
21. Education nationale (F.)	661	190	—	—
22. Education nationale commun	939	105	—	—
23. Institutions scientifiques et Affaires culturelles	331	22	—	23
24. Dotations Régions et Communautés	—	—	—	—
Total	193 877	49 011	16 781	448 021

BIJLAGE I — TABEL A/3

NATIONALE SECTOR

Lopende uitgaven van het begrotingsjaar 1989 (per hoofdstuk) (vervolg)

Voorlopige toestand op 30 september 1990

(In miljoenen frank)

	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>	Divers — <i>Diversen</i>	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTINGEN
	30	40	0		
	105	839	3	1 065	22. Nationale Opvoeding Gemeenschappelijk.
	103	44	—	175	23. Wetenschappelijke instellingen en Culturele Zaken.
	—	—	—	—	24. Dotaties Gewesten en Gemeenschappen.
	8 104	16 943	6 468	53 306	Totaal.
					III. Op lopend jaar en transporten (I + II).
	2	2	6	447 165	1. Rijksschuld.
	—	—	5 198	5 198	2. Dotatiën.
	273	144	261	1 713	3. Eerste Minister.
	255	91	57	22 919	4. Justitie.
	629	16 305	19	21 029	5. Binnenlandse Zaken.
	2 652	8 650	—	17 255	6. Buitenlandse Zaken.
	1 700	282	—	91 227	7. Landsverdediging.
	41	15	—	19 432	8. Rijkswacht.
	5 029	68	— 10	39 688	9. Financiën.
	20 220	120 688	2 097	199 137	10. Pensioenen.
	140	6 081	—	6 613	11. Middenstand.
	2 170	35 883	15 804	55 425	12. Tewerkstelling en Arbeid.
	28 127	145 711	—	175 009	13. Sociale Voorzorg.
	31 377	7 137	1 454	42 667	14. Volksgezondheid.
	550	7 217	—	10 667	15. Landbouw.
	2 533	31 692	192	38 673	16. Economische Zaken.
	54 642	97	—	57 640	17. Verkeerswezen.
	7 500	—	4 926	12 473	18. PTT.
	319	51 227	271	60 908	19. Openbare Werken.
	52	933	155	1 445	20. Onderwijs (N.).
	113	3 894	75	4 933	21. Nationale Opvoeding (F.).
	361	4 174	6	5 585	22. Nationale Opvoeding Gemeenschappelijk.
	273	1 009	—	1 658	23. Wetenschappelijke instellingen en Culturele Zaken.
	—	30 240	—	30 240	24. Dotaties Gewesten en Gemeenschappen.
	158 958	471 540	30 511	1 368 699	Totaal.

ANNEXE I — TABLEAU A/4

SECTEUR NATIONAL

Dépenses en capital de l'année budgétaire 1989 (par chapitre)

Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

BUDGETS	Transferts de capitaux — <i>Vermogens- overdrachten</i> 50	Transferts de capitaux — <i>Vermogens- overdrachten</i> 60	Investissements — <i>Investeringsen</i> 70
I. Sur année en cours			
1. Dette	221	6	—
2. Dotations	—	—	—
3. Premier Ministre	—	—	7
4. Justice	15	—	116
5. Intérieur	—	217	67
6. Affaires étrangères	3 061	1 739	84
7. Défense nationale	2 761	152	984
8. Gendarmerie	—	—	948
9. Finances	105	1 443	98
10. Pensions	—	—	—
11. Classes moyennes	—	1 201	—
12. Emploi et Travail	—	—	10
13. Prévoyance sociale	—	2 210	19
14. Santé publique	—	2 175	685
15. Agriculture	9	550	130
16. Affaires économiques	51	3 912	84
17. Communications	4 445	—	1 080
18. PTT	—	—	—
19. Travaux publics	607	9 303	9 794
20. Enseignement (N.)	—	—	—
21. Education nationale (F.)	—	—	—
22. Education nationale commun.	—	97	46
23. Inst. scient. et Affaires culturelles	—	36	5
24. Dotations Régions et Communautés	—	15 202	—
Total	11 275	38 243	14 157
II. Sur reports			
1. Dette	185	—	—
2. Dotations	—	—	—
3. Premier Ministre	—	—	11
4. Justice	—	—	269
5. Intérieur	—	3	37
6. Affaires étrangères	1 012	256	40
7. Défense nationale	2	—	174
8. Gendarmerie	—	—	208
9. Finances	114	—	302
10. Pensions	—	—	—
11. Classes moyennes	—	—	1
12. Emploi et Travail	—	—	11
13. Prévoyance sociale	—	—	13
14. Santé publique	—	571	75
15. Agriculture	256	—	44
16. Affaires économiques	47	154	43
17. Communications	—	116	17
18. PTT	—	—	—
19. Travaux publics	289	—	85
20. Enseignement (N.)	—	4	85
21. Education nationale (F.)	—	—	20
22. Education nationale commun.	3	8	—

BIJLAGE I — TABEL A/4

NATIONALE SECTOR

Kapitaaluitgaven van het begrotingsjaar 1989 (per hoofdstuk)

Voorlopige toestand op 30 september 1990

(In miljoenen frank)

	Participations — Deelnemingen	Divers — Diversen	Total — Totaal	BEGROTINGEN
	80	0		
				I. Op lopend jaar
	29	—	256	1. Rijksschuld.
	—	180	180	2. Dotatiën.
	—	4 805	4 812	3. Eerste Minister.
	—	—	131	4. Justitie.
	34	12	330	5. Binnenlandse Zaken.
	86	—	4 970	6. Buitenlandse Zaken.
	344	—	4 241	7. Landsverdediging.
	—	—	948	8. Rijkswacht.
	4 642	—	6 288	9. Financiën.
	—	—	—	10. Pensioenen.
	—	—	1 201	11. Middenstand.
	—	—	10	12. Tewerkstelling en Arbeid.
	—	—	2 229	13. Sociale Voorzorg.
	—	155	3 015	14. Volksgezondheid.
	—	—	689	15. Landbouw.
	1 954	—	6 001	16. Economische Zaken.
	11 209	—	16 734	17. Verkeerswezen.
	33	—	33	18. PTT.
	—	621	20 325	19. Openbare Werken.
	—	—	—	20. Onderwijs (N.).
	—	—	—	21. Nationale Opvoeding (F.).
	24	—	167	22. Nationale Opvoeding Gemeenschappelijk.
	—	—	41	23. Wetensch. inst. en Culturele Zaken.
	—	—	15 202	24. Dotaties Gewesten en Gemeenschappen.
	18 355	5 773	87 803	Totaal.
				II. Op transporten.
	—	—	185	1. Rijksschuld.
	—	—	—	2. Dotatiën.
	—	333	344	3. Eerste Minister.
	—	—	269	4. Justitie.
	—	—	40	5. Binnenlandse Zaken.
	3	20	1 331	6. Buitenlandse Zaken.
	—	—	176	7. Landsverdediging.
	—	—	208	8. Rijkswacht.
	4 070	—	4 486	9. Financiën.
	—	—	—	10. Pensioenen.
	—	—	1	11. Middenstand.
	—	—	11	12. Tewerkstelling en Arbeid.
	—	—	13	13. Sociale Voorzorg.
	—	187	833	14. Volksgezondheid.
	—	—	300	15. Landbouw.
	—	4	248	16. Economische Zaken.
	—	—	133	17. Verkeerswezen.
	—	—	—	18. PTT.
	82	—	456	19. Openbare Werken.
	—	—	89	20. Onderwijs (N.).
	—	—	20	21. Nationale Opvoeding (F.).
	—	—	11	22. Nationale Opvoeding Gemeenschappelijk.

ANNEXE I — TABLEAU A/4

SECTEUR NATIONAL

Dépenses en capital de l'année budgétaire 1989 (par chapitre) (suite)

Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

BUDGETS	Transferts de capitaux — <i>Vermogens- overdrachten</i> 50	Transferts de capitaux — <i>Vermogens- overdrachten</i> 60	Investissements — <i>Investeringen</i> 70	
23. Inst. scient. et Affaires culturelles	11	5	—	
24. Dotations Régions et Communautés	—	—	—	
Total	1 919	1 117	1 435	
III. Sur année en cours et reports (I + II)				
1. Dette	406	6	—	
2. Dotations	—	—	—	
3. Premier Ministre	—	—	18	
4. Justice	15	—	385	
5. Intérieur	—	220	104	
6. Affaires étrangères	4 073	1 995	124	
7. Défense nationale	2 763	152	1 158	
8. Gendarmerie	—	—	1 156	
9. Finances	219	1 443	400	
10. Pensions	—	—	—	
11. Classes moyennes	—	1 201	1	
12. Emploi et Travail	—	—	21	
13. Prévoyance sociale	—	2 210	32	
14. Santé publique	—	2 746	760	
15. Agriculture	265	550	174	
16. Affaires économiques	98	4 066	127	
17. Communications	4 445	116	1 097	
18. PTT	—	—	—	
19. Travaux publics	896	9 303	9 879	
20. Enseignement (N.)	—	4	85	
21. Education nationale (F.)	—	—	20	
22. Education nationale commun.	3	105	46	
23. Inst. scient. et Affaires culturelles	11	41	5	
24. Dotations Régions et Communautés	—	15 202	—	
Total	13 194	39 360	15 592	

BIJLAGE I — TABEL A/4

NATIONALE SECTOR

Kapitaaluitgaven van het begrotingsjaar 1989 (per hoofdstuk) (vervolg)

Voorlopige toestand op 30 september 1990

(In miljoenen frank)

	Participations — <i>Deelnemingen</i>	Divers — <i>Diversen</i>	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTINGEN
	80	0		
	—	—	16	23. Wetensch. inst. en Culturele Zaken.
	—	—	—	24. Dotaties Gewesten en Gemeenschappen.
	4 155	544	9 170	Totaal.
				III. Op lopend jaar en transporten (I + II)
	29	—	441	1. Rijksschuld.
	—	180	180	2. Dotatiën.
	—	5 138	5 156	3. Eerste Minister.
	—	—	400	4. Justitie.
	34	12	370	5. Binnenlandse Zaken.
	89	20	6 301	6. Buitenlandse Zaken.
	344	—	4 417	7. Landsverdediging.
	—	—	1 156	8. Rijkswacht.
	8 712	—	10 774	9. Financiën.
	—	—	—	10. Pensioenen.
	—	—	1 202	11. Middenstand.
	—	—	21	12. Tewerkstelling en Arbeid.
	—	—	2 242	13. Sociale Voorzorg.
	—	342	3 848	14. Volksgezondheid.
	—	—	989	15. Landbouw.
	1 954	4	6 249	16. Economische Zaken.
	11 209	—	16 867	17. Verkeerswezen.
	33	—	33	18. PTT.
	82	621	20 781	19. Openbare Werken.
	—	—	89	20. Onderwijs (N.).
	—	—	20	21. Nationale Opvoeding (F.).
	24	—	178	22. Nationale Opvoeding Gemeenschappelijk.
	—	—	57	23. Wetensch. inst. en Culturele Zaken.
	—	—	15 202	24. Dotaties Gewesten en Gemeenschappen.
	22 510	6 317	96 973	Totaal.

ANNEXE I — TABLEAU B/1

REGIONS ET COMMUNAUTES
Récapitulation des opérations budgétaires 1989
Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

	Année 1989 — <i>Jaar 1989</i>	9 mois 1990 — <i>9 maand 1990</i>	
RECETTES COURANTES :			
Communauté flamande	313 293	1 598	
Région wallonne	72 743	3 483	
Communauté française	167 991	2	
Communauté germanophone	600	143	
Région bruxelloise	—	25 464	
Total	554 627	30 690	
RECETTES DE CAPITAL :			
Communauté flamande	16 534	659	
Région wallonne	9 560	1 478	
Communauté française	1 623	—	
Communauté germanophone	314	—	
Région bruxelloise	—	3 198	
Total	28 031	5 335	
Total général	582 658	36 025	
DEPENSES COURANTES ⁽¹⁾ :			
Communauté flamande	284 518	13 101	
Région wallonne	51 612	3 552	
Communauté française	161 897	3 346	
Communauté germanophone	675	79	
Région bruxelloise	17 949	1 066	
Total	516 651	21 144	
DEPENSES DE CAPITAL ⁽¹⁾ :			
Communauté flamande	30 509	5 843	
Région wallonne	13 811	7 199	
Communauté française	10 884	613	
Communauté germanophone	330	7	
Région bruxelloise	4 293	1 322	
Total	59 827	14 984	
Total général	576 478	36 128	

⁽¹⁾ Y compris (dépenses sur) crédits reportés

GEWESTEN EN GEMEENSCHAPPEN
Samenvatting van de begrotingsverrichtingen 1989
Voorlopige toestand op 30 september 1990

(In miljoenen frank)

	21 mois 1989 — 21 maand 1989	Evaluations — Ramingen	
			LOPENDE ONTVANGSTEN :
	314 891		Vlaamse Gemeenschap.
	76 226		Waals Gewest.
	167 993		Franse Gemeenschap.
	743		Duitstalige Gemeenschap.
	25 464		Brusselse Gewest.
	585 317		Totaal.
			KAPITAALONTVANGSTEN :
	17 193		Vlaamse Gemeenschap.
	11 038		Waals Gewest.
	1 623		Franse Gemeenschap.
	314		Duitstalige Gemeenschap.
	3 198		Brusselse Gewest.
	33 366		Totaal.
	618 683		Algemeen totaal.
			LOPENDE UITGAVEN ⁽¹⁾ :
	297 619		Vlaamse Gemeenschap.
	55 164		Waals Gewest.
	165 243		Franse Gemeenschap.
	754		Duitstalige Gemeenschap.
	19 015		Brusselse Gewest.
	537 795		Totaal.
			KAPITAALUITGAVEN ⁽¹⁾ :
	36 352		Vlaamse Gemeenschap.
	21 010		Waals Gewest.
	11 497		Franse Gemeenschap.
	337		Duitstalige Gemeenschap.
	5 615		Brusselse Gewest.
	74 811		Totaal.
	612 606		Algemeen totaal.

⁽¹⁾ Inclusief (uitgaven op) overgedragen krediet

ANNEXE I — TABLEAU B/2

REGIONS ET COMMUNAUTES

Année budgétaire 1989

Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

A. DEPENSE COURANTES

BUDGETS	Salaires — <i>Lonen</i>	Services — <i>Diensten</i>	Matériel — <i>Materieel</i>	Intérêts — <i>Rente</i>
	11	12	13	20
I. Année en cours (= sur crédits propres à l'année budgétaire).				
1. Communauté flamande	33 428	8 938	2 310	13 713
2. Région wallonne	2 179	1 747	880	5 101
3. Communauté française	29 039	2 394	—	64
4. Communauté germanophone	86	135	—	—
5. Région bruxelloise	345	303	33	5 905
Total	65 077	13 517	3 223	24 783
II. Reports ordinaires.				
1. Communauté flamande	213	730	—	1
2. Région wallonne	43	372	—	—
3. Communauté française	49	462	—	—
4. Communauté germanophone	1	6	—	—
5. Région bruxelloise	—	—	—	—
Total	306	1 570	—	1
III. Total des dépenses courantes (I + II).				
1. Communauté flamande	33 641	9 668	2 310	13 714
2. Région wallonne	2 222	2 119	880	5 101
3. Communauté française	29 088	2 856	—	64
4. Communauté germanophone	87	141	—	—
5. Région bruxelloise	345	303	33	5 905
Total	65 383	15 087	3 223	24 784

BIJLAGE I — TABEL B/2

GEWESTEN EN GEMEENSCHAPPEN

Begrotingsjaar 1989

Voorlopige toestand op 30 september 1990

(In miljoenen frank)

A. LOPENDE UITGAVEN

Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>	Divers — <i>Diversen</i>	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTINGEN
30	40	0		
18 316	187 447	28 345	292 497	I. Lopend jaar (= op kredieten eigen aan het begrotingsjaar).
5 449	34 273	3 870	53 499	1. Vlaamse Gemeenschap.
6 202	120 921	4 014	162 634	2. Waals Gewest.
165	157	167	710	3. Franse Gemeenschap.
6	10 789	1 634	19 015	4. Duitstalige Gemeenschap.
				5. Brussels Gewest.
30 138	353 587	38 030	528 355	Totaal.
1 348	2 788	42	5 122	II. Gewone transporten.
153	1 097	—	1 665	1. Vlaamse Gemeenschap.
1 034	1 012	52	2 609	2. Waals Gewest.
34	3	—	44	3. Franse Gemeenschap.
—	—	—	—	4. Duitstalige Gemeenschap.
				5. Brussels Gewest.
2 569	4 900	94	9 440	Totaal.
19 664	190 235	28 387	297 619	III. Totaal van de lopende uitgaven (I + II).
5 602	35 370	3 870	55 164	1. Vlaamse Gemeenschap.
7 236	121 933	4 066	165 243	2. Waals Gewest.
199	160	167	754	3. Franse Gemeenschap.
6	10 789	1 634	19 015	4. Duitstalige Gemeenschap.
				5. Brussels Gewest.
32 707	358 487	38 124	537 795	Totaal.

ANNEXE I — TABLEAU B/2

REGIONS ET COMMUNAUTES

Année budgétaire 1989 (suite)

Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

B. DEPENSE DE CAPITAL

BUDGETS	Transferts de capitaux — <i>Vermogens- overdrachten</i> 50	Transferts de capitaux — <i>Vermogens- overdrachten</i> 60	Investissements — <i>Investeringsen</i> 70
I. Année en cours (= sur crédits propres à l'année budgétaire).			
1. Communauté flamande	4 030	20 711	5 480
2. Région wallonne	8 743	7 048	2 615
3. Communauté française	511	2 485	1 116
4. Communauté germanophone	48	193	50
5. Région bruxelloise	448	3 986	273
Total	13 780	34 423	9 534
II. Reports ordinaires.			
1. Communauté flamande	128	1 106	110
2. Région wallonne	161	6	131
3. Communauté française	98	22	122
4. Communauté germanophone	11	2	3
5. Région bruxelloise	—	—	—
Total	398	1 136	366
III. Total des dépenses de capital (I + II).			
1. Communauté flamande	4 158	21 817	5 590
2. Région wallonne	8 904	7 054	2 746
3. Communauté française	609	2 507	1 238
4. Communauté germanophone	59	195	53
5. Région bruxelloise	448	3 986	273
Total	14 178	35 559	9 900

BIJLAGE I — TABEL B/2

GEWESTEN EN GEMEENSCHAPPEN

Begrotingsjaar 1989 (vervolg)

Voorlopige toestand op 30 september 1990

(In miljoenen frank)

B. KAPITAALUITGAVEN

Participations — <i>Deelnemingen</i>	Divers — <i>Diversen</i>	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTINGEN
80	0		
			I. Lopend jaar (= op kredieten eigen aan het begrotingsjaar).
3 326	1 456	35 003	1. Vlaamse Gemeenschap.
2 187	54	20 647	2. Waals Gewest.
1 233	5 808	11 153	3. Franse Gemeenschap.
22	8	321	4. Duitstalige Gemeenschap.
716	192	5 615	5. Brussels Gewest.
7 484	7 518	72 739	Totaal.
			II. Gewone transporten.
—	5	1 349	1. Vlaamse Gemeenschap.
65	—	363	2. Waals Gewest.
102	—	344	3. Franse Gemeenschap.
—	—	16	4. Duitstalige Gemeenschap.
—	—	—	5. Brussels Gewest.
167	5	2 072	Totaal.
			III. Totaal van de kapitaaluitgaven (I + II).
3 326	1 461	36 352	1. Vlaamse Gemeenschap.
2 252	54	21 010	2. Waals Gewest.
1 335	5 808	11 497	3. Franse Gemeenschap.
22	8	337	4. Duitstalige Gemeenschap.
716	192	5 615	5. Brussels Gewest.
7 651	7 523	74 811	Totaal.

ANNEXE I — TABLEAU C/1

CREDITS ET DEPENSES — SECTEUR NATIONAL

Opérations courantes de l'année budgétaire 1989 — Récapitulation par budget

Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

BUDGETS	Crédits initiaux — <i>Oorspronkelijke kredieten</i> (1)	Total crédits suppléments — <i>Totaal bijkredieten</i> (2)	Total crédits adaptés — <i>Totaal aangepaste kredieten</i> (3 = 1 + 2)	Transferts — <i>Transferten</i> (4)	Crédits reportés à fusionner — <i>Getransporteerde te fusioneren kredieten</i> (5)	
1. Dette publique	423 501	24 267	447 768	1 406	—	
2. Dotations	5 200	—	5 200	—	—	
3. Premier ministre	1 837	- 15	1 822	—	—	
4. Justice	22 577	1 717	24 294	—	—	
5. Intérieur	12 997	284	13 281	—	—	
6. Affaires étrangères	17 791	119	17 910	—	—	
7. Défense nationale	94 291	- 117	94 174	—	387	
8. Gendarmerie	18 737	367	19 104	—	—	
9. Finances	43 756	- 3 495	40 261	—	—	
Sous-total	217 186	- 1 140	216 046	—	387	
10. Pensions	198 504	1 086	199 590	—	—	
11. Classes moyennes	5 963	93	6 056	—	—	
12. Emploi et Travail	48 720	- 4 982	43 738	—	—	
13. Prévoyance sociale	180 469	- 5 754	174 715	—	—	
14. Santé publique	40 571	2 269	42 840	—	—	
Sous-total	474 227	- 7 288	466 939	—	—	
15. Agriculture	10 618	59	10 677	—	—	
16. Affaires économiques	33 585	4 175	37 760	—	—	
17. Communications	55 837	1 042	56 879	—	—	
18. P.T.T.	13 042	- 573	12 469	—	—	
19. Travaux publics	61 609	1 220	62 829	—	—	
Sous-total	174 691	5 923	180 614	—	—	
20. Enseignement (N.)	3 865	6	3 871	—	—	
21. Education nationale (F.)	5 217	1 568	6 785	—	—	
22. Education nationale commun.	5 152	—	5 152	—	—	
23. Culture	4 516	- 19	4 497	—	—	
Sous-total	18 750	1 555	20 305	—	—	
24. Dotations Régions et Communautés	5 859	26 501	32 360	—	—	
Total national	1 314 214	49 818	1 364 032	1 406	387	

BIJLAGE I — TABEL C/1

KREDIETEN EN UITGAVEN — NATIONALE SECTOR

Lopende verrichtingen voor het begrotingsjaar 1989 — Samenvatting per begroting

Voorlopige toestand op 30 september 1990

(In miljoenen frank)

Crédits propres à l'année budgétaire — <i>Kredieten eigen aan het begrotingsjaar</i> (6 = 3 + 4 + 5)	Reports ordinaires de 1988 — <i>Gewone transporten van 1988</i> (7)	Total des crédits — <i>Totaal kredietvolume</i> (8 = 6 + 7)	Dépenses sur reports ordinaires — <i>Uitgaven op gewone transporten</i> (9)	Dépenses sur l'année en cours — <i>Uitgaven op lopende jaar</i> (10)	Total dépenses — <i>Totaal uitgaven</i> (11 = 9 + 10)	BEGROTINGEN
449 174	7 620	456 794	518	446 647	447 165	1. Rijksschuld.
5 200	2	5 202	—	5 198	5 198	2. Dotaties.
1 822	298	2 120	159	1 554	1 713	3. Eerste Minister
24 294	1 257	25 551	967	21 952	22 919	4. Justitie.
13 281	12 705	25 986	10 810	10 219	21 029	5. Binnenlandse Zaken.
17 910	3 277	21 187	2 625	14 630	17 255	6. Buitenlandse Zaken.
94 561	12 919	107 480	11 397	79 830	91 227	7. Landsverdediging.
19 104	2 146	21 250	1 822	17 610	19 432	8. Rijkswacht.
40 261	3 134	43 395	2 605	37 083	39 688	9. Financien.
216 433	35 738	252 171	30 385	188 076	218 461	Subtotaal.
199 590	1 480	201 070	1 865	197 272	199 137	10. Pensioenen.
6 056	794	6 850	727	5 886	6 613	11. Middenstand.
43 738	11 490	55 228	7 025	48 400	55 425	12. Tewerkstelling en Arbeid.
174 715	1 092	175 807	1 089	173 920	175 009	13. Sociale Voorzorg.
42 840	4 082	46 922	3 336	39 331	42 667	14. Volksgezondheid.
466 939	18 938	485 877	14 042	464 809	478 851	Subtotaal.
10 677	733	11 410	558	10 109	10 667	15. Landbouw.
37 760	2 797	40 557	2 141	36 532	38 673	16. Economische Zaken.
56 879	3 259	60 138	1 193	56 447	57 640	17. Verkeerswezen.
12 469	17	12 486	14	12 459	12 473	18. P.T.T.
62 829	2 822	65 651	1 740	59 168	60 908	19. Openbare Werken.
180 614	9 628	190 242	5 646	174 715	180 361	Subtotaal.
3 871	1 321	5 192	922	523	1 445	20. Onderwijs (N.).
6 785	1 316	8 101	553	4 380	4 933	21. Nationale Opvoeding (F.).
5 152	420	5 572	1 065	4 520	5 585	22. Nationale Opvoeding Gemeenschappelijk.
4 497	199	4 696	175	1 483	1 658	23. Cultuur.
20 305	3 256	23 561	2 715	10 906	13 621	Subtotaal.
32 360	—	32 360	—	30 240	30 240	24. Dotaties Gewesten en Gemeenschappen.
1 365 825	75 180	1 441 005	53 306	1 315 393	1 368 699	Totaal nationaal.

ANNEXE I — TABLEAU C/2

CREDITS ET DEPENSES — SECTEUR NATIONAL

Opérations en capital de l'année budgétaire 1989 — Récapitulation par budget

Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

BUDGETS	Crédits initiaux — <i>Oorspron- kelijke kredieten</i> (1)	Total crédits supplémentaires — <i>Totaal bij- kredieten</i> (2)	Total crédits adaptés — <i>Totaal aangepaste kredieten</i> (3 = 1 + 2)	Transferts — <i>Transferten</i> (4)	Crédits reportés à fusionner — <i>Getranspor- teerde te fusioneren kredieten</i> (5)	
1. Dette publique	385	22	407	—	—	
2. Dotations	176	—	176	—	—	
3. Premier ministre	5 627	- 17	5 610	—	339	
4. Justice	652	32	684	—	—	
5. Intérieur	856	- 109	747	—	—	
6. Affaires étrangères	9 136	- 470	8 666	—	—	
7. Défense nationale	4 709	- 93	4 616	—	—	
8. Gendarmerie	1 262	- 151	1 111	—	—	
9. Finances	7 479	- 20	7 459	—	—	
Sous-total	29 897	- 828	29 069	—	339	
10. Pensions	—	—	—	—	—	
11. Classes moyennes	1 207	- 2	1 205	—	—	
12. Emploi et Travail	22	- 1	21	—	—	
13. Prévoyance sociale	2 244	—	2 244	—	—	
14. Santé publique	3 737	238	3 975	—	—	
Sous-total	7 210	235	7 445	—	—	
15. Agriculture	776	35	811	—	—	
16. Affaires économiques	5 474	764	6 238	—	—	
17. Communications	19 636	- 1 510	18 126	—	—	
18. P.T.T.	10	33	43	—	—	
19. Travaux publics	21 150	159	21 309	—	—	
Sous-total	47 046	- 519	46 527	—	—	
20. Enseignement (N.)	176	—	176	—	—	
21. Education nationale (F.)	91	3	94	—	—	
22. Education nationale commun	187	—	187	—	—	
23. Culture	343	—	343	—	—	
Sous-total	797	3	800	—	—	
24. Dotations Régions et Communautés	314	14 888	15 202	—	—	
Total national	85 649	13 801	99 450	—	339	

BIJLAGE I — TABEL C/2

KREDIETEN EN UITGAVEN — NATIONALE SECTOR

Kapitaalverrichtingen voor het begrotingsjaar 1989 — Samenvatting per begroting

Voorlopige toestand op 30 september 1990

(In miljoenen frank)

Crédits propres à l'année budgétaire — <i>Kredieten eigen aan het begrotingsjaar</i> (6 = 3 + 4 + 5)	Reports ordinaires de 1988 — <i>Gewone transporten van 1988</i> (7)	Total des crédits — <i>Totaal kredietvolume</i> (8 = 6 + 7)	Dépenses sur reports ordinaires — <i>Uitgaven op gewone transporten</i> (9)	Dépenses sur l'année en cours — <i>Uitgaven op lopende jaar</i> (10)	Total dépenses — <i>Totaal uitgaven</i> (11 = 9 + 10)	BEGROTINGEN
407	185	592	185	256	441	1. Rijksschuld.
176	—	176	—	180	180	2. Dotaties.
5 949	352	6 301	344	4 812	5 156	3. Eerste Minister
684	348	1 032	269	131	400	4. Justitie.
747	74	821	40	330	370	5. Binnenlandse Zaken.
8 666	1 428	10 094	1 331	4 970	6 301	6. Buitenlandse Zaken.
4 616	184	4 800	176	4 241	4 417	7. Landsverdediging.
1 111	228	1 339	208	948	1 156	8. Rijkswacht.
7 459	5 281	12 740	4 486	6 288	10 774	9. Financiën.
29 408	7 895	37 303	6 854	21 900	28 754	Subtotaal.
—	—	—	—	—	—	10. Pensioenen.
1 205	3	1 208	1	1 201	1 202	11. Middenstand.
21	14	35	11	10	21	12. Tewerkstelling en Arbeid.
2 244	17	2 261	13	2 229	2 242	13. Sociale Voorzorg.
3 975	860	4 835	833	3 015	3 848	14. Volksgezondheid.
7 445	894	8 339	858	6 455	7 313	Subtotaal.
811	314	1 125	300	689	989	15. Landbouw.
6 238	448	6 686	248	6 001	6 249	16. Economische Zaken.
18 126	167	18 293	133	16 734	16 867	17. Verkeerswezen.
43	—	43	—	33	33	18. P.T.T.
21 309	573	21 882	456	20 325	20 781	19. Openbare Werken.
46 527	1 502	48 029	1 137	43 782	44 919	Subtotaal.
176	117	293	89	—	89	20. Onderwijs (N.).
94	22	116	20	—	20	21. Nationale Opvoeding (F.).
187	—	187	11	167	178	22. Nationale Opvoeding Gemeenschappelijk.
343	29	372	16	41	57	23. Cultuur.
800	168	968	136	208	344	Subtotaal.
15 202	—	15 202	—	15 202	15 202	24. Dotaties Gewesten en Gemeenschappen.
99 789	10 644	110 433	9 170	87 803	96 973	Totaal nationaal.

ANNEXE I — TABLEAU C/3

CREDITS ET DEPENSES — SECTEUR NATIONAL
Année budgétaire 1989 — Amortissement de la dette
 Situation provisoire au 30 septembre 1990

(En millions de francs)

BUDGETS	Crédits initiaux — <i>Oorspron- kelijke kredieten</i> (1)	Total crédits supplémentaires — <i>Totaal bij- kredieten</i> (2)	Total crédits adaptés — <i>Totaal aangepaste kredieten</i> (3 = 1 + 2)	Transferts — <i>Transferten</i> (4)	Crédits reportés à fusionner — <i>Getranspor- teerde te fusioneren kredieten</i> (5)	
Dette publique	151 107	- 15 604	135 503	- 1 406	—	
Affaires économiques	1 100	—	1 100	—	—	
Total	152 207	- 15 604	136 603	- 1 406	—	

BIJLAGE I — TABEL C/3

KREDIETEN EN UITGAVEN — NATIONALE SECTOR

Begrotingsjaar 1989 — Aflossing van de schuld**Voorlopige toestand op 30 september 1990**

(In miljoenen frank)

Crédits propres à l'année budgétaire — <i>Kredieten eigen aan het begrotingsjaar</i> (6 = 3 + 4 + 5)	Reports ordinaires de 1988 — <i>Gewone transporten van 1988</i> (7)	Total des crédits — <i>Totaal kredietvolume</i> (8 = 6 + 7)	Dépenses sur reports ordinaires — <i>Uitgaven op gewone transporten</i> (9)	Dépenses sur l'année en cours — <i>Uitgaven op lopende jaar</i> (10)	Total dépenses — <i>Totaal uitgaven</i> (11 = 9 + 10)	BEGROTINGEN
134 097 1 100	49 222 —	183 319 1 100	— —	108 559 1 100	108 559 1 100	Rijksschuld. Economische Zaken.
135 197	49 222	184 419	—	109 659	109 659	Totaal.

ANNEXE II
SITUATION DE LA DETTE PUBLIQUE
ANNEE 1989

BIJLAGE II
TOESTAND VAN DE RIJKSSCHULD
JAAR 1989

A. Dette consolidée — 1. en francs belges

A. Geconsolideerde schuld — 1. in Belgische frank

DESIGNATION DES EMPRUNTS	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1988 — Omloop ⁽¹⁾ 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (-) — Aflossingen (-)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1989 — Omloop ⁽¹⁾ 31.12.1989	AANDUIDING VAN DE LENINGEN
DETTE DIRECTE						DIRECTE SCHULD
I. Emprunts émis pour le financement du trésor.						I. Leningen uitgegeven voor de financiering van de Schatkist.
EMPRUNTS PUBLICS						OPENBARE LENINGEN
Dette 2,50 %	219 959 632	—	—	—	219 959 632	Schuld 2,50 %.
3,50 % 1937	193 478 000	—	- 43 869 000	—	149 609 000	3,50 % 1937.
4 % Unif. 1 ^o S.	155 990 718	48 440 000	- 62 500 000	—	141 930 718	4 % Geun. - 1 ^e S.
4 % Unif. 2 ^o S.	1 079 671 550	—	- 4 000 000	—	1 075 671 550	4 % Geun. - 2 ^e S.
4 % Libération	218 224 000	—	- 11 000 000	—	207 224 000	4 % Bevrijding.
11 % 1980-1989	40 718 840 000	—	—	- 40 718 840 000	—	11 % 1980-1989.
1980-1984-1989	40 991 380 000	—	- 330 000 000	- 40 661 380 000	—	1980-1984-1989.
1981-1985-1989	52 878 800 000	—	—	- 52 878 800 000	—	1981-1985-1989.
Spéc. 13 % 1981-91 I	55 300 000 000	—	—	—	55 300 000 000	Bijz. 13 % 1981-91 I.
14,25 % 1982-89	47 287 060 000	—	- 5 000 000	- 47 282 060 000	—	14,25 % 1982-89.
14 % 1982-1990	14 658 310 000	—	- 389 000 000	—	14 269 310 000	14 % 1982-1990.
13,75 %-14% 1982-1986-1990	29 409 865 000	—	- 724 000 000	—	28 685 865 000	13,75 %-14% 1982-1986-1990.
Réun. 13,75 % 1982-91	57 428 785 000	—	- 3 803 000 000	—	53 625 785 000	Gegroep. 13,75 % 1982-91.
12,75 % 1983-91	98 300 075 000	—	- 3 876 000 000	—	94 424 075 000	12,75 % 1983-91.
12 %-11,50 % 1983-1990-1994	122 546 660 000	—	- 7 731 000 000	—	114 815 660 000	12 %-11,50 % 1983-1990-1994.
11,25 % 1983-92	63 989 000 000	—	- 3 121 000 000	—	60 868 000 000	11,25 % 1983-92.
11,75 % 1984-92	64 762 985 000	—	- 3 099 000 000	—	61 663 985 000	11,75 % 1984-92.
12 % 1984-1992	112 811 000 000	—	- 4 585 000 000	—	108 226 000 000	12 % 1984-1992.
11,75 % 1984-93	88 295 000 000	—	- 3 445 000 000	—	84 850 000 000	11,75 % 1984-93.
11,50% 1985-93	108 472 000 000	—	- 3 468 000 000	—	105 004 000 000	11,50% 1985-93.
11,40% 1985-90	50 000 000 000	—	—	—	50 000 000 000	11,40% 1985-90.
11,50 % 1985-93	140 526 000 000	—	- 4 489 000 000	—	136 037 000 000	11,50 % 1985-93.
11 %-11,25 % 1985-89-94	33 018 000 000	—	- 1 731 000 000	- 4 815 000	31 282 185 000	11 %-11,25 % 1985-89-94.
10,75 % 1985-94	111 193 000 000	—	- 4 361 000 000	—	106 832 000 000	10,75 % 1985-94.
9,75 % 1986-1994	154 736 000 000	—	- 3 514 000 000	—	151 222 000 000	9,75 % 1986-1994.
7,60 % 1986-1994	122 242 000 000	—	- 2 192 000 000	—	120 050 000 000	7,60 % 1986-1994.
7,75 % 87-93-97	124 802 000 000	—	- 1 677 000 000	—	123 125 000 000	7,75 % 87-93-97.
1984-99 Sidér.	18 000 000 000	—	—	—	18 000 000 000	1984-99 Staalnijver.
8 % 1987-1995	166 448 000 000	—	- 6 384 000 000	—	160 064 000 000	8 % 1987-1995.
8 % 1987-1995	155 150 000 000	—	- 5 466 000 000	—	149 684 000 000	8 % 1987-1995.
8 % 1988-1996	141 600 000 000	—	- 5 133 000 000	—	136 467 000 000	8 % 1988-1996.
7,75 % 1988-96	106 800 000 000	—	- 3 615 000 000	—	103 185 000 000	7,75 % 1988-96.
7,75 % 1988-96	117 800 000 000	—	- 3 035 000 000	—	114 765 000 000	7,75 % 1988-96.
8 % 1988-1995	77 500 000 000	—	- 995 000 000	—	76 505 000 000	8 % 1988-1995.

A. Dette consolidée — 1. en francs belges (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 1. in Belgische frank (vervolg)

DESIGNATION DES EMPRUNTS	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1988 — Omloop ⁽¹⁾ 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (-) — Aflossingen (-)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1989 — Omloop ⁽¹⁾ 31.12.1989	AANDUIDING VAN DE LENINGEN
7,75 % 1988-95	107 000 000 000	—	—	—	107 000 000 000	7,75 % 1988-95.
8 % 1989-1997	—	173 600 000 000	—	—	173 600 000 000	8 % 1989-1997.
8,25 % 1989-97	—	90 000 000 000	—	—	90 000 000 000	8,25 % 1989-97.
OLO 8,25 % 1989-1999	—	81 820 000 000	—	—	81 820 000 000	OLO 8,25 % 1989-1999.
8,25 % 1989-97	—	87 500 000 000	—	—	87 500 000 000	8,25 % 1989-97.
8,25 % 1989-96	—	62 500 000 000	—	—	62 500 000 000	8,25 % 1989-96.
9,50 % 1989-98	—	50 000 000 000	—	—	50 000 000 000	9,50 % 1989-98.
A lots de 1932	472 710 000	—	- 26 470 500	—	446 239 500	Loten van 1932.
A lots de 1933	775 005 000	—	- 38 703 000	—	736 302 000	Loten van 1933.
A lots de 1938	591 010 000	—	- 19 850 000	—	571 160 000	Loten van 1938.
A lots de 1941	1 151 030 000	—	- 69 230 000	—	1 081 800 000	Loten van 1941.
Sous-total Emprunts publics	2 629 521 838 900	545 468 440 000	- 77 443 622 500	- 181 545 895 000	2 916 000 761 400	Subtotaal Openbare leningen.
EMPRUNTS PRIVES						PRIVE-LENINGEN
Spec. conv. 1962	2 826 000 000	—	- 1 000 000 000	—	1 826 000 000	Spec. conv. 1962.
12,75 % 1983-93	720 000 000	—	- 140 000 000	—	580 000 000	12,75 % 1983-93.
TX Var. 1983-89	500 000 000	—	—	- 500 000 000	—	Var. rent. 1983-89.
11 5/8 % 1983-92	1 000 000 000	—	—	—	1 000 000 000	11 5/8 % 1983-92.
11,75 % 1983-90	500 000 000	—	—	—	500 000 000	11,75 % 1983-90.
11,25 % 1983-90	5 000 000 000	—	—	—	5 000 000 000	11,25 % 1983-90.
3,5 % Amort. 47-97	220 189 000	—	- 21 236 000	—	198 953 000	3,5 % Aflos. 47-97.
4 % Amort. 47-97	299 564 000	—	- 28 307 000	—	271 257 000	4 % Aflos. 47-97.
11,75 % 1984-90	500 000 000	—	—	—	500 000 000	11,75 % 1984-90.
12 % 1984-1989	3 000 000 000	—	- 3 000 000 000	—	—	12 % 1984-1989.
12,75 % 1983-90	1 200 000 000	—	- 500 000 000	—	700 000 000	12,75 % 1983-90.
13 % 1983-1990	1 500 000 000	—	—	- 1 500 000 000	—	13 % 1983-1990.
11,75 % 1985-93	4 000 000 000	—	—	—	4 000 000 000	11,75 % 1985-93.
11,85 % 1985-93	2 000 000 000	—	—	—	2 000 000 000	11,85 % 1985-93.
11,85 % 1985-93	2 000 000 000	—	—	—	2 000 000 000	11,85 % 1985-93.
TX var. 1983-89	500 000 000	—	—	- 500 000 000	—	Var. rent. 1983-89.
TX var. 1984-91	1 500 000 000	—	—	—	1 500 000 000	Var. rent. 1984-91.
9,45 % 1980-90	177 522 000	—	- 84 756 000	—	92 766 000	9,45 % 1980-90.
9,90 % 1986-91	2 000 000 000	—	—	—	2 000 000 000	9,90 % 1986-91.
TX var. 1986-91	1 000 000 000	—	—	—	1 000 000 000	Var. rent. 1986-91.
TX var. 1986-91	3 000 000 000	—	—	—	3 000 000 000	Var. rent. 1986-91.
TX var. 1986-91	3 000 000 000	—	—	—	3 000 000 000	Var. rent. 1986-91.
8,125 % 1987-92	1 200 000 000	—	—	—	1 200 000 000	8,125 % 1987-92.
8,05 % 1987-92	500 000 000	—	—	—	500 000 000	8,05 % 1987-92.

A. Dette consolidée — 1. en francs belges (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 1. in Belgische frank (vervolg)

DESIGNATION DES EMPRUNTS	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1988 — <i>Omloop ⁽¹⁾</i> 31.12.1988	Emissions (+) — <i>Uitgiften (+)</i>	Amortisse- ments (—) — <i>Aflossingen (—)</i>	Remboursement à ech. fin. ou fac. — <i>Terugbetaling op eind of fac. verv.</i>	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1989 — <i>Omloop ⁽¹⁾</i> 31.12.1989	AANDUIDING VAN DE LENINGEN
Spéc. 1987-TR. 1	5 000 000 000	—	—	—	5 000 000 000	Bijz. 1987-TR. 1.
Spéc. 87-92/TR.2	5 125 000 000	—	—	—	5 125 000 000	Bijz. 87-92/TR.2.
8,25 % 1989-96	—	10 000 000 000	—	—	10 000 000 000	8,25 % 1989-96.
Servit. aéron.	9 372 956	—	—	—	9 372 956	Luchtv. serv.
4 % de la S.N.L.	159 951 000	—	- 6 750 000	—	153 201 000	4 % N.M.H.
Env. la B.N.B.	34 000 000 000	—	—	—	34 000 000 000	Tegenov. N.B.B.
11,6 % 1985-90	1 000 000 000	—	—	—	1 000 000 000	11,6 % 1985-90.
11,7 % 1985-91	1 200 000 000	—	—	—	1 200 000 000	11,7 % 1985-91.
10,92 % 1985-95	4 895 572 500	—	—	—	4 895 572 500	10,92 % 1985-95.
7,65 % 1986-96	2 549 312 637	—	—	—	2 549 312 637	7,65 % 1986-96.
8,215 % 1984-94	2 998 552 500	—	—	- 2 998 552 500	—	8,215 % 1984-94.
9 % 1987-97	3 778 500 000	—	—	—	3 778 500 000	9 % 1987-97.
8,1758 % 1987-94	5 000 000 000	—	—	—	5 000 000 000	8,1758 % 1987-94.
Sous-total emprunts privés	103 859 536 593	10 000 000 000	- 4 781 049 000	- 5 498 552 500	103 579 935 093	Subtotaal privé-leningen.
Total I	2 733 381 375 493	555 468 440 000	- 82 224 671 500	- 187 044 447 500	3 019 580 696 493	Totaal I.
II. Emprunts émis pour compte du Fonds de rénovation industrielle.						II. Leningen uitgegeven voor rekening van het Fonds voor industriële vernieuwing.
11,65 % 1983-91	1 000 000 000	—	—	—	1 000 000 000	11,65 % 1983-91.
12 % 1984-96	700 000 000	—	—	—	700 000 000	12 % 1984-96.
TX var. 1984-89	500 000 000	—	- 500 000 000	—	—	Var rent. 1984-89.
12,75 % 1983-89	600 000 000	—	- 600 000 000	—	—	12,75 % 1983-89.
11,85 % 1985-93	500 000 000	—	—	—	500 000 000	11,85 % 1985-93.
11,05 % 1985-95	500 000 000	—	—	—	500 000 000	11,05 % 1985-95.
10,80 % 1985-93	750 000 000	—	—	—	750 000 000	10,80 % 1985-93.
10 % 1985-1994	1 000 000 000	—	—	—	1 000 000 000	10 % 1985-1994.
Total II	5 550 000 000	—	- 1 100 000 000	—	4 450 000 000	Totaal II.
III. Emprunts émis pour compte de la Région bruxelloise.						III. Leningen uitgegeven voor rekening van het Brusselse Gewest.
13 % 1983-90	103 012 668	—	—	—	103 012 668	13 % 1983-90.
12,45 % 1984-94	96 054 014	—	—	—	96 054 014	12,45 % 1984-94.
13 % 1983-90/2	1 496 987 332	—	—	—	1 496 987 332	13 % 1983-90/2.
12,45 % 84-94/2	2 903 945 986	—	—	—	2 903 945 986	12,45 % 84-94/2.

A. Dette consolidée — 1. en francs belges (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 1. in Belgische frank (vervolg)

DESIGNATION DES EMPRUNTS	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1988 — <i>Omloop ⁽¹⁾</i> 31.12.1988	Emissions (+) — <i>Uitgiften (+)</i>	Amortisse- ments (—) — <i>Aflossingen (—)</i>	Remboursement à ech. fin. ou fac. — <i>Terugbetaling op eind of fac. verv.</i>	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1989 — <i>Omloop ⁽¹⁾</i> 31.12.1989	AANDUIDING VAN DE LENINGEN
12,50 % 1984-97	5 000 000 000	—	—	—	5 000 000 000	12,50 % 1984-97.
11,85 % 1985-93	3 000 000 000	—	—	—	3 000 000 000	11,85 % 1985-93.
11,30 % 1985-95	1 900 000 000	—	—	—	1 900 000 000	11,30 % 1985-95.
11 % 1985-1993	3 500 000 000	—	—	—	3 500 000 000	11 % 1985-1993.
9,60 % 1986-94	570 000 000	—	—	—	570 000 000	9,60 % 1986-94.
9,60 % 1986-94	500 000 000	—	—	—	500 000 000	9,60 % 1986-94.
TX var. 86-88-89	500 000 000	—	— 500 000 000	—	—	Var. rent. 86-88-89.
8,05 % 1987-92	150 000 000	—	—	—	150 000 000	8,05 % 1987-92.
8,30 % 1987-92	561 200 000	—	—	—	561 200 000	8,30 % 1987-92.
Total III	20 281 200 000	—	— 500 000 000	—	19 781 200 000	Totaal III.
IV. Emprunts émis dans le cadre de la restructuration des secteurs nationaux.						IV. Leningen uitgegeven in het kader van de herstructurering van de nationale sec- toren.
TX var. 1984-89	572 000 000	—	— 572 000 000	—	—	Var. rent. 1984-89.
TX var. 1985-93	328 000 000	—	—	—	328 000 000	Var. rent. 1985-93.
8,10 % 1986-94	836 000 000	—	—	—	836 000 000	8,10 % 1986-94.
8,10 % 1986-91	350 000 000	—	—	—	350 000 000	8,10 % 1986-91.
TX rév. 1984-99	17 969 037 363	—	—	—	17 969 037 363	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	2 762 500 000	—	—	—	2 762 500 000	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	50 000 000	—	—	—	50 000 000	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	3 256 908 610	—	—	—	3 256 908 610	Herz. R. 1984-99.
CECA	10 065 000	—	— 4 995 000	—	5 070 000	EGKS.
TX rév. 1984-99	3 292 693 000	—	—	—	3 292 693 000	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	7 115 484 290	—	—	—	7 115 484 290	Herz. R. 1984-99.
CECA	9 394 000	—	— 4 662 000	—	4 732 000	EGKS.
TX rév. 1984-99	282 500 000	—	—	—	282 500 000	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	878 966 000	—	—	—	878 966 000	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	1 127 394 355	—	—	—	1 127 394 355	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	82 400 000	—	—	—	82 400 000	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	1 500 000 000	—	—	—	1 500 000 000	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	376 775 120	—	—	—	376 775 120	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	180 000 000	—	—	—	180 000 000	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	610 000 000	—	—	—	610 000 000	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1984-99	80 000 000	—	—	—	80 000 000	Herz. R. 1984-99.
TX rév. 1985-95	676 000 000	—	— 108 000 000	—	568 000 000	Herz. R. 1985-95.
TX rév. 1985-95	598 000 000	—	—	—	598 000 000	Herz. R. 1985-95.
TX rév. 1985-95	18 000 000	—	—	—	18 000 000	Herz. R. 1985-95.

A. Dette consolidée — 1. en francs belges (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 1. in Belgische frank (vervolg)

DESIGNATION DES EMPRUNTS	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1988 — <i>Omloop ⁽¹⁾</i> 31.12.1988	Emissions (+) — <i>Uitgiften (+)</i>	Amortisse- ments (—) — <i>Aflossingen (—)</i>	Remboursement à ech. fin. ou fac. — <i>Terugbetaling op eind of fac. verv.</i>	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1989 — <i>Omloop ⁽¹⁾</i> 31.12.1989	AANDUIDING VAN DE LENINGEN
TX rév. 85-2000	821 600 000	—	—	—	821 600 000	Herz. R. 85-2000.
TX rév. 85-2000	100 000 000	—	—	—	100 000 000	Herz. R. 85-2000.
TX rév. 85-2000	2 183 000 000	—	—	—	2 183 000 000	Herz. R. 85-2000.
TX rév. 1981-93	1 354 738 334	—	— 270 946 000	—	1 083 792 334	Herz. R. 1981-93.
TX rév. 81-2001	18 664 000 000	—	—	—	18 664 000 000	Herz. R. 81-2001.
Conv. 2.7.79	2 954 932 195	—	— 224 169 700	—	2 730 762 495	Conv. 2.7.79.
Conv. 30.3.79	22 205 493 233	—	— 1 775 185 018	—	20 430 308 215	Conv. 30.3.79.
TX rév. 85-2000	495 413 933	—	—	—	495 413 933	Herz. R. 85-2000.
TX var. 1986-94	800 000 000	—	—	—	800 000 000	Var. rent. 1986-94.
8,10 % 1986-91	322 013 827	—	—	—	322 013 827	8,10 % 1986-91.
Total IV	92 863 309 260	—	— 2 959 957 718	—	89 903 351 542	Totaal IV.
V. Opérations de régularisation de la dette publique (A.R. n° 446) — Emissions années antérieures.						V. Regularisatieverrichtingen van de Staats- schuld (K.B. n° 446) — Uitgiftes van vorige jaren.
BONS TRES. 86-94	4 475 625 000	—	—	—	4 475 625 000	SCHK BONS 86-94.
BONS TRES. 87-95	21 208 800 000	—	— 5 302 200 000	—	15 906 600 000	SCHK BONS 87-95.
BONS TRES. 87-95	11 880 200 000	—	— 2 970 050 000	—	8 910 150 000	SCHK BONS 87-95.
BONS TRES. 88-96	23 098 400 000	—	—	—	23 098 400 000	SCHK BONS 88-96.
BONS TRES. 88-96	12 056 900 000	—	—	—	12 056 900 000	SCHK BONS 88-96.
BONS TRES. 89-97	—	13 868 800 000	—	—	13 868 800 000	SCHK BONS 89-97.
BONS TRES. 89-97	—	18 570 300 000	—	—	18 570 300 000	SCHK BONS 89-97.
BONS TRES. 89-97	—	7 433 700 000	—	—	7 433 700 000	SCHK BONS 89-97.
BONS TRES. 89-97	—	9 283 600 000	—	—	9 283 600 000	SCHK BONS 89-97.
Total V	72 719 925 000	49 156 400 000	— 8 272 250 000	—	113 604 075 000	Totaal V.
VI. Emprunts divers.						VI. Diverse leningen.
9 % 1969-1989 (REFRIBEL)	355 000	—	— 355 000	—	—	9 % 1969-1989 (REFRIBEL).
9 % 1978-1998 (REFRIBEL)	29 850 000	—	— 2 500 000	—	27 350 000	9 % 1978-1998 (REFRIBEL).
9 % 1977-1992 (REFRIBEL)	3 106 500	—	— 731 500	—	2 375 000	9 % 1977-1992 (REFRIBEL).
9 % 1979-1999 (REFRIBEL)	12 255 000	—	— 912 000	—	11 343 000	9 % 1979-1999 (REFRIBEL).
Total VI	45 566 500	—	— 4 498 500	—	41 068 000	Totaal VI.
Dette directe	2 924 841 376 253	604 624 840 000	— 95 061 377 718	— 187 044 447 500	3 247 360 391 035	Directe schuld.

A. Dette consolidée — 1. en francs belges (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 1. in Belgische frank (vervolg)

DESIGNATION DES EMPRUNTS	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1988 — Omloop ⁽¹⁾ 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (-) — Aflossingen (-)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1989 — Omloop ⁽¹⁾ 31.12.1989	AANDUIDING VAN DE LENINGEN
DETTE INDIRECTE						INDIRECTE SCHULD
VII. Emprunts du Fonds des routes et des Intercommunales autoroutières.						VII. Leningen van het Wegenfonds en van de Intercommunales voor autosnelwegen.
F.R. 1981-85-89	40 036 810 000	—	- 90 000 000	- 39 946 810 000	—	W.F. 1981-85-89.
F.R. 14,25 % 82-89	31 736 000 000	—	- 5 000 000	- 31 731 000 000	—	W.F. 14,25 % 82-89.
F.R. 13 % 83-91	45 563 000 000	—	- 2 633 000 000	—	42 930 000 000	W.F. 13 % 83-91.
F.R. 11,5 % 83-91	61 522 285 000	—	- 1 553 000 000	—	59 969 285 000	W.F. 11,5 % 83-91.
F.R. 12 % 84-91	36 939 000 000	—	- 1 632 000 000	—	35 307 000 000	W.F. 12 % 84-91.
F.R. 11,5 % 85/93	58 965 790 000	—	- 1 501 000 000	—	57 464 790 000	W.F. 11,5 % 85/93.
F.R. 10 % 85-94	79 762 000 000	—	- 3 801 000 000	—	75 961 000 000	W.F. 10 % 85-94.
F.R. 9,5 % 86/94	80 902 000 000	—	- 2 829 000 000	—	78 073 000 000	W.F. 9,5 % 86/94.
F.R. 8 % 87-95	86 838 000 000	—	- 2 915 000 000	—	83 923 000 000	W.F. 8 % 87-95.
F.R. 7,75 % 88/96	90 000 000 000	—	- 3 195 000 000	—	86 805 000 000	W.F. 7,75 % 88/96.
E9-E407, 9 % 72-97	675 000 000	—	- 75 000 000	—	600 000 000	E9-E407, 9 % 72-97.
E39 7,9 % 71-96	1 000 000 000	—	- 125 000 000	—	875 000 000	E39 7,9 % 71-96.
E39 7,6 % 73-93	199 500 000	—	- 34 300 000	—	165 200 000	E39 7,6 % 73-93.
12,05 % 1984-91	5 000 000 000	—	- 1 600 000 000	—	3 400 000 000	12,05 % 1984-91.
12,05 % 1984-92	5 000 000 000	—	—	—	5 000 000 000	12,05 % 1984-92.
TX var. 89-2007	—	780 000 000	—	—	780 000 000	Var. rent. 89-2007.
Total VII.....	624 139 385 000	780 000 000	- 21 988 300 000	- 71 677 810 000	531 253 275 000	Totaal VII.
VIII. Emprunts de l'Office de la navigation/ « Dienst voor de Scheepvaart ».						VIII. Leningen van « L'Office de la navigation »/Dienst voor de Scheepvaart.
O.N. 1974-89	108 337 000	—	- 108 337 000	—	—	D.S. 1974-89.
O.N. 1975-90	333 333 340	—	- 166 666 666	—	166 666 674	D.S. 1975-90.
O.N. 1977-92	74 000 000	—	- 24 000 000	—	50 000 000	D.S. 1977-92.
O.N. 1979-94	702 000 000	—	- 117 000 000	—	585 000 000	D.S. 1979-94.
O.N. 1982-97	1 231 000 000	—	- 136 000 000	—	1 095 000 000	D.S. 1982-97.
O.N. 1983-98	918 000 000	—	- 91 000 000	—	827 000 000	D.S. 1983-98.
O.N. 1983-98	1 250 000 000	—	- 125 000 000	—	1 125 000 000	D.S. 1983-98.
O.N. 1977-92	915 000 000	—	- 223 000 000	—	692 000 000	D.S. 1977-92.
O.N. 1984-99	1 375 000 000	—	- 125 000 000	—	1 250 000 000	D.S. 1984-99.
O.N. 1984-99	550 000 000	—	- 50 000 000	—	500 000 000	D.S. 1984-99.
O.N. 85-2000	1 000 000 000	—	- 83 333 333	—	916 666 667	D.S. 85-2000.
O.N. 85-2000	2 000 000 000	—	- 167 000 000	—	1 833 000 000	D.S. 85-2000.
O.N. 86-2001	400 000 000	—	—	—	400 000 000	D.S. 86-2001.

A. Dette consolidée — 1. en francs belges (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 1. in Belgische frank (vervolg)

DESIGNATION DES EMPRUNTS	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1988 — <i>Omloop ⁽¹⁾</i> 31.12.1988	Emissions (+) — <i>Uitgiften (+)</i>	Amortisse- ments (—) — <i>Aflossingen (—)</i>	Remboursement à ech. fin. ou fac. — <i>Terugbetaling op eind of fac. verv.</i>	Encours ⁽¹⁾ 31.12.1989 — <i>Omloop ⁽¹⁾</i> 31.12.1989	AANDUIDING VAN DE LENINGEN
O.N. 1986-93	200 000 000	—	—	—	200 000 000	D.S. 1986-93.
Total VIII	11 056 670 340	—	— 1 416 336 999	—	9 640 333 341	Totaal VIII.
IX. Emprunts divers.						IX. Diverse leningen.
A lots 1921	625 500 000	—	— 17 080 000	—	608 420 000	Loten 1921.
A lots 1922	643 009 500	—	— 17 850 000	—	625 159 500	Loten 1922.
A lots 1923	691 761 000	—	— 17 409 000	—	674 352 000	Loten 1923.
Priv. SNCB 6 %	41 000 000	—	— 4 500 000	—	36 500 000	Pref. NMBS 6 %.
Priv. SNCB 6 %	18 000 000	—	— 3 500 000	—	14 500 000	Pref. NMBS 6 %.
Priv. SNCB 4 %	924 651 000	—	— 92 500 000	—	832 151 000	Pref. NMBS 4 %.
Priv. SNCB 6 %	12 349 000	—	— 1 000 000	—	11 349 000	Pref. NMBS 6 %.
8,30 % 1974-99	73 000 000	—	— 4 000 000	—	69 000 000	8,30 % 1974-99.
2 % 1935-1990	35 490 000	—	—	—	35 490 000	2 % 1935-1990 .
9 % 1977-1991	14 350 000	—	— 4 500 000	—	9 850 000	9 % 1977-1991 .
SNL 1 MD	502 764 000	—	— 10 116 000	—	492 648 000	NMH 1 MD.
Crédit Communal	24 792 835	—	— 5 748 885	—	19 043 950	Gemeentekrediet.
Total IX	3 606 667 335	—	— 178 203 885	—	3 428 463 450	Totaal IX.
Dette indirecte	638 802 722 675	780 000 000	— 23 582 840 884	— 71 677 810 000	544 322 071 791	Indirecte schuld.
Total dette consolidée en francs belges	3 563 644 098 928	605 404 840 000	— 118 644 218 602	— 258 722 257 500	3 791 682 462 826	Totaal geconsolideerde schuld in Belgische frank.

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt

EMPRUNT — <i>LENING</i>	Encours 31.12.1988 — <i>Omloop</i> 31.12.1988	Emissions (+) — <i>Uitgiften (+)</i>	Amortisse- ments (—) — <i>Aflossingen (—)</i>	Remboursement à ech. fin. ou fac. — <i>Terugbetaling</i> <i>op eind</i> <i>of fac. verv.</i>	Encours 31.12.1989 — <i>Omloop</i> 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — <i>Leningsprodukt</i> <i>(in BF)</i>
DETTE DIRECTE — <i>DIRECTE SCHULD</i>						
8,88 % DEM 50 000 000 (1980/1990)	DEM 50 000 000	—	—	—	50 000 000	
10 % DEM 100 000 000 (1980/1990)	DEM 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
12 3/8 % NLG 100 000 000 (1982/1992)	NLG 80 000 000	—	20 000 000	—	60 000 000	
12 1/8 % NLG 36 000 000 (1982/1992)	NLG 28 800 000	—	7 200 000	—	21 600 000	
8 % CHF 30 000 000 (1982/1992)	CHF 30 000 000	—	—	—	30 000 000	
12 % NLG 50 000 000 (1982/1992)	NLG 40 000 000	—	10 000 000	—	30 000 000	
9,50 % NLG 35 000 000 (1982/1992)	NLG 28 000 000	—	7 000 000	—	21 000 000	
9,50 % NLG 65 000 000 (1983/1998)	NLG 65 000 000	—	6 500 000	—	58 500 000	
8 % DEM 100 000 000 (1983/1991)	DEM 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
8,40 % DEM 50 000 000 (1983/1991)	DEM 50 000 000	—	—	—	50 000 000	
8,50 % JPY 10 000 000 000 (1983/1993)	JPY 10 000 000 000	—	1 000 000 000	9 000 000 000	—	
8,50 % DEM 50 000 000 (1983/1989)	DEM 50 000 000	—	—	50 000 000	—	
6,25 % CHF 125 000 000 (1984/1989)	CHF 125 000 000	—	—	125 000 000	—	
8,315 % DEM 100 000 000 (1984/1992)	DEM 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
8,35 % DEM 150 000 000 (1984/1991)	DEM 150 000 000	—	—	—	150 000 000	
6,50 % CHF 90 000 000 (1984/1990)	CHF 90 000 000	—	45 000 000	—	45 000 000	
9,25 % NLG 150 000 000 (1984/1992)	NLG 150 000 000	—	—	—	150 000 000	
5,75 % CHF 100 000 000 (1984/1989)	CHF 100 000 000	—	—	100 000 000	—	
7,90 % JPY 10 000 000 000 (1984/1994)	JPY 10 000 000 000	—	—	—	10 000 000 000	
8 % JPY 10 000 000 000 (1984/1994)	JPY 10 000 000 000	—	900 000 000	9 100 000 000	—	
9 % NLG 50 000 000 (1984/1991)	NLG 37 500 000	—	12 500 000	—	25 000 000	
6 % CHF 122 000 000 (1984/1990)	CHF 122 000 000	—	—	—	122 000 000	
8,66 % DEM 50 000 000 (1984/1989)	DEM 50 000 000	—	—	50 000 000	—	
8,49 % DEM 100 000 000 (1984/1989)	DEM 100 000 000	—	—	100 000 000	—	
7 7/8 % DEM 100 000 000 (1984/1989)	DEM 100 000 000	—	—	100 000 000	—	
5 5/8 % CHF 100 000 000 (1985/1991)	CHF 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
7,50 % DEM 100 000 000 (1985/1992)	DEM 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
7 3/8 % DEM 120 000 000 (1985/1990)	DEM 120 000 000	—	—	—	120 000 000	
5 5/8 % CHF 50 000 000 (1985/1991)	CHF 50 000 000	—	—	—	50 000 000	
5,50 % CHF 50 000 000 (1985/1991)	CHF 50 000 000	—	—	—	50 000 000	
6 7/8 % DEM 200 000 000 swaps — <i>geswapt</i> (1985/1992)	CHF 167 500 000	—	—	—	167 500 000	
7,50 % NLG 100 000 000 (1985/1990)	NLG 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
5,25 % CHF 100 000 000 (1985/1991)	CHF 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
7,20 % JPY 10 000 000 000 (1985/1995)	JPY 10 000 000 000	—	—	—	10 000 000 000	
6,75 % DEM 100 000 000 (1986/1992)	DEM 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
6,75 % DEM 150 000 000 (1986/1993) - Tranche 1	DEM 100 000 000	—	—	—	100 000 000	

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — Lening	Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (—) — Aflossingen (—)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
6,75 % DEM 150 000 000 (1986/1993) - Tranche 2 :						
DEM 50 000 000 swapés — <i>geswapt</i> JPY	3 915 000 000	—	—	—	3 915 000 000	
6,75 % NLG 40 000 000 (1986/1996) NLG	40 000 000	—	—	—	40 000 000	
6,50 % NLG 100 000 000 (1986/1991) NLG	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
6 1/8 % NLG 50 000 000 (1986/1991) NLG	50 000 000	—	—	—	50 000 000	
4 7/8 % CHF 100 000 000 (1986/1993) CHF	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
6 % JPY 10 000 000 000 (1986/1991) JPY	10 000 000 000	—	—	—	10 000 000 000	
Emprunt à taux révisable (1986/1990) de DEM 200 000 000. — <i>Lening</i> <i>met herzienbare rentevoet (1986/1990) van DEM 200 000 000</i> DEM	200 000 000	—	—	—	200 000 000	
Emprunt à taux révisable (1986/1990) de DEM 200 000 000. — <i>Lening</i> <i>met herzienbare rentevoet (1986/1990) van DEM 200 000 000</i> DEM	200 000 000	—	—	—	200 000 000	
Emprunt à taux révisable (1986/1996) de DEM 450 000 000. — <i>Lening</i> <i>met herzienbare rentevoet (1986/1996) van DEM 450 000 000 :</i>						
— tranche 1 de/van DEM 250 000 000 swapés — <i>geswapt</i> DEM	250 000 000	—	—	—	250 000 000	
— tranche 2 de/van DEM 200 000 000 (« zéro bond ») DEM	200 000 000	—	—	—	200 000 000	
5,81 % DEM 100 000 000 (1987/1992) DEM	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
4 3/8 % CHF 100 000 000 (1987/1992) CHF	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
Emprunt à taux révisable (1987/1991) de DEM 100 000 000. — <i>Lening</i> <i>met herzienbare rentevoet (1987/1991) van DEM 100 000 000</i> DEM	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
4 3/4 % CHF 100 000 000 (1987/1997) CHF	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
3 3/8 % CHF 100 000 000 (1987/1994) CHF	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
3 % CHF 50 000 000 (1987/1993) CHF	50 000 000	—	—	—	50 000 000	
4 3/8 % CHF 100 000 000 (1987/1992) CHF	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
5,55 % DEM 125 000 000 (1987/1993) DEM	125 000 000	—	—	—	125 000 000	
4,80 % CHF 85 000 000 (1987/1992) CHF	85 000 000	—	—	—	85 000 000	
5,22 % DEM 250 000 000 (1987/1994) TR. 2 DEM	9 094 194	—	—	—	9 094 194	
4 3/4 % CHF 75 000 000 (1987/1992) CHF	75 000 000	—	—	—	75 000 000	
4 5/8 % CHF 75 000 000 (1987/1991) CHF	75 000 000	—	—	—	75 000 000	
1987-1994 USD 30 000 000 swapés — <i>geswapt</i> CHF	45 570 000	—	—	—	45 570 000	
7 % USD 30 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1987/1994) CHF	45 570 000	—	—	—	45 570 000	
4,90 % JPY 3 000 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1987/1992) USD	20 000 000	—	—	—	20 000 000	
4,90 % JPY 3 000 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1987/1992) USD	20 000 000	—	—	—	20 000 000	

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — LENING	Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (—) — Aflossingen (—)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
6,10 % JPY 3 800 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1987/1992)	USD 25 000 000	—	—	—	25 000 000	
5,20 % JPY 3 000 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1987/1992)	CHF 31 200 000	—	—	—	31 200 000	
5,70 % JPY 4 000 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1987/1992)	CHF 41 410 404	—	—	—	41 410 404	
5,69 % DEM 100 000 000 (1988/1993)	DEM 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
4 1/4 % CHF 100 000 000 (1988/1993)	CHF 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
5 % JPY 10 000 000 000 (1988/1993)	JPY 10 000 000 000	—	—	—	10 000 000 000	
4 1/8 % CHF 100 000 000 (1988/1992)	CHF 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
6 1/4 % NLG 25 000 000 (1988/1993)	NLG 25 000 000	—	—	—	25 000 000	
5,05 % JPY 10 000 000 000 (1988/1993)	JPY 10 000 000 000	—	—	—	10 000 000 000	
5,10 % JPY 10 000 000 000 (1988/1993)	JPY 10 000 000 000	—	—	—	10 000 000 000	
7 1/8 % USD 104 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1998)	USD 104 000 000	—	—	—	104 000 000	
4 % CHF 100 000 000 (1988/1993)	CHF 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
4 % - 5 % CHF 100 000 000 (1988/1993/1998)	CHF 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
5,37 % DEM 100 000 000 (1988/1993)	DEM 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
5,96 % NLG 25 000 000 (1988/1992)	NLG 25 000 000	—	—	—	25 000 000	
5,96 % NLG 15 000 000 (1988/1992)	NLG 15 000 000	—	—	—	15 000 000	
8,70 % USD 75 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1991)	USD 75 000 000	—	—	—	75 000 000	
4 1/2 % - 3 7/8 % CHF 100 000 000 (1988/1990/1993)	CHF 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
5,50 % JPY 6 700 000 000 (1988/1998)	JPY 6 700 000 000	—	—	—	6 700 000 000	
5,50 % JPY 5 000 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1994)	DEM 68 500 000	—	—	—	68 500 000	
5,30 % JPY 10 000 000 000 (1988/1993)	JPY 10 000 000 000	—	—	—	10 000 000 000	
4 5/8 % CHF 100 000 000 (1988/1993)	CHF 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
6,41 % NLG 50 000 000 (1988/1992)	NLG 50 000 000	—	—	—	50 000 000	
6,39 % NLG 50 000 000 (1988/1992)	NLG 50 000 000	—	—	—	50 000 000	
6,46 % NLG 50 000 000 (1988/1993)	NLG 50 000 000	—	—	—	50 000 000	
4 3/8 % CHF 100 000 000 (1988/1993)	CHF 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
6,30 % NLG 100 000 000 (1988/1993)	NLG 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
4 3/4 % CHF 100 000 000 (1988/1993/1995/1998)	CHF 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
9,44 % USD 50 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1993)	JPY 6 200 000 000	—	—	—	6 200 000 000	
6,25 % NLG 100 000 000 (1988/1993)	NLG 100 000 000	—	—	—	100 000 000	
5,25 % CHF 100 000 000 (1989/1996)	CHF —	100 000 000	—	—	100 000 000	2 477 325 000
5,50 % CHF 50 000 000 (1989/1996)	CHF —	50 000 000	—	—	50 000 000	889 796 250
5,20 % JPY 11 715 000 000 (1989/1994)	JPY —	11 715 000 000	—	—	11 715 000 000	3 481 112 250
5 5/8 % CHF 100 000 000 (1989/1994)	CHF —	100 000 000	—	—	100 000 000	2 357 150 000
5,25 % JPY 10 000 000 000 (1989/1994)	JPY —	10 000 000 000	—	—	10 000 000 000	2 891 250 000
5,25 % JPY 10 000 000 000 (1989/1994)	JPY —	10 000 000 000	—	—	10 000 000 000	2 785 515 000
5,60 % JPY 14 600 000 000 (1989/1994)	JPY —	14 600 000 000	—	—	14 600 000 000	3 910 681 712
8,39 % USD 42 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990) EMTN 1-2	CHF 59 493 750	—	—	—	59 493 750	
8,40 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990) EMTN 3	CHF 14 400 000	—	—	—	14 400 000	

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — LENING				Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (—) — Aflossingen (—)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
8,40 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 4	CHF		14 912 000	—	—	—	14 912 000	
8,62 % USD 21 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 5	CHF		29 946 000	—	—	—	29 946 000	
1988/1990 USD 20 000 000 swapés — <i>geswapt</i>	EMTN 6-7	CHF		29 600 000	—	—	—	29 600 000	
8,84 % USD 20 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1991)	EMTN 8	USD		20 000 000	—	—	20 000 000 (2)	—	
		CHF		—	33 040 000 (2)	—	—	33 040 000	
8,84 % USD 7 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1991)	EMTN 9	USD		7 000 000	—	—	7 000 000 (2)	—	
		CHF		—	11 546 000 (2)	—	—	11 564 000	
8,84 % USD 2 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1991)	EMTN 10	USD		2 000 000	—	—	—	2 000 000	
8,79 % USD 3 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1991)	EMTN 11	USD		3 000 000	—	—	3 000 000 (2)	—	
		CHF		—	4 956 000 (2)	—	—	4 956 000	
8,44 % USD 20 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 12	USD		20 000 000	—	—	—	20 000 000	
8,55 % USD 50 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 13-14...	DEM		89 545 000	—	—	—	89 545 000	
8,55 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 15	USD		10 000 000	—	—	—	10 000 000	
8,55 % USD 20 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 16	USD		20 000 000	—	—	—	20 000 000	
8,80 % USD 50 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 17	USD		50 000 000	—	—	—	50 000 000	
8,89 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 18	USD		10 000 000	—	—	—	10 000 000	
8,89 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 19	USD		10 000 000	—	—	—	10 000 000	
8,89 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 20	USD		10 000 000	—	—	—	10 000 000	
8,89 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 21	USD		10 000 000	—	—	—	10 000 000	
8,89 % USD 24 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 22	USD		24 000 000	—	—	—	24 000 000	
8,89 % USD 15 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 23	USD		15 000 000	—	—	—	15 000 000	
8,80 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 24	USD		10 000 000	—	—	—	10 000 000	
8,80 % USD 20 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 25	USD		20 000 000	—	—	—	20 000 000	
8,80 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 26	USD		10 000 000	—	—	—	10 000 000	
8,80 % USD 20 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 27	USD		20 000 000	—	—	—	20 000 000	
8,80 % USD 20 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 28	USD		20 000 000	—	—	—	20 000 000	
1988/1990 USD 15 000 000 swapés — <i>geswapt</i>	EMTN 29	CHF		23 767 800	—	—	—	23 767 800	
1988/1990 USD 26 000 000 swapés — <i>geswapt</i>	EMTN 30-32...	DEM		47 972 600	—	—	—	47 972 600	
1988/1990 USD 19 000 000 swapés — <i>geswapt</i>	EMTN 33	DEM		35 511 000	—	—	—	35 511 000	
1988/1990 USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i>	EMTN 34	CHF		15 940 000	—	—	—	15 940 000	
1988/1990 USD 27 000 000 swapés — <i>geswapt</i>	EMTN 35-36...	CHF		43 038 000	—	—	—	43 038 000	
9,13 % USD 35 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 37	CHF		55 475 000	—	—	—	55 475 000	
9,01 % USD 25 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1990)	EMTN 38-39...	CHF		39 375 000	—	—	—	39 375 000	
9,12 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1991)	EMTN 40	CHF		15 750 000	—	—	—	15 750 000	
9,17 % USD 5 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1991)	EMTN 41	CHF		7 875 000	—	—	—	7 875 000	
9,03 % USD 30 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1991)	EMTN 42-43...	DEM		54 285 000	—	—	—	54 285 000	
9 % USD 50 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1988/1991)	EMTN 44	CHF		76 265 000	—	—	—	76 265 000	
9,77 % USD 30 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1991)	EMTN 45-46...	CHF		—	46 695 000	—	—	46 695 000	1 169 483 925
9,77 % USD 30 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1991)	EMTN 47-48...	USD		—	30 000 000	—	30 000 000 (2)	—	1 133 152 276
		CHF		—	46 725 000 (2)	—	—	46 725 000	
9,77 % USD 30 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1991)	EMTN 49	CHF		—	46 500 000	—	—	46 500 000	1 174 777 151

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — LENDING	Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (-) — Aflossingen (-)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
10,05 % USD 20 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1992) EMTN 50	DEM	36 730 000	—	—	36 730 000	598 882 650
10 % USD 44 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1991) EMTN 51	DEM	82 016 000	—	—	82 016 000	1 716 676 896
	USD	5 000 000	—	5 000 000 (2)	—	193 013 066
10,20 % USD 5 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1991) EMTN 52	CHF	8 095 000 (2)	—	—	8 095 000	—
10,22% USD 36 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1992) EMTN 53-54...	DEM	67 382 000	—	—	67 392 000	1 411 188 489
9,72 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1992) EMTN 55	DEM	19 070 000	—	—	19 070 000	306 502 575
1989/1992 USD 45 000 000 swapés — <i>geswapt</i> EMTN 56-57-58	DEM	90 112 500	—	—	90 112 500	1 468 833 750
9,39 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1992) EMTN 59	DEM	19 800 000	—	—	19 800 000	323 779 500
8,80 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1992) EMTN 60	DEM	20 250 000	—	—	20 250 000	324 658 125
8,54 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1991) EMTN 61	USD	10 000 000	—	10 000 000 (2)	—	381 086 300
	DEM	18 900 000 (2)	—	—	18 900 000	—
8,37 % USD 10 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1991) EMTN 62	USD	10 000 000	—	10 000 000 (2)	—	367 214 100
	DEM	18 750 000 (2)	—	—	18 750 000	—
8,37 % USD 20 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1991) EMTN 63	DEM	37 800 000	—	—	37 800 000	607 162 500
8,55 % USD 20 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1991) EMTN 64 à 67	DEM	38 100 000	—	—	38 100 000	611 095 425
8,61 % USD 50 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1991) EMTN 68 à 71	USD	50 000 000	—	50 000 000 (2)	—	1 908 425 500
	DEM	95 125 000 (2)	—	—	95 125 000	—
8,73 % USD 17 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1992) EMTN 72 à 75	CHF	28 798 000	—	—	28 798 000	698 913 061
8,93 % USD 50 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1999) EMTN 76 à 79	USD	50 000 000	—	50 000 000 (2)	—	1 889 990 981
	DEM	98 100 000 (2)	—	—	98 100 000	—
9,02 % USD 50 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1994) EMTN 80 à 84	USD	50 000 000	—	50 000 000 (2)	—	1 917 613 750
	CHF	81 615 000 (2)	—	—	81 615 000	—
8,38 % USD 15 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1991) EMTN 85	USD	15 000 000	—	—	15 000 000	579 071 059
8,51 % USD 5 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1992) EMTN 86	USD	5 000 000	—	5 000 000 (2)	—	190 983 843
	CHF	8 093 000 (2)	—	—	8 093 000	—
8,29 % USD 35 000 000 swapés — <i>geswapt</i> (1989/1992) EMTN 87 à 89	USD	35 000 000	—	35 000 000 (2)	—	1 334 340 352
	CHF	57 190 000 (2)	—	—	57 190 000	—
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 22). —						
<i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 22)</i>	CHF	29 240 000	2 970 000 (3)	—	—	32 210 000
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 23). —						
<i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 23)</i>	CHF	29 246 000	2 938 000 (3)	—	—	32 184 000
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 24). —						
<i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 24)</i>	DEM	35 920 000	—	—	—	35 920 000
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 25). —						
<i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 25)</i>	CHF	29 550 000	3 910 000 (3)	—	—	33 460 000
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 27). —						
<i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 27)</i>	CHF	30 400 000	3 400 000 (3)	—	—	33 800 000

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — LENING	Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (—) — Aflossingen (—)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 28). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 28)</i> CHF	29 240 000	4 568 000 (3)	—	—	33 808 000	
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 29). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 29)</i> CHF	29 250 000	—	—	29 250 000	—	
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 30). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 30)</i> CHF	29 700 000	4 471 000 (3)	—	—	34 171 000	
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 32). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 32)</i> CHF	39 160 000	4 320 000 (3)	—	—	33 480 000	
Emprunt à taux variable 1984/1994 de GBP 100 000 000 (FRN 4). — <i>Lening met variabele rentevoet 1984/1994 van GBP 100 000 000 (FRN 4).</i>						
Tranche 1 : GBP 50 000 000 swapés contre Yen. — <i>Tranche 1 : GBP 50 000 000 geswapt tegen Yen</i> JPY	11 715 000 000	—	—	11 715 000 000	—	
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 35). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 35)</i> CHF	31 080 000	3 320 000 (3)	—	—	34 400 000	
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 36). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 36)</i> CHF	31 080 000	3 290 000 (3)	—	—	34 370 000	
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 37). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 37)</i> CHF	31 070 000	3 294 000 (3)	—	—	34 364 000	
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 41). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 41)</i> CHF	29 700 000	4 466 000 (3)	—	—	34 166 000	
Crédit à taux variable de USD 30 000 000 (RO 42). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 30 000 000 (RO 42)</i> CHF	44 550 000	6 780 000 (3)	—	—	51 330 000	
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 45). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 45)</i> CHF	29 700 000	4 230 000 (3)	—	—	33 930 000	
Emprunt à taux variable 1984/1996 de USD 100 000 000 swapés (FRN 5). — <i>Lening met variabele rentevoet 1984/1996 van USD 100 000 000 geswapt (FRN 5)</i> CHF	157 100 000	—	—	—	157 100 000	

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — LENING	Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (—) — Aflossingen (—)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 54). — USD <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 54)</i> DEM	20 000 000 —	— 39 240 000 (2)	— —	20 000 000 (2) —	— 39 240 000	
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 55). — USD <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 55)</i> DEM	20 000 000 —	— 39 240 000 (2)	— —	20 000 000 (2) —	— 39 240 000	
Crédit à taux variable de USD 20 000 000 (RO 57). — USD <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 20 000 000 (RO 57)</i> JPY	20 000 000 —	— 2 869 000 000 (2)	— —	20 000 000 (2) —	— 2 869 000 000	
Crédit à taux variable de USD 100 000 000 swapés (RO 59). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 100 000 000 geswapt (RO 59)</i> DEM	185 170 000	—	—	—	185 170 000	
Crédit à taux variable de USD 40 000 000 swapés (RO 60). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 40 000 000 geswapt (RO 60)</i> CHF	62 500 000	—	—	—	62 500 000	
Crédit à taux variable de USD 10 000 000 swapés (RO 61). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 10 000 000 geswapt (RO 61)</i> CHF	15 625 000	—	—	—	15 625 000	
Crédit à taux variable de USD 63 000 000 swapés (RO 67). — <i>Krediet met variabele rentevoet van USD 63 000 000 geswapt (RO 67)</i> JPY	9 279 900 000	—	—	—	9 279 900 000	
Emprunt à taux variable (1985/2005) de USD 400 000 000 (FRN 11). — <i>Lening met variabele rentevoet (1985/2005) van USD 400 000 000 (FRN 11)</i> USD	400 000 000	—	—	400 000 000	—	
Emprunt à taux variable (1985/1990) de USD 50 000 000 swapés (FRN 12). — <i>Lening met variabele rentevoet (1985/1990) van USD 50 000 000 geswapt (FRN 12)</i> CHF USD	78 550 000 —	— 50 000 000 (2)	— —	78 550 000 (2) —	— 50 000 000	
Emprunt à taux variable (1985/1997) de DEM 500 000 000 (FRN 13). — <i>Lening met variabele rentevoet (1985/1997) van DEM 500 000 000 (FRN 13)</i> DEM	500 000 000	—	—	—	500 000 000	
Crédit à taux variable (1986/1994) de USD 40 000 000 (RO 77). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1994) van USD 40 000 000 (RO 77)</i> DEM	67 700 000	—	—	67 700 000	—	

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — LENDING	Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (—) — Aflossingen (—)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
Crédit à taux variable (1986/1994) de NLG 100 000 000 (RO 78). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1994) van NLG 100 000 000</i> (RO 78)..... NLG	100 000 000	—	—	—	100 000 000	—
Crédit à taux variable (1986/1993) de USD 300 000 000 (RO 81). — DEM <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1993) van USD 300 000 000</i> (RO 81)..... CHF	559 610 000 311 350 000	21 500 000 (3) 32 500 000 (3)	— —	— —	581 110 000 343 850 000	— —
Crédit à taux variable (1986/1992) de USD 50 000 000 (RO 82). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1992) van USD 50 000 000</i> (RO 82)..... DEM	91 050 000	—	—	91 050 000	—	—
Crédit à taux variable (1986/1993) de USD 25 000 000 (RO 83). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1993) van USD 25 000 000</i> (RO 83)..... CHF	39 525 000	—	—	39 525 000	—	—
Crédit à taux variable (1986/1994) de USD 50 000 000 (RO 84). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1994) van USD 50 000 000</i> (RO 84)..... CHF	47 550 000	—	—	47 550 000	—	—
Emprunt à taux variable (1986/1994) de JPY 5 milliards swapés contre DEM (RO 86). — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1994) van</i> <i>JPY 5 miljard geswapt tegen DEM (RO 86)</i> DEM	61 000 000	—	—	—	61 000 000	—
Emprunt à taux variable (1986/1991) de JPY 4 650 000 000 swapés contre USD (RO 87). — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1991)</i> <i>van JPY 4 650 000 000 geswapt tegen USD (RO 87)</i> JPY	30 000 000 —	— 4 233 000 000 (2)	— —	30 000 000 (2) —	— 4 233 000 000	— —
Emprunt à taux variable (1986/1991) de USD 50 000 000 swapés (RO 88) TR 1. — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1991) van</i> <i>USD 50 000 000 geswapt (RO 88) TR 1</i> JPY	25 000 000 —	— 3 528 000 000 (2)	— —	25 000 000 (2) —	— 3 528 000 000	— —
Emprunt 6,40 % (1986/1991) de JPY 6 930 000 000 swapés (RO 89). — <i>6,40 % lening (1986/1991) van JPY 6 930 000 000 geswapt (RO 89)</i> .. CHF	65 731 500	—	—	—	65 731 500	—
Crédit à taux variable (1986/1993) de USD 20 000 000 (RO 90). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1993) van USD 20 000 000</i> (RO 90)..... CHF	29 230 000	4 580 000 (3)	—	—	33 810 000	—

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — LENING	Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (—) — Aflossingen (—)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
Crédit à taux variable (1986/1993) de USD 20 000 000 (RO 91). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1993) van USD 20 000 000 (RO 91)</i> CHF	29 120 000	4 480 000 (3)	—	—	33 600 000	
Crédit à taux variable (1986/1993) de JPY 10 000 000 000 (RO 92). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1993) van JPY 10 000 000 000 (RO 92)</i> JPY	10 000 000 000	—	—	—	10 000 000 000	
Crédit à taux variable (1986/1993) de USD 20 000 000 (RO 93). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1993) van USD 20 000 000 (RO 93)</i> CHF	29 900 000	4 530 000 (3)	—	—	34 430 000	
Crédit à taux variable (1986/1993) de USD 20 000 000 (RO 94). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1993) van USD 20 000 000 (RO 94)</i> CHF	31 200 000	—	—	—	31 200 000	
Emprunt 6.20 % (1986/1993) de JPY 3 240 000 000 swapés contre USD 20 000 000 (RO 95). — 6,20 % lening (1986/1993) van <i>JPY 3 240 000 000 geswapt tegen USD 20 000 000 (RO 95)</i> USD	20 000 000	—	—	—	20 000 000	
Crédit à taux variable (1986/1993) de USD 20 000 000 (RO 96). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1993) van USD 20 000 000 (RO 96)</i> NLG	45 500 000	—	—	—	45 500 000	
Crédit à taux variable (1986/1994) de USD 80 000 000 (RO 97). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1986/1994) van USD 80 000 000 (RO 97)</i> CHF	80 000 000 —	— 132 120 000 (2)	— —	80 000 000 (2) —	— 132 120 000	
Emprunt à taux variable (1986/1996) de USD 400 000 000 (FRN 14). — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1996) van USD 400 000 000 (FRN 14)</i> : Tranche 1 : USD 150 000 000 swapés/geswapt DEM Tranche 2 : USD 250 000 000 swapés/geswapt	375 000 000	—	—	—	375 000 000	
Emprunt à taux variable (1986/1991) de USD 400 000 000 (FRN 15). — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1991) van USD 400 000 000 (FRN 15)</i> : Tranche 1 : USD 40 000 000 swapés/geswapt DEM Tranche 2A : USD 200 000 000 swapés/geswapt CHF Tranche 2B : USD 160 000 000 swapés/geswapt CHF	95 000 000 306 200 000 246 240 000	— — —	— — —	— — —	95 000 000 306 200 000 246 240 000	

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — LENING	Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (—) — Aflossingen (—)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
Emprunt à taux variable (1986/1991) de USD 300 000 000 (FRN 16). — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1991) van USD 300 000 000 (FRN 16) :</i>						
Tranche 1A : USD 150 000 000 swapés/geswapt DEM	337 485 000	—	—	—	337 485 000	
Tranche 1B : USD 50 000 000 swapés/geswapt DEM	112 495 000	—	—	—	112 495 000	
Tranche 1C : USD 50 000 000 swapés/geswapt DEM	112 495 000	—	—	—	112 495 000	
Tranche 2 : USD 50 000 000 swapés/geswapt CIIF	77 825 000	—	—	—	77 825 000	
Emprunt à taux variable (1986/1991) de USD 300 000 000 (FRN 17). — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1991) van USD 300 000 000 (FRN 17) :</i>						
Tranche 1A : USD 100 000 000 swapés/geswapt DEM	233 360 000	—	—	—	233 360 000	
Tranche 1B : USD 100 000 000 swapés/geswapt DEM	235 000 000	—	—	—	235 000 000	
Tranche 2 : USD 100 000 000 swapés/geswapt CHF	196 415 000	—	—	196 415 000 (2)	—	
JPY	—	16 962 399 400 (2)	—	—	16 962 399 400	
Emprunt à taux variable (1986/1993) de USD 300 000 000 (FRN 18). — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1993) van USD 300 000 000 (FRN 18) :</i>						
Tranche 1 : USD 100 000 000 swapés/geswapt DEM	123 100 000	—	—	—	123 100 000	
Tranche 1A : DEM 100 000 000 swapés/geswapt DEM	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
Tranche 2A : USD 54 347 826 swapés/geswapt CHF	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
Tranche 2B : USD 45 652 174 swapés/geswapt CHF	84 000 000	—	—	—	84 000 000	
Tranche 3 : USD 100 000 000 swapés/geswapt USD	100 000 000	—	—	100 000 000 (2)	—	
JPY	—	14 055 000 000 (2)	—	—	14 055 000 000	
Emprunt à taux variable (1986/1996) de USD 400 000 000 (FRN 19). — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1996) van USD 400 000 000 (FRN 19) :</i>						
Tranche 1 : USD 200 000 000 swapés/geswapt USD	200 000 000	—	—	200 000 000 (2)	—	
JPY	—	27 372 000 000 (2)	—	—	27 372 000 000	
Tranche 2 : USD 80 000 000 swapés/geswapt DEM	146 160 000	—	—	—	146 160 000	
Tranche 3 : USD 60 000 000 swapés/geswapt DEM	127 470 000	—	—	—	127 470 000	
Tranche 4 : USD 60 000 000 swapés/geswapt DEM	127 470 000	—	—	—	127 470 000	
Emprunt à taux variable (1986/1991) de USD 250 000 000 swapés (FRN 20). — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1991) van USD 250 000 000 geswapt (FRN 20).....</i>	CHF 410 875 000	—	—	—	410 875 000	

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — LENING	Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (—) — Aflossingen (—)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
Emprunt à taux variable (1986/1994) de USD 200 000 000 (FRN 21). — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1994) van USD 200 000 000 (FRN 21) :</i>						
Tranche 1 : USD 175 695 461 swapés/geswapt	DEM 160 000 000	—	—	—	160 000 000	
Tranche 1A : DEM 200 000 000 swapés/geswapt	DEM 200 000 000	—	—	—	200 000 000	
Tranche 2 : USD 24 354 539 swapés/geswapt	CHF 39 210 807,79	—	—	—	39 210 807,79	
Emprunt à taux variable (1986/1996) de USD 100 000 000 swapés (FRN 22). — <i>Lening met variabele rentevoet (1986/1996) van USD 100 000 000 geswapt (FRN 22)</i>	JPY 15 195 000 000	—	—	—	15 195 000 000	
Emprunt 10 % (1986/1989) de USD 50 000 000 (FRN 23). — <i>Lening 10 % (1986/1989) van USD 50 000 000 (FRN 23) :</i>						
Tranche 1 : USD 49 500 000 swapés contre DEM 99 445 000 swapés contre JPY. — <i>Tranche 1 : USD 49 500 000 geswapt tegen DEM 99 445 000 geswapt tegen JPY</i>	JPY 7 883 044 785	—	—	7 883 044 785	—	
Tranche 2 : USD 500 000	USD 500 000	—	—	500 000	—	
Crédit à taux variable (1987/1995) de USD 20 000 000 (RO 98). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1987/1995) van USD 20 000 000 (RO 98)</i>	USD 20 000 000	—	—	20 000 000 (2)	—	
	CHF —	31 350 000 (2)	—	—	31 350 000	
Crédit à taux variable (1987/1994) de USD 25 000 000 (RO 99). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1987/1994) van USD 25 000 000 (RO 99)</i>	CHF 38 287 500	—	—	—	38 287 500	
Crédit à taux variable (1987/1993) de JPY 10 000 000 000 (RO 100). — <i>Krediet met variabele rentevoet (1987/1993) van JPY 10 000 000 000 (RO 100)</i>	JPY 10 000 000 000	—	—	—	10 000 000 000	
Emprunt à taux variable (1987/1997) de USD 300 000 000 swapés (FRN 24). — <i>Lening met variabele rentevoet (1987/1997) van USD 300 000 000 geswapt (FRN 24) :</i>						
Tranche 1 : USD 200 000 000 swapés/geswapt	USD 200 000 000	—	—	200 000 000 (2)	—	
	JPY —	27 350 000 000 (2)	—	—	27 350 000 000	
4 5/8 % JPY 45 000 000 000 (1987/1994) FRB 25	JPY 45 000 000 000	—	—	—	45 000 000 000	
4 3/8 % JPY 50 000 000 000 (1987/1991) FRB 26	JPY 50 000 000 000	—	—	—	50 000 000 000	
9 1/8 % USD 400 000 000 swapés/geswapt (1987/1992) FRB 27	USD 400 000 000	—	—	400 000 000 (2)	—	
	CHF —	473 000 000 (2)	—	—	473 000 000	
	DEM —	185 335 000 (2)	—	—	185 335 000	

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — LENDING	Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (—) — Aflossingen (—)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terugbetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
5 3/8 % JPY 55 000 000 000 (1987/1992) FRB 28	JPY 55 000 000 000	—	—	—	55 000 000 000	
Emprunt à taux variable (1987/1997) de DEM 200 000 000. — Lening met variabele rentevoet (1987/1997) groot DEM 200 000 000	DEM 200 000 000	—	19 634 764	—	180 365 236	
Emprunt à taux variable (1987/1992) de JPY 10 000 000 000. — Lening met variabele rentevoet (1987/1992) groot JPY 10 000 000 000	JPY 10 000 000 000	—	—	—	10 000 000 000	
Emprunt à taux variable (1988/1993) de CHF 75 000 000 swapés (IRS). — Lening met variabele rentevoet (1988/1993) van CHF 75 000 000 geswapt (IRS) :						
Tranche 1 : CHF 50 000 000 swapés/geswapt	CHF 50 000 000	—	—	—	50 000 000	
Tranche 2 : CHF 15 000 000 swapés/geswapt	CHF 15 000 000	—	—	—	15 000 000	
Tranche 3 : CHF 10 000 000 swapés/geswapt	CHF 10 000 000	—	—	—	10 000 000	
8,50 % USD 400 000 000 swapés/geswapt (1988/1993) FRB 29 :						
Tranche 1 : USD 200 000 000 swapés/geswapt	USD 200 000 000	—	—	200 000 000 (2)	—	
Tranche 2 : USD 200 000 000 swapés/geswapt	JPY —	27 800 000 000 (2)	—	—	27 800 000 000	
Tranche 2 : USD 200 000 000 swapés/geswapt	CHF 312 167 143,70	—	—	—	312 167 143,70	
9 5/8 % USD 250 000 000 swapés/geswapt (1988/1998) FRB 30	USD 250 000 000	—	—	—	250 000 000	
5,50 % DEM 300 000 000 (1988/1993) FRN 31	DEM 300 000 000	—	—	—	300 000 000	
Emprunt à taux variable (1988/1993) de USD 100 000 000 swapés (FRN 32). — Lening met variabele rentevoet (1988/1993) van USD 100 000 000 geswapt (FRN 32)	DEM 187 150 000	—	—	—	187 150 000	
5,14 % DEM 300 000 000 (1988/1993) FRN 33	DEM 300 000 000	—	—	—	300 000 000	
Emprunt à taux variable (1989/1999) de JPY 5 000 000 000 swapés. — Lening met variabele rentevoet (1989/1999) van JPY 5 000 000 000 geswapt	CHF —	62 703 787,31	—	—	62 703 787,31	1 118 008 527
8 1/8 % ECU 150 000 000 (1989/1994) FRN 34	CHF —	265 950 000	—	—	265 950 000	4 763 094 500
ECU 350 000 000 swapés/geswapt (1989/1999) FRN 35	CHF —	634 698 762,50	—	—	634 698 762,50	12 822 420 799
7,45 % DEM 200 000 000 (1989/1999) swapés/geswapt FRB 36	DEM —	100 000 000	—	—	100 000 000	1 639 550 000
DEM 300 000 000 swapés/geswapt (1989/1999) FRN 37	DEM —	300 000 000	—	—	300 000 000	5 416 250 000
USD 400 000 000 swapés/geswapt (1989/1999) FRN 38	USD —	400 000 000	—	400 000 000 (2)	—	15 304 045 000
FRN 38/1	CHF —	162 000 000 (2)	—	—	162 000 000	
/2	CHF —	158 690 000 (2)	—	—	158 690 000	
/3	DEM —	177 805 000 (2)	—	—	177 805 000	
/4	JPY —	14 395 000 000 (2)	—	—	14 395 000 000	

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

EMPRUNT — LENING	Encours 31.12.1988 — Omloop 31.12.1988	Emissions (+) — Uitgiften (+)	Amortisse- ments (—) — Aflossingen (—)	Remboursement à ech. fin. ou fac. — Terughetaling op eind of fac. verv.	Encours 31.12.1989 — Omloop 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — Leningsprodukt (in BF)
Emprunts émis pour compte du Fonds de Rénovation Industrielle. — Leningen uitgegeven voor rekening van het Fonds voor Industriële Vernieuwing.						
10,25 % DEM 40 000 000 (1982/1993) DEM	40 000 000	—	—	—	40 000 000	
Emprunts émis pour compte de la Région bruxelloise. — Leningen uit- gegeven voor rekening van het Brusselse Gewest.						
Emprunt de Consolidation. — Consolidatielening.						
12 5/8 % NLG 50 000 000 (1981/1996) NLG	40 000 000	—	5 000 000	—	35 000 000	
11,25 % DEM 80 000 000 (1981/1991) DEM	80 000 000	—	—	—	80 000 000	
Total dette consolidée directe en monnaies étrangères. — Totaal directe geconsolideerde schuld in vreemde munt						
USD	2 520 500 000	710 000 000	—	2 390 500 000	840 000 000	
DEM	8 042 542 794	1 505 265 500	19 634 764	458 750 000	9 069 423 530	
CHF	6 325 655 905,49	2 641 830 549,81	45 000 000	616 290 000	8 306 196 455,30	
NLG	1 319 800 000	—	68 200 000	—	1 251 600 000	
JPY	330 887 944 785	184 879 399 400	1 900 000 000	37 698 044 785	476 169 299 400	
DETTE INDIRECTE — INDIRECTE SCHULD						
Dienst voor de Scheepvaart.						
8,50 % DEM 100 000 000 (1980/1990) DEM	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
Total dette consolidée indirecte en monnaies étrangères. — Totaal indirecte geconsolideerde schuld in vreemde munt						
DEM	100 000 000	—	—	—	100 000 000	
Total dette consolidée en monnaies étrangères. — Totaal geconsolideerde schuld in vreemde munt						
USD	2 520 500 000	710 000 000	—	2 390 500 000	840 000 000	
DEM	8 142 542 794	1 505 265 500	19 634 764	458 750 000	9 169 423 530	
CHF	6 325 655 905,49	2 641 830 549,81	45 000 000	616 290 000	8 306 196 455,30	
NLG	1 319 800 000	—	68 200 000	—	1 251 600 000	
JPY	330 887 944 785	184 879 399 400	1 900 000 000	37 698 044 785	476 169 299 400	
Contre-valeur en francs belges. — Tegenwaarde in Belgische frank						
BEF	541 358 676 685				552 016 813 186,9	

A. Dette consolidée — 2. en monnaies étrangères (suite)

A. Geconsolideerde schuld — 2. in vreemde munt (vervolg)

- 1239 / 1 - 89 / 90

EMPRUNT — <i>LENING</i>	Encours 31.12.1988 — <i>Omloop</i> 31.12.1988	Emissions (+) — <i>Uitgiften (+)</i>	Amortisse- ments (—) — <i>Aflossingen (—)</i>	Remboursement à ech. fin. ou fac. — <i>Terugbetaling op eind of fac. verv.</i>	Encours 31.12.1989 — <i>Omloop</i> 31.12.1989	Produit des émissions (en FB) — <i>Leningsprodukt (in BF)</i>
Pour mémoire. — <i>Pro memorie</i>						
— Dette envers le Gouvernement britannique. — <i>Schuld tegenover de Britse Regering</i> GBP	9 000 000	—	—	—	9 000 000	
— Dette pré-armistice envers le Gouvernement des USA. — <i>Schuld tegenover de Regering der USA aangegaan voor de Wapenstilstand</i> .. USD	161 780 000	—	—	—	161 780 000	
— Dette post-armistice envers le Gouvernement des USA. — <i>Schuld tegenover de Regering der USA aangegaan na de Wapenstilstand</i> USD	238 900 000	—	—	—	238 900 000	
Totaux. — Totalen GBP	9 000 000	—	—	—	9 000 000	
USD	400 680 000	—	—	—	400 680 000	

Taux de change appliqués. —
Toegepaste wisselkoersen

	31.12.1988	31.12.1989
USD	37,3450	35,7600
DEM	20,6255	20,6255
CHF	24,7650	23,0575
NLG	18,3054	18,3054
JPY	29,76/100	24,87/100

| 62 |

(1) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

(2) Mouvements résultant d'échanges de devises ou d'opérations-swap.

(3) Variations du capital de certaines tranches de crédits à taux variable conformément aux conventions d'emprunt (application des dispositions relatives aux taux de conversion entre les devises).

(1) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

(2) Bewegingen voortvloeiend uit wisselingen van deviezen of swap-verrichtingen.

(3) Kapitaalvariaties van bepaalde tranches van de kredieten met variabele rentevoet, overeenkomstig de bepalingen van de lening (toepassing van de beschikkingen in verband met de wisselkoers tussen de deviezen).

B. Dette flottante — 1. en francs belges
B. Vlottende schuld — 1. in Belgische frank

DESIGNATION DES EMISSIONS	Capital en circulation au 31 décembre 1988 — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1988</i>	Opérations de l'année 1989 — <i>Verrichtingen over het jaar 1989</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1989 — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1989</i>	AANDUIDING VAN DE UITGIFTEN
		Emissions — <i>Uitgiften</i>	Remboursements — <i>Terugbetalingen</i>		
I. Dette à moyen terme					I. Schuld op halflange termijn
Certificats sans intérêt SABENA	300 000 000	225 000 000	225 000 000	300 000 000	Certificaten zonder interest SABENA.
Certificats spéciaux à moyen terme (échéances diverses)	51 000 000 000	—	16 000 000 000	35 000 000 000	Speciale certificaten op halflange termijn (diverse vervaldagen).
Sécurité fiscale 84-89	193 035 000	—	46 115 000	146 920 000	Fiscale zekerheid 84-89.
Total I	51 493 035 000	225 000 000	16 271 115 000	35 446 920 000	Totaal I
II. Dette à court terme					II. Schuld op korte termijn
A. Certificats de trésorerie					A. Schatkistcertificaten
1. Sans intérêt					1. Zonder interest
Remis au Fonds monétaire international	83 690 000 000	7 510 000 000	2 834 500 000	88 365 500 000	Afgeleverd aan het Internationaal Muntfonds.
Remis à l'Association internationale de Développement	6 692 196 666	4 365 199 400	1 668 000 000	9 389 396 066	Afgeleverd aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie.
Remis à la Banque asiatique de Développement ..	—	—	—	—	Afgeleverd aan de Aziatische Ontwikkelingsbank.
Remis au Fonds asiatique de Développement	1 945 783 706	346 430 953	278 430 953	2 013 783 706	Afgeleverd aan het Aziatische Ontwikkelingsfonds.
Remis au Fonds africain de Développement	1 616 338 416	1 141 583 440	155 500 000	2 602 421 856	Afgeleverd aan het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.
Remis à la Banque interaméricaine de Développement	155 062 052	—	23 148 284	131 913 768	Afgeleverd aan de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank.
Remis au Fonds international pour le Développement de l'Agriculture	339 903 660	123 000 000	—	462 903 660	Afgeleverd aan het Internationaal Ontwikkelingsfonds voor de Landbouw.
Divers	—	—	—	—	Diversen.
2. Portant intérêt					2. Rentegevend
a) à court terme					a) op korte termijn
remis à la B.N.B. (conv. 14.9.1948 et suivantes)	37 000 000 0000	444 000 000 000	444 000 000 000	37 000 000 000	afgeleverd aan de N.B.B. (conv. 14.9.1948 en volgende).

B. Dette flottante — 1. en francs belges
B. Vlottende schuld — 1. in Belgische frank

DESIGNATION DES EMISSIONS	Capital en circulation au 31 décembre 1988 — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1988</i>	Opérations de l'année 1989 — <i>Verrichtingen over het jaar 1989</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1989 — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1989</i>	AANDUIDING VAN DE UITGIFTEN
		Emissions — <i>Uitgiften</i>	Remboursements — <i>Terugbetalingen</i>		
spéciaux aux mains des banques et des caisses d'épargne privées	106 350 000 000	681 255 000 000	653 785 000 000	133 820 000 000	speciale in handen van banken en van privé- spaarkassen.
spéciaux aux mains des parastataux	233 263 960 000	1 763 164 840 000	1 786 800 840 000	209 627 960 000	speciale in handen van parastatalen.
Organismes internationaux	500 000 000	2 402 000 000	2 902 000 000	—	Internationale organisaties.
b) à très court terme	1 065 029 000 000	8 096 992 000 000	7 943 030 000 000	1 218 991 000 000	b) op zeer korte termijn
c) émis par adjudications	34 200 000 000	42 418 000 000	54 168 000 000	22 450 000 000	c) uitgegeven bij aanbesteding.
Sous-total	1 570 782 244 500	11 043 718 053 793	10 889 645 419 237	1 724 854 879 056	Subtotaal.
B. Dotations des Combattants	15 344 744	8 057	1 214 317	14 138 484	B. Strijdersdotatie.
C. Avoir des particuliers en comptes de chèques postaux	88 917 022 458	16 224 130 430	—	105 141 152 888	C. Tegoed van de particulieren bij de postcheck- dienst.
Total II	1 659 714 611 702	11 059 942 192 280	10 889 646 633 554	1 830 010 170 428	Totaal II.

B. Dette flottante — 2. en monnaies étrangères

B. Vlottende schuld — 2. in vreemde munt

DESIGNATION DES EMISSIONS	Capital en circulation au 31 décembre 1988 — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1988</i>	Opérations de l'année 1989 — <i>Verrichtingen over het jaar 1989</i>		Capital en circulation au 31 décembre 1989 — <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1989</i>	AANDUIDING VAN DE UITGIFTEN
		Emissions — <i>Uitgiften</i>	Remboursements — <i>Terugbetalingen</i>		
I. Dette à moyen terme (en millions)					I. Schuld op halflange termijn (in miljoenen)
Bons du Trésor en Deutsche mark DEM	277,0	—	40,0	237,0	Schatkistbons in Duitse mark DEM
Bons du Trésor en francs suisses CHF	612,0	—	—	612,0	Schatkistbons in Zwitserse frank CHF
Bons du Trésor en florins hollandais NLG	140,0	—	—	140,0	Schatkistbons in Nederlandse gulden NLG
Contre-valeur en francs belges ⁽¹⁾ BEF	21 031 701 500	—	777 932 500	20 253 769 000	Tegenwaarde in Belgische frank ⁽¹⁾
II. Dettes à court terme (en millions)					II. Schuld op korte termijn (in miljoenen)
a) <i>Bons du Trésor</i>					a) <i>Schatkistbons</i>
Bons du Trésor en dollars USD	619,0	2 270,0	1 266,0	1 623,0	Schatkistbons in dollars USD
Bons du Trésor en Deutsche mark DEM	12 360,0	2 220,0	1 328,0	13 252,0	Schatkistbons in Duitse mark DEM
Bons du Trésor en francs suisses CHF	6 719,0	343,0	1 014,0	6 048,0	Schatkistbons in Zwitserse frank CHF
Bons du Trésor en florins hollandais NLG	3 787,0	7,0	—	3 794,0	Schatkistbons in Nederlandse gulden NLG
Bons du Trésor en Yen JPY	33 000,0	21 450,0	—	54 450,0	Schatkistbons in Yen JPY
Contre-valeur en francs belges ⁽¹⁾	486 924 369 044	149 007 441 716	94 147 513 279	541 784 297 481	Tegenwaarde in Belgische frank ⁽¹⁾ BEF
b) « <i>Eurocommercial Papers</i> »					b) « <i>Eurocommercial Papers</i> »
Eurocommercial paper en Deutsche mark DEM	166,7	79,3	211,2	34,8	Eurocommercial paper in Duitse mark DEM
Eurocommercial paper en francs suisses CHF	535,9	14,8	327,5	223,2	Eurocommercial paper in Zwitserse frank CHF
Eurocommercial paper en dollars USD	558,7	575,9	855,5	279,1	Eurocommercial paper in dollars USD
Contre-valeur en francs belges ⁽¹⁾ BEF	38 101 320 430			16 995 322 937,0	Tegenwaarde in Belgische frank ⁽¹⁾ BEF
Total en francs belges de la dette à court terme ⁽¹⁾	525 025 689 474			558 779 620 418	Totaal in Belgische frank van de schuld op korte termijn ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Cours à l'émission. — Uitgiftekoers.

C. Dette garantie

SITUATION AU 31 DECEMBRE 1989

(En milliers d'unités monétaires)

C. Gewaarborgde schuld

STAND OP 31 DECEMBER 1989

(In duizenden munteenheden)

ORGANISMES	Dette à long terme — Schuld op lange termijn	Dette à moyen terme — Schuld op halflange termijn	Dette à court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
<i>I. — Engagements en francs belges</i>				<i>I. — Verbintenissen in Belgische frank</i>
Société nationale des Chemins de fer vicinaux	7 380 981	355 000	—	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.
Régie des Télégraphes et des Téléphones ..	75 426 000	6 000 000	—	Regie van Telegrafie en Telefonie.
Société nationale du Logement	57 564 737	93 215 250	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Société nationale de Crédit à l'Industrie ..	580 100	172 547 035	24 379 935	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société nationale terrienne	2 291 106	30 358 926	—	Nationale Landmaatschappij.
Caisse nationale de Crédit professionnel ..	3 200 600	35 735 358	2 751 320	Nationale Kas voor Beroepskrediet.
Office central de Crédit hypothécaire	37 132 300	151 371 445	13 563 030	Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.
Institut national de Crédit agricole	42 000	29 306 991	2 238 740	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Société nationale des Distributions d'Eau	7 583 381	—	—	Nationale Maatschappij der Waterleidingen.
ASBL. — Ligue des Familles nombreuses de Belgique. — Fonds des Etudes	11 520	—	—	VZW. — Bond van de Grote Gezinnen van België. — Studiefonds.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique	18 760 755	3 228 596	—	Coöperatieve Maatschappij Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.
Soc. anon. belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA)	4 532 332	—	180 000	Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van de Luchtvaart (SABENA).
Société nationale des Chemins de fer belges	10 036 051	17 256 612	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants	1 090 000	250 000	12 200 000	Rijksinstituut voor de Sociale Verzekering der Zelfstandigen.
Caisse générale d'Epargne et de Retraite ..	—	231 996 561	43 128 474	Algemene Spaar- en Lijfrentekas.
Société des Transports intercommunaux ..	8 150 434	—	—	Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer.
Société nationale d'Investissement	83 000	—	—	Nationale Investeringsmaatschappij.
Institut national des Assurances Maladie-Invalidité	29 371 044	10 500 000	—	Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.
Régie des Transports maritimes	315 690	300 000	442 000	Regie voor Maritiem Transport.
Synatom	2 346 750	—	—	Synatom.
Office national de Sécurité sociale	—	—	2 616 651	Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.
Fonds d'aide au redressement financier des communes	137 035 204	13 825 000	42 832 805	Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten.
Office national du Ducroire	1 000 000	5 341 000	8 840 000	Nationale Delcreditedienst.
Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire centrale	875 693	—	—	Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.
Compagnie belge pour le Financement de l'Industrie	26 924 834	3 445 600	103 900	Belgische Maatschappij voor de Financiering van de Nijverheid.
« Universitair Ziekenhuis Gent »	2 950 000	—	—	Universitair Ziekenhuis Gent.
Société d'épuration des eaux du bassin côtier	64 295	—	—	Waterzuiveringsmaatschappij van het kustbekken.
IMALSO	—	—	12 500	IMALSO.
Société de Coopération à la reconversion d'entreprises	1 403 400	—	—	Coöperatieve vennootschap voor Bedrijfsomschakeling.
Francs belges	436 152 207	805 033 374	153 289 355	Belgische frank.
<i>II. — Engagements en francs suisses</i>				<i>II. — Verbintenissen in Zwitserse frank</i>
RTT	202 425	100 000	—	RTT.
Société nationale de Crédit à l'Industrie ..	755 366	299 000	24 000	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Office central de Crédit hypothécaire	40 000	—	—	Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.
Société nationale des Chemins de fer belges	175 937	72 050	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Société des Transports intercommunaux ..	1 890	—	—	Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer.

(En milliers d'unités monétaires)		(In duizenden munteenheden)		
ORGANISMES	Dette à long terme — Schuld op lange termijn	Dette à moyen terme — Schuld op halflange termijn	Dette à court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
Société nationale du Logement	—	40 000	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Société nationale terrienne	—	50 000	—	Nationale Landmaatschappij.
Francs suisses	1 175 618	561 050	24 000	Zwitserse frank.
III. — Engagements en dollars EUA				III. — Verbintenissen in dollar VSA
Société nationale de Crédit à l'Industrie ..	—	30 000	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société nationale des Chemins de fer belges	57 500	25 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Office national du Ducroire	—	—	30 000	Nationale Delcreditedienst.
SABENA	9 364	—	—	SABENA.
Dollars EUA	66 864	55 000	30 000	Dollar VSA.
IV. — Engagements en marks ouest-allemands				IV. — Verbintenissen in Westduitse mark
Société nationale des Chemins de fer vicinaux	—	70 000	—	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen
RTT	115 175	250 000	—	RTT.
Société nationale de Crédit à l'Industrie ..	361 344	1 405 000	743 000	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Office central de Crédit hypothécaire	55 000	—	—	Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.
Société nationale des Chemins de fer belges	314 800	88 600	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Société nationale du Logement	20 000	500 000	500 000	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Synatom	—	25 000	—	Synatom.
Régie des Transports maritimes	30 000	—	—	Regie voor Maritiem Transport.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique	—	150 000	—	Coöperatieve Maatschappij Woningfonds Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.
Société nationale terrienne	—	385 000	250 000	Nationale Landmaatschappij.
Marks ouest-allemands	896 319	2 873 600	1 493 000	Westduitse mark.
V. — Engagements en florins Pays-Bas				V. — Verbintenissen in Nederlandse gulden
Société nationale du Logement	70 000	—	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique	20 000	—	—	Coöperatieve Maatschappij Woningfonds Bond der Kroostrijke Gezinnen van België.
Société nationale des Chemins de fer belges	—	94 500	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Société nationale de Crédit à l'Industrie ..	130 000	—	43 000	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
STI	40 000	—	—	MIV.
RTT	76 825	—	—	RTT.
Belfin	84 500	—	—	Belfin.
Florins Pays-Bas	421 325	94 500	43 000	Nederlandse gulden.

(En milliers d'unités monétaires)

(In duizenden munteenheden)

ORGANISMES	Dette à long terme — Schuld op lange termijn	Dette à moyen terme — Schuld op halflange termijn	Dette à court terme — Schuld op korte termijn	ORGANISMEN
VI. — <i>Engagements en francs luxembourgeois</i>				VI. — <i>Verbintenissen in Luxemburgse frank</i>
Société nationale des Chemins de fer belges	300 000	540 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
CNCP	33 334	53 328	—	NKBK.
Francs luxembourgeois			—	Luxemburgse frank.
VII. — <i>Engagements en unités monétaires européennes</i>				VII. — <i>Verbintenissen in Europese munteenheden</i>
Société nationale des Chemins de fer belges	—	14 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Unités monétaires européennes	—	14 000	—	Europese munteenheden.
IX. — <i>Engagements en schillings autrichiens</i>				IX. — <i>Verbintenissen in Oostenrijkse schilling</i>
Société nationale des Chemins de fer belges	19 833	40 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Office national du Ducroire	35 280	—	—	Nationale Delcredere dienst.
Schillings autrichiens	55 113	40 000	—	Oostenrijkse schilling.
X. — <i>Engagements en livres sterling</i>				X. — <i>Verbintenissen in pond sterling</i>
SNCB	—	2 000	—	NMBS.
Livres sterling	—	2 000	—	Pond sterling.
XI. — <i>Engagements en yens japonais</i>				XI. — <i>Verbintenissen in Japanse yen</i>
RTT	—		—	RTT.
Société nationale de Crédit à l'Industrie ..	7 395 084	22 800 000	11 400 000	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de nijverheid.
SNCV	700 000	—	—	NMVB.
Société nationale des Chemins de fer belges	5 011 500	27 870 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Yens japonais	13 106 584	50 670 000	11 400 000	Japanse yen.
XII. — <i>Engagements en francs français</i>				XII. — <i>Verbintenissen in Franse frank</i>
Synatom	216 647	—	—	Synatom.
Francs français	216 647	—	—	Franse frank.
XIII. — <i>Engagements en dollars de Hongkong</i>				XIII. — <i>Verbintenissen in Hongkong dollars</i>
Office national du Ducroire	—	—	4 410	Nationale Delcredere dienst.
Dollars de Hongkong	—	—	4 410	Hongkong dollars.

ANNEXE III

Notes relatives à l'émission d'emprunts publics consolidés en 1989

EMPRUNT 8 % 1989/1997

L'emprunt 8 % 1989/1997 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 23 janvier 1989 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du 25 janvier 1989 (*Moniteur belge* des 27 et 28 janvier 1989).

Le prix d'émission, fixé à 99,75 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions soit en espèces, soit en obligations des emprunts de l'Etat 1981-1985-1989; 14,25 % 1982-1989 et 11 % 1980-1989 remboursables à leur échéance finale, respectivement les 2, 5 et 11 février 1989.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 173,6 milliards de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8 % l'an à partir du 10 février 1989.

Elles sont munies de sept coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 10 février des années 1990 à 1996, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir du 10 février 1990, suivant les modalités ci-après :

1. une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée, selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

2. si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement par rachat peut être poursuivi.

3. les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement, à partir du 10 février de chacune des années 1990 à 1996 au fur et à mesure des besoins qu'elle aura notifiés au Service de la Dette publique.

4. la partie non utilisée des dotations d'amortissement n'est pas reportée.

5. les obligations restant en circulation le 10 février 1997 sont remboursées à cette date, au pair de leur valeur nominale.

6. les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables au pair aux mêmes échéances selon les mêmes modalités d'amortissement.

7. L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation, le 10 février des années 1993 à 1996, respectivement à 102,75 %; 102 %, 101,25 % et 100,50 % de leur valeur nominale, moyennant un préavis d'un mois à publier au *Moniteur belge*, les obligations restant à amortir.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 8,25 % 1989/1997

L'emprunt 8,25 % 1989/1997 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 9 mars 1989 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du 10 mars 1989 (*Moniteur belge* des 11 et 17 mars 1989).

Le prix d'émission, fixé à 99,50 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 14,25 % 1982-1989 du Fonds des Routes, remboursables à l'échéance finale du 25 mars 1989.

BIJLAGE III

Toelichtingen betreffende de uitgifte van openbare geconsolideerde leningen in 1989

8 % LENING 1989/1997

De 8 % lening 1989/1997 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 23 januari 1989 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van 25 januari 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 27 en 28 januari 1989).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,75 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen hetzij in specien, hetzij in obligaties van de Staatsleningen 1981-1985-1989; 14,25 % 1982-1989 en 11 % 1980-1989 terugbetaalbaar op hun respectievelijke eindvervaldag van 2, 5 en 11 februari 1989.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 173,6 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 8 % 's jaars vanaf 10 februari 1989.

Zij zijn voorzien van zeven jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 10 februari van de jaren 1990 tot 1996 en de rente voor het laatste jaar zal betaalbaar zijn tegen aanbidding van de obligatie.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost vanaf 10 februari 1990, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

1. een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen, wordt op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de markttoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

2. indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop kan worden voortgezet.

3. de voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld, vanaf 10 februari van elk der jaren 1990 tot 1996 naar gelang van de door haar aan de Dienst van de Staatsschuld genotificeerde behoeften.

4. het niet gebruikte gedeelte van de aflossingsdotatie wordt niet overgebracht.

5. de op 10 februari 1997 in omloop blijvende obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen het pari van hun nominale waarde.

6. de aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldag terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

7. De Staat behoudt zich het recht voor op 10 februari van de jaren 1993 tot 1996 alle nog af te lossen obligaties tegen respectievelijk 102,75 %; 102 %; 101,25 % en 100,50 % van hun nominaal waarde vervroegd terug te betalen mits een in het Belgische Staatsblad bekend te maken preadvies van een maand.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

8,25 % LENING 1989/1997

De 8,25 % lening 1989/1997 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 9 maart 1989 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van 10 maart 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 11 en 17 maart 1989).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen hetzij in specien, hetzij in obligaties van de lening 1982-1989 van het Wegenfonds, terugbetaalbaar op de eindvervaldag van 25 maart 1989.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 90 milliards de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8,25 % l'an à partir du 24 mars 1989.

Elles sont munies de sept coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 24 mars des années 1990 à 1996, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir du 24 mars 1990, suivant les modalités ci-après :

1. une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée, selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

2. si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement par rachat peut être poursuivi.

3. les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement, à partir du 24 mars de chacune des années 1990 à 1996 au fur et à mesure des besoins qu'elle aura notifiés au Service de la Dette publique.

4. la partie non utilisée des dotations d'amortissement n'est pas reportée.

5. les obligations restant en circulation le 24 mars 1997 sont remboursées à cette date, au pair de leur valeur nominale.

6. les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables au pair aux mêmes échéances selon les mêmes modalités d'amortissement.

7. L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation, le 24 mars des années 1993 à 1996, respectivement à 102,75 %; 102 %, 101,25 % et 100,50 % de leur valeur nominale, moyennant un préavis d'un mois à publier au Moniteur belge, les obligations restant à amortir.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

OBLIGATIONS LINEAIRES 8,25 % - 1^{er} JUIN 1999

L'emprunt dénommé « obligations linéaires 8,25 % - 1^{er} juin 1999 » a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 11 mai 1989.

L'emprunt est émis par adjudication selon le procédé de l'appel d'offres et est constitué de différentes tranches.

Les ordres sont servis aux prix offerts par les adjudicataires, à commencer par les offres dont les prix de souscription sont les plus élevés, jusqu'à concurrence du montant souhaité par l'émetteur.

Le capital nominal émis, soit 81,8 milliards de francs au 31 décembre 1989, porte intérêt au taux de 8,25 % l'an à partir du 1^{er} juin 1989.

Les intérêts sont payables le 1^{er} juin des années 1990 à 1999.

L'emprunt est représenté par des inscriptions nominatives tenues au Grand-Livre de la Dette publique, par un certificat global au porteur délivré à la Caisse interprofessionnelle de dépôts et de virements de titres et par un certificat global nominatif délivré au Fonds des Rentes.

Peuvent participer aux adjudications : les banques, les banques d'épargne, les institutions publiques de crédit et les sociétés de bourse établies en Belgique, ainsi que les établissements bancaires et d'épargne établis au Grand-Duché de Luxembourg et reconnus par « L'Institut monétaire luxembourgeois ».

Le paiement des souscriptions retenues est effectué chez le Caissier de l'Etat, auprès de la Banque Nationale de Belgique, au plus tard le jour prévu au calendrier fixant les dates des adjudications et de règlement des fonds.

L'emprunt est entièrement remboursable au pair le 1^{er} juin 1999.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 90 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 8,25 % 's jaars vanaf 24 maart 1989.

Zij zijn voorzien van zeven jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 24 maart van de jaren 1990 tot 1996 en de rente voor het laatste jaar zal betaalbaar zijn tegen aanbieding van de obligatie.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost vanaf 24 maart 1990, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

1. een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen, wordt op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de markttoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

2. indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop kan worden voortgezet.

3. de voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld, vanaf 24 maart van elk der jaren 1990 tot 1996 naar gelang van de door haar aan de Dienst van de Staatsschuld genotificeerde behoeften.

4. het niet gebruikte gedeelte van de aflossingsdotatie wordt niet overgebracht.

5. de op 24 maart 1997 in omloop blijvende obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen het pari van hun nominale waarde.

6. de aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldag terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

7. De Staat behoudt zich het recht voor op 24 maart van de jaren 1993 tot 1996 alle nog af te lossen obligaties tegen respectievelijk 102,75 %; 102 %; 101,25 % en 100,50 % van hun nominaal waarde vervoegd terug te betalen mits een in het Belgische Staatsblad bekend te maken preadvies van een maand.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

LINEAIRE OBLIGATIES 8,25 % - 1 JUNI 1999

De lening genaamd « Lineaire obligaties 8,25 % - 1 juni 1999 » werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 11 mei 1989.

De lening wordt uitgegeven bij aanbesteding volgens het systeem van beroep op offertes en is samengesteld uit verschillende tranches.

De orders worden toegewezen aan de door de deelnemers aan de aanbesteding aangeboden inschrijvingsprijzen, waarbij de offertes met de hoogste prijzen het eerst zullen worden gehonoreerd, dit tot beloop van het door de uitgever gewenste bedrag.

Het uitgegeven nominaal kapitaal, zijnde 81,8 miljard frank op 31 december 1989, rent tegen 8,25 % 's jaars vanaf 1 juni 1989.

De rente is betaalbaar op 1 juni van de jaren 1990 tot 1999.

De lening wordt vertegenwoordigd door inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld, door een globaal certificaat aan toonder, afgeleverd aan de Interprofessionele Effektendeposito- en Girokas en door een globaal certificaat op naam, afgeleverd aan het Rentenfonds.

Kunnen deelnemen aan de aanbestedingen : de in België gevestigde banken, spaarbanken, openbare kredietinstellingen en beursvennootschappen, alsmede de in het Groothertogdom Luxemburg gevestigde bank- en spaarinstellingen die door het « Institut monétaire luxembourgeois » erkend zijn.

De betaling van de in aanmerking genomen inschrijvingen moet bij de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, worden uitgevoerd, ten laatste, op de dag bepaald op de kalender tot regeling van de data van de aanbestedingen en van de storting der gelden.

De lening is volledig terugbetaalbaar tegen pari op 1 juni 1999.

EMPRUNT 8,25 % 1989/1997 - 2E SERIE

L'emprunt 8,25 % 1989/1997, 2^e série a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 7 juin 1989 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du 8 juin 1989 (*Moniteur belge* des 9 et 10 juin 1989).

Le prix d'émission, fixé au pair de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 87,5 milliards de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8,25 % l'an à partir du 23 juin 1989.

Elles sont munies de sept coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 23 juin des années 1990 à 1996, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'Emprunt est amortissable à partir du 23 juin 1990, suivant les modalités ci-après :

1. une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée, selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

2. si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement par rachat peut être poursuivi.

3. les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement, à partir du 23 juin de chacune des années 1990 à 1996 au fur et à mesure des besoins qu'elle aura notifiés au Service de la Dette publique.

4. la partie non utilisée des dotations d'amortissement n'est pas reportée.

5. les obligations restant en circulation le 23 juin 1997 sont remboursées à cette date, au pair de leur valeur nominale.

6. les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables au pair aux mêmes échéances selon les mêmes modalités d'amortissement.

7. L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation, le 23 juin des années 1993 à 1996, respectivement à 102,75 %; 102 %, 101,25 % et 100,50 % de leur valeur nominale, moyennant un préavis d'un mois à publier au *Moniteur belge*, les obligations restant à amortir.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 8,25 % 1989/1996

L'emprunt 8,25 % 1989/1996 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 2 octobre 1989 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du 4 octobre 1989 (*Moniteur belge* des 5 et 6 octobre 1989).

Le prix d'émission, fixé à 98,50 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt de l'Etat 1980-1984-1989, remboursables à l'échéance finale du 15 octobre 1989.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 62,5 milliards de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8,25 % l'an à partir du 16 octobre 1989.

Elles sont munies de six coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 16 octobre des années 1990 à 1995, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'Emprunt est amortissable à partir du 16 octobre 1990, suivant les modalités ci-après :

1. une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée, selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire

8,25 % LENING 1989/1996, 2E REEKS

De 8,25 % lening 1989/1996, 2^e reeks werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 7 juni 1989 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van 8 juni 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 9 en 10 oktober 1989).

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was volledig te betalen in specien op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 78,5 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 8,25 % 's jaars vanaf 23 juni 1989.

Zij zijn voorzien van zeven jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 23 juni van de jaren 1990 tot 1996 en de rente voor het laatste jaar zal betaalbaar zijn tegen aanbieding van de obligatie.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost vanaf 23 juni 1990, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

1. een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen, wordt op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de markttoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

2. indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop kan worden voortgezet.

3. de voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld, vanaf 23 juni van elk der jaren 1990 tot 1996 naar gelang van de door haar aan de Dienst van de Staatsschuld genotificeerde behoeften.

4. het niet gebruikte gedeelte van de aflossingsdotatie wordt niet overgebracht.

5. de op 23 juni 1997 in omloop blijvende obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen het pari van hun nominale waarde.

6. de aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldag terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

7. De Staat behoudt zich het recht voor op 23 juni van de jaren 1993 tot 1996 alle nog af te lossen obligaties tegen respectievelijk 102,75 %; 102 %; 101,25 % en 100,50 % van hun nominaal waarde vervroegd terug te betalen mits een in het Belgische Staatsblad bekend te maken preadvies van een maand.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

8,25 % LENING 1989/1996

De 8,25 % lening 1989/1996 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 2 oktober 1989 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van 4 oktober 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 5 en 6 oktober 1989).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 98,50 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen hetzij in specien, hetzij in obligaties van de Staatslening 1980-1984-1989, terugbetaalbaar op de eindvervaldag van 15 oktober 1989.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 62,5 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 8,25 % 's jaars vanaf 16 oktober 1989.

Zij zijn voorzien van zes jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 16 oktober van de jaren 1990 tot 1995 en de rente voor het laatste jaar zal betaalbaar zijn tegen aanbieding van de obligatie.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost vanaf 16 oktober 1990, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

1. een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen, wordt op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig

à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

2. si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement par rachat peut être poursuivi.

3. les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement, à partir du 16 octobre de chacune des années 1990 à 1995 au fur et à mesure des besoins qu'elle aura notifiés au Service de la Dette publique.

4. la partie non utilisée des dotations d'amortissement n'est pas reportée.

5. les obligations restant en circulation le 16 octobre 1996 sont remboursées à cette date, au pair de leur valeur nominale.

6. les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables au pair aux mêmes échéances selon les mêmes modalités d'amortissement.

7. L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation, le 16 octobre des années 1993 à 1995, respectivement à 102 %; 101,25 % et 100,75 % de leur valeur nominale, moyennant un préavis d'un mois à publier au Moniteur belge, les obligations restant à amortir.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 9,50 % 1989/1998

L'emprunt 9,50 % 1989/1998 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 12 décembre 1989 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du 14 décembre 1989 (*Moniteur belge* des 15 et 16 décembre 1989).

Le prix d'émission, fixé au pair de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 50 milliards de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 9,50 % l'an à partir du 22 décembre 1989.

Elles sont munies de sept coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 22 mars des années 1991 à 1997, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'Emprunt est amortissable à partir du 22 mars 1990, suivant les modalités ci-après :

1. une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée, selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

2. si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement par rachat peut être poursuivi.

3. les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement, à partir du 22 mars de chacune des années 1991 à 1997 au fur et à mesure des besoins qu'elle aura notifiés au Service de la Dette publique.

4. la partie non utilisée des dotations d'amortissement n'est pas reportée.

5. les obligations restant en circulation le 22 mars 1998 sont remboursées à cette date, au pair de leur valeur nominale.

6. les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables au pair aux mêmes échéances selon les mêmes modalités d'amortissement.

7. L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation, le 22 mars des années 1994 à 1997, respectivement à 103 %; 102,25 %; 101,50 % et 100,75 % de leur valeur nominale, moyennant un préavis d'un mois à publier au Moniteur belge, les obligations restant à amortir.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

aangepast aan de markttoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

2. indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop kan worden voortgezet.

3. de voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld, vanaf 16 oktober van elk der jaren 1990 tot 1995 naar gelang van de door haar aan de Dienst van de Staatsschuld genotificeerde behoeften.

4. het niet gebruikte gedeelte van de aflossingsdotatie wordt niet overgebracht.

5. de op 16 oktober 1996 in omloop blijvende obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen het pari van hun nominale waarde.

6. de aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldag terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

7. De Staat behoudt zich het recht voor op 16 oktober van de jaren 1993 tot 1995 alle nog af te lossen obligaties tegen respectievelijk 102 %; 101,25 % en 100,75 % van hun nominaal waarde vervroegd terug te betalen mits een in het Belgische Staatsblad bekend te maken preadvies van een maand.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

9,50 % LENING 1989/1998

De 9,50 % lening 1989/1998 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 12 december 1989 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van 14 december 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 15 en 16 december 1989).

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was volledig te betalen in specien op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 50 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 9,50 % 's jaars vanaf 22 december 1989.

Zij zijn voorzien van zeven jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 22 maart van de jaren 1991 tot 1997 en de rente voor het laatste jaar zal betaalbaar zijn tegen aanbieding van de obligatie.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost vanaf 22 maart 1990, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

1. een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen, wordt op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de markttoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

2. indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop kan worden voortgezet.

3. de voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld, vanaf 22 maart van elk der jaren 1991 tot 1997 naar gelang van de door haar aan de Dienst van de Staatsschuld genotificeerde behoeften.

4. het niet gebruikte gedeelte van de aflossingsdotatie wordt niet overgebracht.

5. de op 22 maart 1998 in omloop blijvende obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen het pari van hun nominale waarde.

6. de aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldag terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

7. De Staat behoudt zich het recht voor op 22 maart van de jaren 1994 tot 1997 alle nog af te lossen obligaties tegen respectievelijk 103 %; 102,25 %; 101,50 % en 100,75 % van hun nominaal waarde vervroegd terug te betalen mits een in het Belgische Staatsblad bekend te maken preadvies van een maand.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

ANNEXE IV**Activités de la
Caisse nationale des Calamités****A. Réparation de dommages de guerre et de dommages subis au Congo**

Pendant l'année 1989, les recettes effectives de la Caisse nationale, du chef d'opérations destinées à la réparation de dommages de guerre et de dommages subis au Congo, se sont élevées à 22,7 millions de francs, dont 20 millions de francs comme dotation budgétaire, 2 millions de francs à titre d'encaissement des coupons échus et attachés aux obligations de l'emprunt du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion en dépôt auprès de la Banque Nationale de Belgique et 0,7 million de francs à titre de récupérations diverses.

Les décaissements effectifs se sont élevés à 25,5 millions de francs, dont 0,1 million de francs pour le service financier des emprunts, 8,8 millions de francs en paiement d'indemnités de réparation, 14,9 millions de francs à titre d'intervention dans les charges des crédits de restauration et 1,7 million de francs à titre de paiement des coupons échus et détachés des obligations délivrées de l'emprunt précité.

L'avoir disponible au 31 décembre 1989 s'élève à 43,6 millions de francs.

En ce qui concerne les dépenses qui lui incombent en cette matière, la Caisse nationale ne dispose pratiquement comme ressources que de ses dotations budgétaires annuelles.

B. Fonds national des Calamités publiques

Les recettes de 1989, pour le financement du Fonds national des Calamités publiques se sont élevées à 345,3 millions de francs dont 312 millions de francs comme dotation budgétaire, 32,6 millions de francs à titre de bénéfice de la tranche spéciale de la Loterie nationale et 0,7 million de francs à titre de récupération d'indemnités de réparation.

Les dépenses effectives se sont élevées à 200,2 millions de francs, dont 194,6 millions de francs à titre de réparation de dommages causés par des calamités publiques, 4,3 millions de francs à titre d'intervention dans les charges des crédits de restauration et 1,3 million de francs pour frais de fonctionnement des services chargés de l'exécution de la loi du 12 juillet 1976 (art. 35), ce qui porte l'avoir disponible au 31 décembre 1989 à 579,4 millions de francs.

En cette matière, la Caisse nationale ne dispose comme ressources extra-budgétaires que du bénéfice de la tranche spéciale de la Loterie nationale.

C. Fonds national des Calamités agricoles

Les recettes de 1989 pour le financement du Fonds national des Calamités agricoles se sont élevées à 38 millions de francs à titre de dotation budgétaire.

Les dépenses effectives se sont élevées à 10,2 millions de francs, dont 10,1 millions de francs à titre de réparation de dommages causés par des calamités agricoles, 0,05 million de francs à titre d'intervention dans les charges des crédits

BIJLAGE IV**Activiteiten van de Nationale Kas
voor Rampenschade****A. Herstel van oorlogsschade en schade geleden in
Kongo**

De ontvangsten van de Nationale Kas, bestemd voor het herstel van oorlogsschade en schade geleden in Kongo, geïnd tijdens het jaar 1989, bedroegen 22,7 miljoen frank, waarvan 20 miljoen frank als begrotingsdotatie, 2 miljoen frank als inning van de vervallen coupons aangehecht aan de obligaties van de lening van het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer in bewaring bij de Nationale Bank van België en 0,7 miljoen frank als terugvorderingen van diversen.

De werkelijke uitgaven bedroegen 25,5 miljoen frank, waarvan 0,1 miljoen frank voor de financiële dienst van de leningen, 8,8 miljoen frank voor de betaling van herstelvergoedingen, 14,9 miljoen frank voor de tussenkomst in de lasten van de herstell kredieten en 1,7 miljoen frank voor de betaling van de vervallen en weggenomen coupons van de afgeleverde obligaties van voornoemde lening.

Het beschikbaar tegoed per 31 december 1989 bedraagt 43,6 miljoen frank.

Wat deze uitgaven betreft, door de Nationale Kas zelf te dragen, beschikt ze praktisch enkel als inkomsten, over haar jaarlijkse begrotingsdotaties.

B. Nationaal Fonds voor Algemene Rampen

De ontvangsten voor de financiering van het Nationaal Fonds voor Algemene Rampen, geïnd tijdens het jaar 1989, bedroegen 345,3 miljoen frank waarvan 312 miljoen frank als begrotingsdotatie, 32,6 miljoen frank als bijdrage van de Nationale Loterij en 0,7 miljoen frank als terugvordering van herstelvergoedingen.

De werkelijke uitgaven bedroegen 200,2 miljoen frank, waarvan 194,6 miljoen frank voor het herstel van schade veroorzaakt door algemene rampen, 4,3 miljoen frank voor de tussenkomst in de lasten van de herstell kredieten en 1,3 miljoen frank voor de werkingskosten van de diensten belast met de uitvoering van de wet van 12 juli 1976 (art. 35), hetgeen het beschikbaar tegoed per 31 december 1989 brengt op 579,4 miljoen frank.

Op dat gebied beschikt de Nationale Kas, als extra-budgetaire middelen, enkel over de winst van de speciale tranche van de Nationale Loterij.

C. Nationaal Fonds voor Landbouwrampen

De ontvangsten voor de financiering van het Nationaal Fonds voor Landbouwrampen, geïnd tijdens het jaar 1989, bedroegen 38 miljoen frank als begrotingsdotatie.

De werkelijke uitgaven bedroegen 10,2 miljoen frank, waarvan 10,1 miljoen frank voor het herstel van schade veroorzaakt door landbouwrampen, 0,05 miljoen frank voor de tussenkomst in de lasten van de herstell kredieten en

de restauration et 0,05 million de francs pour frais de fonctionnement (art. 35).

L'avoir disponible au 31 décembre 1989 s'élève à 89,5 millions de francs.

En cette matière, les ressources de la Caisse nationale se composent seulement de ressources budgétaires.

D. Créances au profit de tiers

Pendant l'année 1989, les recettes effectives en raison de créances au profit de tiers se sont élevées à 2,1 millions de francs à titre de fonds en souffrance.

Les décaissements effectifs effectués au même titre se sont élevés à 4,7 millions de francs.

L'avoir disponible au 31 décembre 1989 s'élève à 2,5 millions de francs.

Il n'existe aucun problème de financement dans ce secteur.

E. Obligations de l'emprunt du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion

La Caisse nationale a délivré pendant l'année 1989, à titre de paiement de dommages subis au Congo (loi du 14 avril 1965 modifiée par la loi du 12 juillet 1976), un capital nominal global de 3 637 000 francs, dont 188 000 francs en obligations de la 1^{ère} tranche et 3 449 000 francs en obligations de la 2^e tranche.

L'indemnisation en obligations de la 1^{ère} tranche étant pratiquement terminée et le paiement en obligations de la 2^e tranche s'effectuant par mise à la disposition de la Caisse nationale d'obligations de l'espèce par le Fonds belgo-congolais, il n'existe également aucun problème de financement dans ce secteur.

*
* *

La situation financière de l'année 1989 de la Caisse nationale des Calamités a paru dans le *Moniteur belge* du 14 mars 1990.

0,05 miljoen frank voor werkingskosten (art. 35).

Het beschikbaar saldo per 31 december 1989 bedraagt 89,5 miljoen frank.

Op dat gebied bestaan de middelen van de Nationale Kas slechts uit begrotingsinkomsten.

D. Schuldvorderingen ten bate van derden

De werkelijke ontvangsten voor het jaar 1989 van schuldvorderingen ten bate van derden bedroegen 2,1 miljoen frank voor de liggende gelden.

De werkelijke uitbetalingen hiervoor uitgevoerd bedroegen 4,7 miljoen frank.

Het beschikbaar tegoed, per 31 december 1989, bedraagt 2,5 miljoen frank.

Er bestaat in deze sector geen probleem van financiering.

E. Obligaties van de lening van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer

De Nationale Kas heeft gedurende het jaar 1989 een globaal nominaal kapitaal van 3 637 000 frank afgeleverd voor de betaling van schade geleden in Kongo (wet van 14 april 1965 gewijzigd bij de wet van 12 juli 1976), waarvan 188 000 frank in obligaties van de 1ste tranche en 3 449 000 frank in obligaties van de 2de tranche.

Gezien de vergoeding in obligaties van de 1ste tranche bijna beëindigd is en de betaling in obligaties van de 2de tranche uitgevoerd wordt door het ter beschikking stellen aan de Nationale Kas van soortgelijke obligaties door het Belgisch-Kongolees Fonds, bestaat er ook geen enkel financieringsprobleem in deze sector.

*
* *

De financiële toestand van het jaar 1989 van de Nationale Kas voor Rampenschade werd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 1990 gepubliceerd.

ANNEXE V

BIJLAGE V

Principales participations et
créances de l'Etat au 31 décembre 1989Voornaamste deelnemingen en vorderingen
van de Staat per 31 december 1989

	En milliers de francs — In duizenden frank	
1. <i>Banque nationale de Belgique</i> : Souscription par l'Etat de 200 000 actions de 1 000 francs (loi du 28 juillet 1948)	200 000	1. <i>Nationale Bank van België</i> : Intekening door de Staat op 200 000 aandelen van 1 000 frank (wet van 28 juli 1948).
2. <i>Société nationale de Crédit à l'Industrie</i> : Souscription par l'Etat de 410 000 actions de 500 francs (loi du 21 août 1948)	297 250	2. <i>Nationale Maatschappij voor krediet aan de Nijverheid</i> : Intekening door de Staat op 410 000 aandelen van 500 frank (wet van 21 augustus 1948).
3. <i>Société nationale d'Investissement</i> : Souscription de l'Etat dans le capital social (loi du 2 avril 1962) : 11 520 929 actions de 1 000 francs	8 595 929	3. <i>Nationale Investeringsmaatschappij</i> : Inschrijving van de Staat in het maatschappelijk kapitaal (wet van 2 april 1962) : 11 520 929 aandelen van 1 000 frank.
4. <i>Grand-Duché de Luxembourg</i> : Participation belge dans la Société franco-belgo- luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau fermé luxembourgeois (convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1948)	(*)	4. <i>Groothertogdom Luxemburg</i> : Belgische aandeel in de Frans-Belgisch-Luxem- burgse Maatschappij voor exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet (overeenkomst van 17 april 1946, goedgekeurd door de wet van 3 april 1948).
5. <i>Fonds monétaire international</i> : Accords de Bretton-Woods	(*)	5. <i>Internationaal Muntfonds</i> : Akkoorden van Bretton-Woods.
6. <i>Banque internationale pour la Reconstruction et de Développement</i> : Accords de Bretton-Woods (lois des 26 décembre 1945, 19 juin 1959 et 24 mars 1978)	6 793 845	6. <i>Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling</i> : Akkoorden van Bretton-Woods (wetten van 26 december 1945, 19 juni 1959 en 24 maart 1978).
7. <i>Société financière internationale</i> : Accord fixant les statuts, approuvé par la loi du 18 décembre 1956	872 845	7. <i>Internationale Financieringsmaatschappij</i> : Overeenkomst tot vaststelling der statuten, goedgekeurd door de wet van 18 december 1956.
8. <i>Banque européenne d'Investissement</i> : a) Protocole sur les statuts de la Banque eu- ropéenne d'Investissement annexé au Traité instituant la Communauté économique eu- ropéenne (loi du 2 décembre 1957)	4 317 176	8. <i>Europese Investeringsbank</i> : a) Protocol betreffende de statuten van de Eu- ropese Investeringsbank gevoegd bij het Ver- drag tot stichting van de Europese Economis- che Gemeenschap (wet van 2 december 1957);
b) Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'In- vestissement à la Turquie (loi du 15 juillet 1964)	790 715	b) Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen (wet van 15 juli 1964).
9. <i>Association internationale de Développement</i> : Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'af- filiation de la Belgique à l'AID	32 717 518	9. <i>Internationale Ontwikkelingsassociatie</i> : Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de IOA.
10. <i>Banque asiatique de Développement</i> : Loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'accord portant création de la Banque asiatique de Développement	308 186	10. <i>Aziatische Ontwikkelingsbank</i> : Wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van het akkoord tot oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank.
11. <i>Office national du Ducroire</i> : a) Dotation en titres de 4 % Dette unifiée au capital nominal de 650 millions de francs	650 000	11. <i>Nationale Delcreditedienst</i> : a) Dotatie in effecten 4% van de Geünificeerde Schuld met nominaal kapitaal van 650 miljoen frank;
b) Dotation complémentaire en obligations de l'Etat belge	11 350 000	b) Aanvullende dotatie in obligaties van de Belgische Staat.
12. <i>Banque africaine de Développement</i>	294 979	12. <i>Afrikaanse Ontwikkelingsbank</i> .
13. <i>Fonds africain de Développement</i>	4 029 730	13. <i>Afrikaans Ontwikkelingsfonds</i> .
14. <i>Participation Eurodif via SOBEN</i>	(*)	14. <i>Participatie Eurodif via SOBEN</i> .

	En milliers de francs — In duizenden frank	
15. <i>Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de Développement (loi du 17 avril 1975)</i>	3 331 884	15. <i>Bijdrage van België aan het Aziatisch Ontwikkelingsfonds (wet van 17 april 1975).</i>
16. a) <i>Inscription de la Belgique dans le capital de la Banque interaméricaine de Développement</i> ..	180 309	16. a) <i>Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank;</i>
b) <i>Fonds opérations spéciales de la Banque interaméricaine de Développement</i>	1 182 935	b) <i>Fonds Speciale Verrichtingen van de Interamerikaanse Bank voor Ontwikkeling.</i>
17. <i>Société nationale du Logement :</i>		17. <i>Nationale Maatschappij voor de Huisvesting :</i>
a) <i>Souscription dans le capital initial : 500 titres de 1 000 francs libérés à concurrence de 1/10</i>	50	a) <i>Inschrijving op het aanlegkapitaal : 500 effecten van 1 000 frank voor 1/10 volgestort;</i>
b) <i>Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de</i>	23 497	b) <i>Inschrijving op het kapitaal van de erkende maatschappijen, volgestort ten belope van;</i>
c) <i>Avances consenties par l'Etat</i>	798 090	c) <i>Voorschotten door de Staat toegestaan;</i>
d) <i>Crédits exceptionnels remboursables pour couverture de déficits de gestion des sociétés agréées</i>	3 050	d) <i>Terug te betalen buitengewone kredieten ter dekking van de beheersverliezen van de erkende maatschappijen;</i>
e) <i>Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949</i>	3 068 772	e) <i>Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949;</i>
f) <i>Amortissement des emprunts contractés sous la garantie de l'Etat antérieurement à la loi du 15 avril 1949</i>	845 286	f) <i>Delging van de leningen onder staatswaarborg aangegaan vóór de wet van 15 april 1949.</i>
18. <i>Société nationale terrienne :</i>		18. <i>Nationale Landmaatschappij :</i>
a) <i>Souscription dans le capital initial : 1 000 000 de francs libérés à concurrence de 1/5</i>	200	a) <i>Inschrijving op het beginkapitaal : 1 000 000 frank voor 1/5 volgestort;</i>
b) <i>Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de</i>	441	b) <i>Inschrijving op het kapitaal van de aangenomen maatschappijen volgestort ten bedrage van;</i>
c) <i>Avances consenties par l'Etat et intérêts capitalisés</i>	388 853	c) <i>Voorschotten door de Staat toegestaan en gekapitaliseerde intresten.</i>
19. <i>Caisse nationale de Crédit professionnel :</i>		19. <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet :</i>
<i>Souscription de l'Etat au fonds social (arrêté du Régent du 23 décembre 1946)</i>	1 185 000	<i>Inschrijving door de Staat op het maatschappelijk fonds (besluit van de Regent van 23 december 1946).</i>
20. <i>Participation de l'Etat dans le capital de la Société de distribution de gaz « Distrigaz » (loi du 22 avril 1965)</i>	888 392	20. <i>Deelneming van de Staat in het kapitaal van de maatschappij voor gasvoorziening « Distrigaz » (wet van 22 april 1965).</i>
21. <i>SA Canal et Installations maritimes de Bruxelles :</i>		21. <i>NV der Brusselse Vaart- en Haveninstellingen :</i>
a) <i>Souscription initiale</i>	10 000	a) <i>Oorspronkelijke inschrijving;</i>
b) <i>Intervention dans les augmentations successives du capital social</i>	55 112	b) <i>Tussenkomst in de opeenvolgende verhogingen van het maatschappelijk kapitaal;</i>
c) <i>Diverses avances récupérables pour le financement des travaux d'entretien et de rééquipement</i>	113 029	c) <i>Verscheidene terugvorderbare voorschotten voor de financiering van werken tot onderhoud en wederuitrusting.</i>
22. <i>Société intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles :</i>		22. <i>Intercommunale Maatschappij van de Toegangs- wegen tot het Luchtvaartterrein van Brussel :</i>
<i>Souscription dans le capital social; libération à concurrence de 50 % de 80 parts de 5 000 francs</i>	200	<i>Inschrijving in het maatschappelijk kapitaal; 80 aandelen van 5 000 frank voor 50% volgestort.</i>
23. <i>Société libre d'Emulation à Liège</i>	2 700	23. <i>« Société libre d'Emulation » te Luik.</i>
24. <i>SA « UNERG »</i>	334	24. <i>NV « UNERG ».</i>
25. a) <i>Avance récupérable au Service central pour l'action sociale et culturelle au profit de la communauté militaire</i>	1 731 001	25. a) <i>Terugvorderbaar voorschot aan de centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de militaire gemeenschap;</i>
b) <i>Emprunt contracté par le service central sous la garantie de l'Etat et remboursable à l'Etat</i>	257 097	b) <i>Lening door de centrale dienst onder staatswaarborg aangegaan en aan de Staat terug te betalen.</i>
26. <i>Fonds commun de Garantie automobile</i>	297 498	26. <i>Gemeenschappelijk Waarborgfonds autovoertuigen.</i>

	En milliers de francs In duizenden frank	
27. <i>SA Association intercommunale du Bois d'Havré :</i> Souscription de 1 000 actions de 1 000 francs et majoration gratuite de 9 000 000 de francs en actions de jouissance.	11 750	27. <i>NV « Association intercommunale du Bois d'Havré » :</i> Inschrijving op 1 000 aandelen van 1 000 frank en kosteloze verhoging van 9 000 000 frank door toekenning van bewijzen van deelgerechtigdheid.
28. <i>Société coopérative liégeoise d'électricité « Socolie », association de communes à Liège :</i> Souscription de 2 500 parts sociales de 10 000 francs chacune (part provisoire de l'Etat)	32 310	28. <i>Coöperatieve Elektriciteitsmaatschappij van Luik « Socolie », vereniging van gemeenten te Luik :</i> Inschrijving van 2 500 maatschappelijke aandelen van 10 000 frank elk (voorlopig aandeel van de Staat).
29. <i>Société nationale des Chemins de Fer belges :</i> — Fonds de roulement et complément (loi du 23 juillet 1926 et arrêté royal du 11 mai 1935)	(*)	29. <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :</i> — Bedrijfskapitaal en bijvoegsel (wet van 23 juli 1926 en koninklijk besluit van 11 mei 1935).
— Avance récupérable — Financement	(*)	— Terugvorderbaar voorschot — Financiering.
30. <i>Société nationale des Chemins de Fer vicinaux :</i> Capital des lignes en exploitation	(*)	30. <i>Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :</i> Kapitaal der in exploitatie zijnde lijnen.
31. <i>Société des Transports intercommunaux :</i> a) Capital social, part de l'Etat : Anvers; Bruxelles; Gand; Région liégeoise	(*)	31. <i>Intercommunaal Vervoer :</i> a) Maatschappelijk kapitaal, staatsaandeel : Antwerpen; Brussel; Gent; Luikse agglomeratie; Agglomeratie van Verviers; Charleroi;
Agglomération verviétoise; Charleroi;		b) Terugvorderbaar voorschot aan stedelijke trammaatschappijen om hen in staat te stellen aan thesauriemoeilijkheden het hoofd te bieden : Antwerpen; Brussel; Gent; Luik; Verviers;
b) Avance récupérable aux sociétés de tramways urbains pour leur permettre de faire face à des difficultés de trésorerie : Anvers; Bruxelles	(*)	c) Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken.
Gand; Liège; Verviers		
c) Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken	(*)	
32. <i>Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes :</i> Avances consenties aux armements maritimes par l'intermédiaire de la Société nationale de Crédit à l'Industrie	(*)	32. <i>Fonds voor Uitrusting en Aanbouw van Zeeschepen :</i> Voorschotten aan de rederijen toegestaan door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
33. <i>Crédits maritimes :</i> Intervention de l'Etat à titre de garantie (loi du 23 août 1948)	(*)	33. <i>Scheepskredieten :</i> Tussenkost door de Staat uit hoofde van waarborg (wet van 23 augustus 1948).
34. <i>SABENA :</i> a) 1° Participation de l'Etat en rémunération de ses apports : 46 700 actions de dividende sans valeur nominale	(*)	34. <i>SABENA :</i> a) 1° Deelneming van de Staat : als vergoeding voor zijn inbreng van 46 700 dividend-aandelen zonder aanduiding van nominale waarde;
2° Souscription en espèces de 1 350 000 actions privilégiées sans indication de valeur nominale	(*)	2° Inschrijving in specie volstorten van 1 350 000 preferente aandelen zonder aanduiding van nominale waarde;
3° Souscription de 18 500 000 parts sociales sans indication de valeur nominale ...	(*)	3° Inschrijving van 18 500 000 maatschappelijke deelbewijzen zonder aanduiding van nominale waarde;
b) 1° Intervention de l'Etat dans l'amortissement du matériel volant (application de l'article 33 des nouveaux statuts de la Sabena approuvés par la loi du 1 ^{er} janvier 1949 et 9 février 1981). Compte statutaire — Etat I	(*)	b) 1° Tussenkost van de Staat in de afschrijving van vliegend materieel (in toepassing van artikel 33 van de nieuwe statuten van de vennootschap, goedgekeurd door de wet van 1 januari 1949 en 9 februari 1981). Statutaire rekening — Staat I;

	En milliers de francs — In duizenden frank	
2° Intervention de l'Etat dans l'amortissement du matériel volant (application de l'article 33 des nouveaux statuts de la Sabena approuvés par la loi du 1 ^{er} janvier 1949 et 9 février 1981). Compte statutaire — Etat II	(*)	2° Tussenkomst van de Staat in de afschrijving van vliegend materieel (in toepassing van artikel 33 van de nieuwe statuten van de vennootschap, goedgekeurd door de wet van 1 januari 1949 en 9 februari 1981). Statutaire rekening — Staat II.
35. Office belge de l'Economie et de l'Agriculture :		35. Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw :
Fonds de roulement	50 000	Bedrijfskapitaal.
36. Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale	(*)	36. Fonds voor Economische Expansie en Regionale Reconversion.
37. Fonds de Solidarité nationale :		37. Nationaal Solidariteitsfonds :
— Cockerill-Sambre	3 139 288	— Cockerill-Sambre.
— Sidmar	2 982 834	— Sidmar.
— ALZ	265 151	— ALZ.
— Forges de Clabecq	145 081	— Forges de Clabecq.
— Usines à Tubes de la Meuse	510 059	— Usines à Tubes de la Meuse.
— Phenix Works	93 461	— Phenix Works.
— Hainaut-Sambre	821 438	— Hainaut-Sambre.
— Thy-Marcinelle-Providence	682 360	— Thy-Marcinelle-Providence.
— Construction navale	(*)	— Scheepsbouw.
38. Charbonnages :		38. Kolenmijnen :
a) Avances récupérables de 1950 à 1954	153 786	a) Terugvorderbare voorschotten van 1950 tot 1954;
b) Autres avances récupérables	22 850	b) Andere terugvorderbare voorschotten;
c) Avances récupérables pour paiement des primes de fin d'année 1958	11 049	c) Terugvorderbare voorschotten tot betaling der eindejaarspremies 1958;
d) Avances récupérables de 1958	57 026	d) Terugvorderbare voorschotten van 1958;
e) Avances récupérables de 1960	142 543	e) Terugvorderbare voorschotten van 1960;
f) Avances récupérables de 1961	66 825	f) Terugvorderbare voorschotten van 1961;
g) Avances récupérables de 1964	81 431	g) Terugvorderbare voorschotten van 1964;
h) Avances récupérables de 1967	30 296	h) Terugvorderbare voorschotten van 1967;
i) Avances récupérables à partir de 1969	37 452	i) Terugvorderbare voorschotten vanaf 1969;
j) Subventions à restituer par l'industrie charbonnière suite au contrôle effectué	20 332	j) Toelagen terug te betalen door de kolenindustrie ingevolge uitgevoerde controle.
39. Fonds de roulement du Conseil central de l'Economie et des Conseils professionnels	(*)	39. Bedrijfskapitaal van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en Bedrijfsraden.
40. Avances récupérables pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes, produits nouveaux ou procédés nouveaux de fabrication	11 257 572	40. Terugvorderbare voorschotten om het onderzoek en de afwerking van prototypes, nieuwe produkten of nieuwe fabricageprocédés te bevorderen.
41. Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « Eurochemic »	(*)	41. Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen « Eurochemic ».
42. ASBL « Atomium »	15 000	42. VZWO « Atomium ».
43. Créances de l'Etat sur divers charbonnages du chef des crédits consentis dans le cadre « Plan Marshall » d'aide à l'Europe	521 220	43. Vorderingen van de Staat op verscheidene kolenmijnen uit hoofde van kredieten toegestaan in het kader van de Marshallplanhulp aan Europa.
44. Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 61.03 du budget (Finances)	1 129 541	44. Vorderingen voortspruitend uit de indeplaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborg gehecht aan de kredieten aan de steenkolenmijnen verleend in het kader van de wetten voorkomend onder het artikel 61.03 van de begroting (Financiën).
45. Art. 63.02 du budget des Finances — Section particulière — Fonds destinés à permettre l'octroi à l'intervention de la Caisse nationale de Crédit professionnel de crédits à un taux d'intérêt de 3,50 % aux anciens coloniaux d'Afrique	125 226	45. Art. 63.02. Begroting van het Ministerie van Financiën. Afzonderlijke Sectie — Fonds bestemd om door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet de toekenning toe te laten van kredieten aan een interest van 3,50% aan de oud-kolonialen uit Afrika.

	En milliers de francs — In duizenden frank	
46. <i>Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Caisse nationale de Crédit professionnel</i>	13 663	46. <i>Kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika verleend door tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.</i>
47. <i>Fonds de garantie créé en application de l'article 5 de la loi du 8 mars 1954</i>	450 009	47. <i>Garantiefonds opgericht bij toepassing van artikel 5 van de wet van 8 maart 1954.</i>
48. <i>Institut économique et social des Classes moyennes :</i> <i>Fonds de roulement</i>	7 000	48. <i>Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand :</i> <i>Bedrijfskapitaal.</i>
49. <i>Conseil supérieur des Classes moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces :</i> <i>Fonds de roulement</i>	4 800	49. <i>Hoge Raad van de Middenstand en van de negen Kamers van Ambachten en Neringen :</i> <i>Bedrijfskapitaal.</i>
50. <i>Compagnies des Installations maritimes de Bruges</i>	5 500	50. <i>Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen.</i>
51. <i>Frais exceptionnels en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales</i>	12 639	51. <i>Uitzonderlijke kosten om de vestiging te Brussel van de zetel van internationale organisaties te verzekeren.</i>
52. <i>Participations à l'entreprise « Port autonome de Charleroi »</i>	1 000	52. <i>Participaties aan de « Port autonome de Charleroi ».</i>
53. <i>Fonds agricole :</i> <i>A. — Alimentation de sa trésorerie</i>	3 028 000	53. <i>Landbouwfonds :</i> <i>A. — Stijving van zijn thesaurie;</i>
<i>B. — Emprunts consentis par le Fonds agricole</i>	25 012	<i>B. — Leningen toegestaan door het Landbouwfonds.</i>
54. <i>Institut national de Crédit agricole :</i> <i>Fonds de premier établissement avancé par l'Etat (loi du 10 juin 1952)</i>	600 000	54. <i>Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :</i> <i>Beginkapitaal door de Staat voorgeschooten (wet van 10 juni 1952).</i>
55. <i>Fonds d'Investissement agricole (loi du 15 février 1961, art. 4, § 2, Moniteur belge du 2 mars 1961)</i>	49 930	55. <i>Landbouwinvesteringsfonds (wet van 15 februari 1961, art. 4, § 2, Belgisch Staatsblad van 2 maart 1961).</i>
56. <i>Avance récupérable à l'OSSOM</i>	(*)	56. <i>Terugvorderbaar voorschot aan de DOSZ.</i>
57. <i>Pensions, rentes, allocations et autres avantages (art. 1^{er}, loi du 14 mars 1960)</i>	12 383 584	57. <i>Pensioenen, renten, toelagen en andere voordelen (art. 1, wet van 14 maart 1960).</i>
58. <i>Avances et prêts à :</i> <i>a) la Société nationale de Crédit à l'Industrie :</i> <i>prêts aux émigrants belges</i>	(*)	58. <i>Voorschotten en leningen aan :</i> <i>a) de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid : leningen aan Belgische uitwijkelingen;</i>
<i>b) secours récupérable</i>	(*)	<i>b) terugvorderbare hulp;</i>
<i>c) avances en vue d'effectuer un voyage de prospection en Italie</i>	(*)	<i>c) voorschotten teneinde een prospectiereis in Italië te ondernemen.</i>
59. <i>Divers fonds de roulement :</i> <i>a) ONU</i>	US \$ 1 180 000	59. <i>Verscheidene bedrijfskapitalen :</i> <i>a) OVN;</i>
<i>b) Secrétariat général de Benelux</i>	BEF 6 500	<i>b) Algemeen secretariaat voor Benelux;</i>
<i>c) OCDE</i>	FF 127 000	<i>c) OESO;</i>
<i>d) Conseil de l'Europe</i>	FF 238 200	<i>d) Raad van Europa;</i>
<i>e) Conseil de Coopération douanière</i>	BEF 230	<i>e) Raad van Douanesamenwerking;</i>
<i>f) Union de l'Europe occidentale, anciennement « Commission du Traité de Bruxelles » (Pacte à Cinq)</i>	BEF 29	<i>f) Westeuropese Unie, voorheen « Commissie van het Verdrag van Brussel » (Overeenkomst van de Vijf);</i>
<i>g) Agence internationale de l'Energie atomique</i>	US \$ 46 800	<i>g) Internationaal agentschap van de Kernenergie;</i>
<i>h) Conférence de La Haye de droit international privé</i>	NLG 9 677	<i>h) Conferentie Den Haag aangaande internationaal privaatrecht;</i>
<i>i) Organisation mondiale du Tourisme</i>	US \$ 3 164	<i>i) Wereldorganisatie van het Toerisme.</i>
60. <i>Participation de l'Etat au capital de l'« Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège » (AID).....</i>	500	60. <i>Deelneming van de Staat in het kapitaal van de « Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège » (AID).</i>
61. <i>Caisse de prêts de divers départements ministériels</i>	(*)	61. <i>Leningskassen van verschillende ministeriële departementen.</i>

	En milliers de francs — In duizenden frank	
62. <i>Avances récupérables à l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité afin de lui permettre d'assurer les moyens de trésorerie du régime d'assurance maladie-invalidité</i>	4 967 000	62. <i>Terugvorderbare voorschotten aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering teneinde de thesauriemiddelen van het stelsel voor ziekte- en invaliditeitsverzekering te waarborgen.</i>
63. <i>Avances récupérables au Fonds des Calamités de la province de Hainaut</i>	3 788	63. <i>Terugvorderbaar voorschot aan het Rampenfonds van de provincie Henegouwen.</i>
64. <i>Avances consenties aux organismes-assureurs (art. 12 de la loi du 23 décembre 1963)</i>	5 556 000	64. <i>Voorschotten aan de verzekeringsorganismen (art. 12 van de wet van 23 december 1963).</i>
65. <i>Emprunt de 120 000 000 de francs SNT</i>	14 700	65. <i>Lening van 120 000 000 frank NLM.</i>
66. <i>Intervention de l'Etat et de la Région bruxelloise destinée à permettre le remboursement des emprunts à terme fixe arrivés à échéance et le paiement des différences d'amortissement dues par :</i> a) la Société nationale du Logement	(*)	66. <i>Tussenkomst van de Staat en het Brussels Gewest om de terugbetaling toe te laten van leningen op hun eindvervaldag en de betaling van de aflossingsverschillen verschuldigd door :</i> a) de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting;
b) la Société nationale terrienne	(*)	b) de Nationale Landmaatschappij.
67. <i>Avance aux institutions pour enfants atteints de psychose</i>	13 211	67. <i>Voorschotten aan instellingen voor door psychose aangetaste kinderen.</i>
68. <i>Prêt consenti à l'Agence Belga</i>	4 000	68. <i>Lening toegestaan aan het Agentschap Belga.</i>
69. <i>Avance récupérable pour l'encouragement à l'utilisation rationnelle de l'énergie</i>	393	69. <i>Terugvorderbaar voorschot voor de aanmoediging van een rationeel energieverbruik.</i>
70. <i>Hôpitaux</i>	4 957 641	70. <i>Hospitalen.</i>
71. <i>Avances récupérables aux communes nées d'une fusion de communes :</i> Geel	17 875	71. <i>Terugvorderbare voorschotten aan gefusioneerde gemeenten :</i> Geel;
Bruges	15 750	Brugge;
Mons	17 600	Bergen.
72. <i>Octroi de crédits et participations à l'entreprise « Port autonome de Namur »</i>	800	72. <i>Kredietverleningen en deelnemingen in de onderneming « Port autonome de Namur ».</i>
73. <i>SA Belfin — participation au capital, libérée de 20 %</i>	150 000	73. <i>NV Belfin — deelneming in het kapitaal, 20% volgestort.</i>
74. <i>Avance récupérable de la Belgique au budget de la CE</i>	521 800	74. <i>Terugvorderbaar voorschot van België aan de begroting van de EG.</i>
75. <i>Etudes et travaux aux réacteurs. Avances récupérables</i>	1 170 333	75. <i>Studie van en werken aan reactors. Terugvorderbare voorschotten.</i>
76. <i>Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale :</i> — Verlipack (Dette SNCI)	679 747	76. <i>Fonds voor economische expansie en regionale reconversie :</i> — Verlipack (Schuld NMKM);
— Verlipack (Dette CGER)	76 251	— Verlipack (Schuld ASLK).
77. <i>SA Laminiers de Jemappes — Participation au capital</i>	301 000	77. <i>NV Laminiers de Jemappes — Deelneming in het kapitaal.</i>
78. <i>Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux (SNSN)</i>	250 000	78. <i>Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren (NMNS).</i>
79. <i>Fonds d'Investissement agricole — Avances récupérables à charge du Fonds d'Expansion économique de l'Agriculture (via INCA)</i>	2 207 633	79. <i>Landbouwinvesteringsfonds — Terugvorderbare voorschotten op het Fonds voor Economische Expansie van Landbouw (via NILK).</i>
80. <i>SA Fonds pour la restructuration des secteurs nationaux :</i> a) Région flamande	200 000	80. <i>NV Fonds voor de herstructurering voor de nationale sectoren :</i> a) Vlaamse Gewest;
b) Région wallonne	200 000	b) Waalse Gewest.

	En milliers de francs — In duizenden frank	
81. SA Jema à Bruxelles	(*)	81. NV Jema te Brussel.
82. SA Ets. HVH à Bruxelles	(*)	82. NV Etn. HVK te Brussel.
83. Avances récupérables au Centre belge d'Information pharmacothérapeutique	2 000	83. Terugvorderbaar voorschot aan het Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie.
84. GIMB — Projets de rénovation	752 965	84. GIMB — Renovatieprojecten.
85. GIMV — Projets de reconversion	3 043 636	85. GIMV — Reconvertieprojecten.
86. SRIW — Projets de reconversion	4 613 839	86. SRIW — Reconvertieprojecten.
87. SNI — Projets de rénovation	513 260	87. NIM — Renovatieprojecten.
88. GIMV — Projets de rénovation	3 003 212	88. GIMV — Renovatieprojecten.
89. SRIW — Projets de rénovation	758 003	89. SRIW — Renovatieprojecten.
90. Association intercommunale pour l'exploitation du circuit de Francorchamps	700	90. Intercommunale vereniging voor de exploitatie van de omloop Francorchamps.
91. Indemnités récupérables pour les exportations assurées pour compte de l'Etat (Ducroire)	5 647 040	91. Terug te vorderen voorschotten voor de verzekering van exportverrichtingen voor rekening van de Staat (Delcredere).
92. Régie Transport maritime — Avance récupérable	(*)	92. Regie voor Maritiem Transport — Terugvorderbaar voorschot.
93. Centres de Sélection bovine de l'Etat — Fonds de roulement	8 807	93. Rijksveeselectiecentra — Bedrijfskapitaal.
94. ONU — Alimentation et agriculture	US \$ 143 296	94. OVN — Voeding en Landbouw.
95. Société régionale d'Investissement de Bruxelles	(*)	95. Gewestelijke Investeringsmaatschappij te Brussel
96. Indemnisation de biens zairianisés (art. 60.06.00.81)	876 312	96. Vergoedingen van gazaïriseerde goederen (art. 60.06.00.81).
97. Remembrements SNT — Avances récupérables	96 708	97. Ruilverkavelingen NLM — Terugvorderbare voorschotten.
98. Avance récupérable au centre hospitalier du Sart-Tilman de l'Université de l'Etat à Liège	700 000	98. Terugvorderbaar voorschot hospitaal Sart-Tilman — Universiteit Luik.
99. SNI — Projet de reconversion	850 997	99. NIM — Reconvertieprojecten.
100. Spot Image (Toulouse) : a) Avance récupérable	3 016	100. Spot Image (Toulouse) : a) Terugvorderbaar voorschot;
b) Participation	7 153	b) Participatie.
101. Participation « International Natural Rubber Organisation » à Kuala Lumpur (Malaisie)	M \$ 3 394 541	101. Participatie « International Natural Rubber Organisation » in Kuala Lumpur (Malaysia).
102. Accord international sur l'Etain	12 603	102. Internationaal Tinakkoord.
103. « Maatschappij voor Grond- en Industrialisatiebeleid » — Linkerscheldeoeverbied	1 875	103. Maatschappij voor Grond- en Industrialisatiebeleid — Linkerscheldeoever.
104. Participation dans la société mixte pour la gestion des activités dans le domaine du cycle des matières fissiles	685 483	104. Deelneming in het kapitaal van de gemengde maatschappij voor het beheer van de verrichtingen op het gebied van de kernsplijstofcyclus.
105. Avances récupérables aux institutions universitaires pour démonstrations de procédés, produits et équipements pour l'utilisation rationnelle de l'énergie	337 507	105. Terugvorderbare voorschotten toegekend voor de financiering van acties voor het demonstreren van nieuwe procédés, produkten en uitrustingen voor rationeel energieverbruik.
106. Avance récupérable SA Travaux et Métallurgie	4 000	106. Terugvorderbaar voorschot NV « Travaux et Métallurgie ».

	En milliers de francs — In duizenden frank	
107. <i>Avance récupérable SA Metalform</i>	6 000	107. <i>Terugvorderbaar voorschot NV Metalform.</i>
108. <i>Obligations convertibles SA Carfer à Couillet</i> ..	276	108. <i>Converteerbare obligaties NV Carfer te Couillet.</i>
109. <i>Obligations convertibles SA Laminoirs Saint-Eloi à Thy-le-Château</i>	4 582	109. <i>Converteerbare obligaties NV Laminoirs Saint-Eloi te Thy-le-Château.</i>
110. <i>Avance récupérable SA Mobinterbel</i>	20 000	110. <i>Terugvorderbaar voorschot NV Mobinterbel.</i>
111. <i>Participation dans la Banque rwandaise de développement</i>	24 495	111. <i>Deelname Rwandese Ontwikkelingsbank.</i>
112. <i>Banque nationale de Développement économique du Burundi</i>	29 837	112. <i>Nationale Economische Ontwikkelingsbank van Burundi.</i>
113. <i>Banque de Développement des Etats des Grands Lacs</i>	121 182	113. <i>Ontwikkelingsbank van de Staten « Grands Lacs ».</i>
114. <i>Shangai Bell Telephone Equipment Manufacturing Company</i>	122 994	114. <i>Shangai Bell Telephone Equipment Manufacturing Company.</i>
115. <i>ASBL Centre d'exécution de programmes communautaires à Lubumbashi</i>	88 000	115. <i>VZW Centrum voor uitvoering van communautaire programma's te Lubumbashi.</i>
116. <i>Garantie de l'Etat à des opérations réalisées en application de diverses lois à l'exclusion des lois d'expansion économique</i>	(*)	116. <i>Fonds om de schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan uitgaven ingevolge de staatswaarborg aan kredietverrichtingen van diverse wetten met uitzondering van de economische expansie.</i>
117. <i>Fonds pour la rénovation industrielle</i>	365 616	117. <i>Fonds voor industriële vernieuwing.</i>
118. <i>Avance récupérable au Théâtre royal de la Monnaie</i>	(*)	118. <i>Terugvorderbaar voorschot Koninklijke Munt-schouwburg.</i>
119. <i>Avances récupérables à l'Institut d'Expertise vétérinaire</i>	146 000	119. <i>Terugvorderbare voorschotten Instituut voor Veterinaire keuring.</i>
120. <i>Fonds spécial d'aide à l'Afrique subsaharienne</i>	300 000	120. <i>Bijzonder hulpfonds voor Sub-Saharaans Afrika.</i>
121. <i>Exécution de la garantie pour des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissements en dehors de la CEE</i>	Ecus 872 121	121. <i>Uitvoering van de waarborg van de leningen toegestaan door de Europese Investeringsbank buiten de EEG.</i>
122. <i>Société financière de Développement</i>	161 107	122. <i>Financiële Ontwikkelingsmaatschappij.</i>
123. <i>Industrial Finance Corporation of Thailand</i>	20 000	123. <i>Industrial Finance Corporation of Thailand.</i>
124. <i>Société financière sénégalaise pour le développement de l'industrie et du tourisme</i>	(*)	124. <i>Senegalese financiële maatschappij voor ontwikkeling van de industrie en het toerisme.</i>
125. <i>Zaire — Programme d'ajustement structurel</i>	460 527	125. <i>Zaire — Structureel aanpassingsprogramma.</i>
126. <i>Laboratoire pharmaceutique de Kinshasa</i>	24 568	126. <i>Farmaceutisch laboratorium te Kinshasa.</i>
127. <i>Belgian Engineering Promotion</i>	189 141	127. <i>Belgian Engineering Promotion.</i>
128. <i>Projets AIRBUS A310, A320 et A330</i>	1 982 368	128. <i>Projecten AIRBUS A310, A320 en A330.</i>
129. <i>Projets CFM 56/1 et CFM 56/5</i>	680 766	129. <i>Projecten CFM 56/1 en CFM 56/5.</i>
130. <i>FEOGA — Fonds de roulement</i>	4 800 000	130. <i>EOGFL — Rollend fonds.</i>
131. <i>« Waterzuiveringsmaatschappij van het kustbekken »</i>	100 000	131. <i>Waterzuiveringsmaatschappij van het kustbekken.</i>
132. <i>Sudan Rural Development Finance Company</i> ..	5 625	132. <i>Sudan Rural Development Finance Company.</i>
133. <i>BOAD-Lomé (Togo)</i>	98 816	133. <i>BOAD-Lomé (Togo).</i>
134. <i>Prêt au Zaïre - ONPTZ</i>	150 000	134. <i>Lening aan Zaïre - ONPTZ.</i>

	En milliers de francs — <i>In duizenden frank</i>	
135. <i>CAFEC : Réhabilitation de l'usine à chaux de Bandia</i>	20 000	135. <i>CAFEC.</i>
136. <i>Service de la Navigation — Avance récupérable</i>	35 000	136. <i>Dienst voor de Scheepvaart — Terugvorderbaar voorschot.</i>

(*) Renseignements non communiqués par le département responsable.

(*) Gegevens niet meegedeeld door het belanghebbende departement.

ANNEXE VI

BIJLAGE VI

RESULTATS BUDGETAIRES

BEGROTINGSRESULTATEN

Résultats des comptes budgétaires
depuis 1830Uitslagen van de begrotingsrekeningen
sedert 1830

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Budgets — Begrotingen	Budget ordinaire — Gewone begroting			Budget extraordinaire — Buitengewone begroting				Résultats — Uitslagen
	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Boni (+) — Mali (—)	Recettes — <i>Ontvangsten</i>		Dépenses — Uitgaven	Boni (+) — Mali (—)	
				Empr. cons. — Gecons. len.	Autres — Andere			
1830 à/tot 1939 ...	186 414	194 652	– 8 238	44 981	42 331	89 041	– 1 729	– 9 967
1940 à/tot 1944 ...	74 379	177 961	– 103 582	8 043	468	5 495	+ 3 016	– 100 566
1945 à/tot 1950 ...	307 650	426 874	– 119 224	123 197	60 908	98 531	+ 85 574	– 33 650
1951 à/tot 1960 ...	886 247	890 940	– 4 693	160 102	25 226	193 442	– 8 114	– 12 807
1961 à/tot 1970 ...	1 947 265	1 976 197	– 28 932	247 009	5 253	291 805	– 39 543	– 68 475
1971	326 285	323 293	+ 2 992	77 052	667	50 926	+ 26 793	+ 29 785
1972	366 557	370 952	– 4 395	80 204	501	65 883	+ 14 822	+ 10 427
1973	410 676	422 924	– 12 248	91 189	783	67 977	+ 23 995	+ 11 747
1974	490 065	497 504	– 7 439	85 724	696	78 695	+ 7 725	+ 286
	4 995 538	5 281 297	– 285 759	917 501	136 833	941 795	+112 539	– 173 220

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Opérations courantes — <i>Lopende verrichtingen</i>			Opérations en capital — <i>Kapitaalverrichtingen</i>			Dette — <i>Schuld</i>			Résultat —
	Recettes — <i>Ontvang- sten</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Boni (+) — <i>Mali (—)</i>	Recettes — <i>Ontvang- sten</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Boni (+) — <i>Mali (—)</i>	Produit — <i>Opbreng- sten</i>	Amortisse- ment — <i>Aflossing</i>	Solde — <i>Saldo</i>	Uitslag
1975	581 251	623 395	— 42 144	7 716	72 653	— 64 937	94 467	33 008	+ 61 459	— 45 622
1976	656 913	717 355	— 60 442	8 228	77 102	— 68 874	110 358	41 992	+ 68 366	— 60 950
1977	747 509	815 709	— 68 200	8 705	85 225	— 76 520	150 810	50 024	+ 100 786	— 43 934
1978	877 015	956 743	— 79 728	10 517	113 322	— 102 805	157 353	55 800	+ 101 553	— 80 980
1979	941 271	1 026 749	— 85 478	12 759	118 643	— 105 884	162 941	64 075	+ 98 866	— 92 496
	3 803 959	4 139 951	— 335 992	47 925	466 945	— 419 020	675 929	244 899	+ 431 030	— 323 982

SECTEUR NATIONAL
A) Résultats définitifsNATIONALE SECTOR
A) Definitieve uitslagen

1980	1 003 544	1 114 836	— 111 292	12 697	146 697	— 134 000	184 251	71 531	+ 112 720	— 132 572
1981	1 010 520	1 294 764	— 284 244	13 921	181 588	— 167 667	143 337	74 458	+ 68 879	— 383 032
1982	1 153 105	1 423 218	— 270 113	13 678	169 199	— 155 521	240 165	82 943	+ 157 222	— 268 412
1983	1 210 518	1 537 811	— 327 293	5 191	216 147	— 210 956	333 405	74 070	+ 259 335	— 278 914
1984	1 310 921	1 627 765	— 316 844	2 957	166 317	— 163 360	370 490	82 537	+ 287 953	— 192 251
1985	1 387 715	1 697 271	— 309 556	4 155	171 996	— 167 841	386 437	104 154	+ 282 283	— 195 114
	7 076 323	8 695 665	— 1 619 342	52 599	1 051 944	— 999 345	1 658 085	489 693	+ 1 168 392	— 1 450 295

B) Résultats provisoires

B) Voorlopige uitslagen

1986 ⁽¹⁾	1 410 794	1 782 917	— 372 123	4 234	174 896	— 170 662	200 181	58 051	+ 142 130	— 400 655
1987 ⁽²⁾	1 455 521	1 707 781	— 252 260	4 356	156 129	— 151 773	340 479	96 384	+ 244 095	— 159 938
1988 ⁽³⁾	1 501 674	1 759 398	— 257 724	6 160	151 410	— 145 250	451 985	74 704	+ 377 281	— 25 693
1989 ⁽⁴⁾	1 053 194	1 365 217	— 312 023	2 198	96 773	— 94 575	391 410	109 659	+ 281 751	— 124 847
	5 421 183	6 615 313	— 1 194 130	16 948	579 208	— 562 260	1 384 055	338 798	+ 1 045 257	— 711 133

RESULTATS BUDGETAIRES

BEGROTINGSRESULTATEN

Résultats des comptes budgétaires
depuis 1830 (suite)Uitslagen van de begrotingsrekeningen
sedert 1830 (vervolg)

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Opérations courantes — <i>Lopende verrichtingen</i>			Opérations en capital — <i>Kapitaalverrichtingen</i>			Dette — <i>Schuld</i>			Resultat — <i>Uitslag</i>			
	Recettes — <i>Ontvang- sten</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Boni (+) — <i>Mali (—)</i>	Recettes — <i>Ontvang- sten</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Boni (+) — <i>Mali (—)</i>	Produit — <i>Opbreng- sten</i>	Amortisse- ment — <i>Aflossing</i>	Solde — <i>Saldo</i>				
SECTEUR REGIONS ET COMMUNAUTES													
A) Résultats définitifs													
1980	42 357	41 628	+	729	30 066	26 984	+	3 082	—	—	—	+	3 811
1981	60 389	66 560	—	6 171	31 765	35 799	—	4 034	—	—	—	—	10 205
1982	63 454	73 083	—	9 629	33 571	37 270	—	3 699	—	—	—	—	13 328
1983	79 472	88 458	—	8 986	42 395	38 951	+	3 444	—	—	—	—	5 542
1984	89 210	111 277	—	22 067	44 769	47 636	—	2 867	—	—	—	—	24 934
1985	99 899	100 567	—	668	45 634	39 969	+	5 665	—	—	—	+	4 997
	434 781	481 573	—	46 792	228 200	226 609	+	1 591	—	—	—	—	45 201
B) Résultats provisoires													
NATIONALE SECTOR													
A) Definitieve uitslagen													
1986 ⁽¹⁾	98 836	104 637	—	5 801	45 970	38 132	+	7 838	—	—	—	+	2 037
1987 ⁽²⁾	105 765	111 914	—	6 149	48 553	39 895	+	8 658	—	—	—	+	2 509
1988 ⁽³⁾	106 876	109 603	—	2 727	46 432	42 998	+	3 434	—	—	—	+	707
1989 ⁽⁴⁾	582 215	539 785	+	42 430	32 259	74 811	—	42 552	—	—	—	—	122
	893 692	865 939	+	27 753	173 214	195 836	—	22 622	—	—	—	+	5 131
Tot. depuis 1830 — Tot. sinds 1830	22 625 476	26 079 738	—	3 454 262	1 573 220	3 462 337	—	1 889 117	3 718 069	1 073 390	+2 644 679	—	2 698 700

⁽¹⁾ Fin décembre 1987⁽²⁾ Fin décembre 1988⁽³⁾ Fin décembre 1989⁽⁴⁾ Fin février 1990⁽¹⁾ Eind december 1987⁽²⁾ Eind december 1988⁽³⁾ Eind december 1989⁽⁴⁾ Eind februari 1990